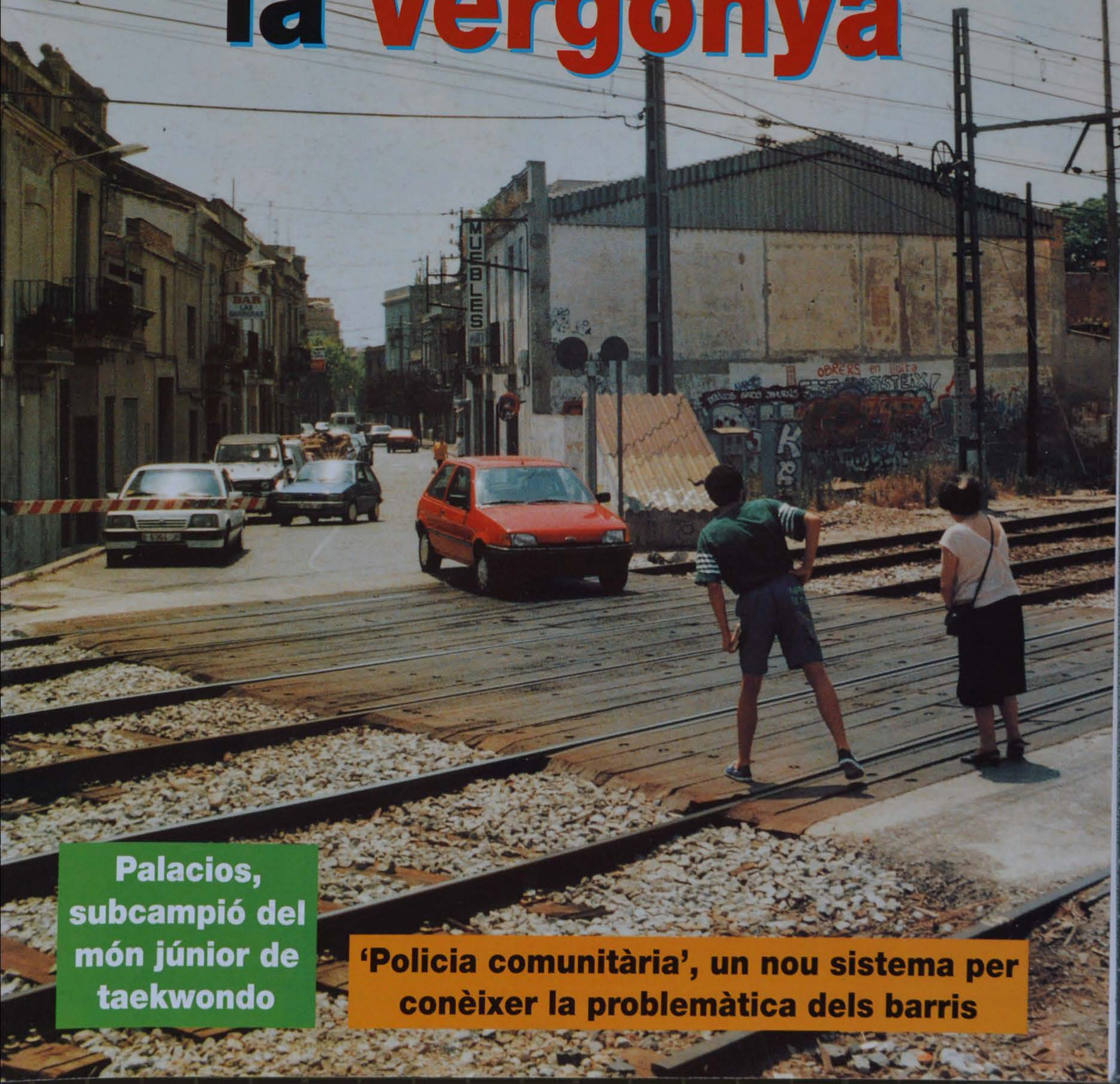


Delta

LLOBREGAT

EL PRAT, JULIOL 1996 ANY XIX N° 202 PREU: 225 PTES.

Les barreres de la vergonya



**Palacios,
subcampió del
món júnior de
taekwondo**

**‘Policia comunitària’, un nou sistema per
conèixer la problemàtica dels barris**

SUEPRAT

C/. Ribes de Freser, nº 7
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Distribuidors de les principals
marques de material elèctric i fontaneria

OSRAM
SIEMENS
SIMON

Tel. 370 83 11
Fax 370 43 42

Fontaneria:
C/. Castilla, 38. EL PRAT
Iluminación:
C/. Industria, 90. EL PRAT

—
Calle Cjo. Ciento, 245
Tel. 451 59 52 BARCELONA

—
Carrer de l'Amor, 19-21
08700 IGUALADA (Barcelona)



PRODUCTOS CONGELADOS

DEL MAR A LA MESA

PESCADOS Y MARISCOS DE LA
MEJOR CALIDAD, AL MEJOR PRECIO

PRUEBALOS Y REPETIRAS

Edificio Frigoríficos PASAPESCA
Polígono Industrial Pratense
(Cerca de Mercabarna)
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT - Barcelona
Tel. (93) 478 28 48 • Fax (93) 478 36 73



Distribuciones CORAL

ARTÍCULOS DE PELUQUERÍA Y ESTÉTICA

*Le ofrece sus servicios de venta al público
desde su nueva tienda abierta en El Prat.*

**EN NUESTRAS TIENDAS ENCONTRARÁ
LAS MEJORES MARCAS DEL MERCADO**

MABEKOS * HELENE CURTIS * LENDAN * MONTIBEL.LO *
L'OREAL * SCHWARZKOPF * ALAIN GANANCIA

C/ Jaume Casanovas, 162
Telf. 478.73.60

Ctra. de la Bunyola, 9
Telf. 478.48.87

QUÈ PASSA, AQUÍ?

Atenció, pratencs,

Fa dos anys, amb la signatura del Pla Delta, se'ns va prometre l'oro i el moro a través d'un futur immediat esperançador i de color de rosa. El Prat es convertiria en el poble més "estratègicament comunicat" de Catalunya, a través de l'aeroport, el port i un gran centre de distribució per terra. L'únic sacrifici que hauríem de fer seria consentir el desviament del riu. Com a conseqüència immediata de l'execució del Pla es produiria la creació de molts milers de llocs de treball: oficines, serveis, hotels, restaurants. Riquesa i benestar a dojo per a El Prat del segle XXI.

Enlloc, en cap moment ni per cap dels responsables no es feien ni s'han fet constar, segurament per irrelevants, els "petits" detalls de la lletra menuda del Pla. Entre els quals, aquests:

- 1) Encerclament del casc urbà d'El Prat per les noves infraestructures.
- 2) Port i aeroport, a tocar l'un de l'altre.
- 3) Un aeroport internacional dins un continu urbà.
- 4) Mínim accés públic a la platja.
- 5) Desaparició de l'agricultura.

La mà que signava era la dels polítics, però l'esperit que empenyia era l'especulació. L'espai d'El Prat era -i és- massa temptador.

I heus ací que, poc després, l'aeroport reclamava una tercera pista que acabaria de destruir el que quedés de natura al litoral.

Podem, doncs, afegir-ho a la llista:

- 6) Destrucció de la reserva natural.

Davant d'aquest panorama ens preguntem: què ens queda, pratencs? Cap on anem? On ens duen? L'Ajuntament de Viladecans ha reaccionat com cal davant d'aquesta nova agressió per part de l'aeroport. A través de la informació, sensibilització i mobilització populars, el consistori de Viladecans està donant exemple de com cal actuar.

I l'Ajuntament més afectat, el nostre, què fa? Què diu? Algú li ha sentit la veu?

Deixant a part el "petit" detall que si tot això es compleix significarà a mig termini inexorablement la mort d'El Prat com a municipi i comunitat amb vida pròpia, absorbit i diluït en el magma de la metròpoli, tot va la mar de bé. Mireu si va bé, que l'alcalde Tejedor, intranquil per l'aturada del Pla Delta, acaba de demanar-ne públicament la represa.

Què passa aquí, pratencs?

Delta
LLOBREGAT

SUMARI

Safareig Oficial

PÀGINA 5

Bústia

PÀGINA 6

Aprovat el nou traçat provisional de la carretera de la platja

PÀGINA 9

L'edifici de la Telegrafia, declarat Bé Cultural d'Interès Local

PÀGINA 11

Festes als barris

PÀGINES 14 i 15

Alerta davant les empreses fantasma en la revisió del gas

PÀGINA 19

10 nens sahrauís són de colònies a El Prat

PÀGINA 21

Ana Megías, bronze als campionats d'Espanya d'atletisme

PÀGINA 55

El proper DELTA és previst que aparegui a la venda el divendres 20 de setembre

EDITA ASSOCIACIÓ CULTURAL "DELTA DEL LLOBREGAT"

Redacció i Administració: Castella, 5 baixos. Telèfon i fax: 379 05 33

CONSELL EDITORIAL

President

Jaume Monés

Sots-Presidents

Josep Maria Canalías

Alfredo García

Secretari

Pere Manuel Azuara

Director

Jaume Monés

Cap de redacció i cultura:

M^a Dolores Mayenco

Caps de secció

T. Espigares (esports),

Fotos d'actualitat

Carles Juscafresa

Disseny: Glòria Escrig

Relacions públiques i

publicitat: Joan Miñarro

Imprimeix

Gráficas Fomento

C/ Sant Gabriel, 70-76

08950 Esplugues de Llobregat

(≡) ACPC

Delta, el periòdic del Prat, no es fa responsable de l'opinió expressada en els articles signats. La línia del diari queda recollida en la pàgina editorial D.L.B. 43419 - 1977

FESTA MAJOR 1996

DEL 25 AL 29 DE SETEMBRE

dijous 26, 22.30 h.

LOS DIABLOS FÓRMULA V

Camp de futbol Fondo d'en Peixo

dissabte 28, 22.30 h.

MIGUEL BOSÉ

Camp de futbol d'en Peixo

diumenge 29, 22.30 h.

ALTALL

Plaça de la Vila

TEATRE MODERN

dijous 26, 19 hores

Gran Festival de la Sarsuela

divendres 27, 18.30 hores

LA PORTA DEL TEMPS

d'Alan Aickbourn

amb Amparo Moreno

dissabte 28, 20 hores

CORAL LO LLOBREGAT DE LES FLORS

DIMECRES 25

a les 20 hores, Plaça de la Vila
Pregó d'Amparo Moreno

a les 23 hores, Plaça de Catalunya
Ball amb l'Orquestra Bonanza

a mitjanit, a La Capsa
actuació del grup **MAU MAU** (Itàlia)

DIJOUS 26

a les 13 hores, a la Sala d'Art Josep Bages
exposició-homenatge a **Moisés Llopart**

a mitjanit, a La Capsa
actuació dels grups **LAGONY, DOOMSDAY I
SANATORIUM**

DIVENDRES 27

a les 20 hores a la Plaça de la Vila
Concert Banda Música

a les 23 hores, Pati de l'Artesà
Ball de casats i aparellats

a mitjanit, a La Capsa actuació de
MALARISANS I KOMANDO MORILES

a les 01 hores, al Pavelló Sagnier
Video Road Disco Show

DISSABTE 28

a les 21 hores, pels carrers del Prat
PRATIFOC

a les 22 hores, a la Plaça Ramon Codina
Ball amb l'Orquestra El Cairo

a mitjanit, a La Capsa
actuació de **MANTA RAY I CORN FLAKES**

DIUMENGE 29

a les 11 hores,
Trobada de gegants

a les 18.30 hores, a La Capsa
Batalla d'Ous

Ajuntament del



Prat de Llobregat

Safareig Oficial

Como todos los años, nuestros políticos ya han comenzado las vacaciones. El alcalde, Lluís Tejedor, tiene por costumbre no anunciar el sitio de reposo, pero sabemos que se encuentra por el Pirineo. El edil de medio ambiente Sergi Alegre se encuentra con su compañera por el Caribe en una misión de ayuda a países necesitados. La que más está disfrutando es la guapa Marta Sancho, del PP, que se fue con Juan Martín, su flamante esposo, a Isla Mauricio. Precisamente, al hotel que tiene como especialidad la langosta. Decimos esto porque cuando se pide una, el cocinero coge una barquita y a cincuenta metros de la orilla, extrae de un cajón dos o tres langostas previamente guardadas y las mete en la cocina. Siempre los del PP han tenido buen gusto y mejor paladar.

Pel mes d'agost, el portaveu del PSC, Joan Serret, anuncia que s'en va a Navarra a disfrutar de la caseta i l'hortet; el portaveu d'IC, Josep Pérez, diu que se'n va a La Fatarella a descansar a una encantadora casa de poble. Després se'l troba pels ports de Beceit, Alcoceber y Port Aventura, a jugar amb el nen. Manel Bou, el jefe d'urbanisme se'n va a Santa Magdalena de Pulpis. Ramón Ribas, de CIU, a Montroig del Camp i el popular Francesc Vera es queda a El Prat a estudiar noves mocions.

Este verano los políticos no han invitado ni a bocata de mortadela. Contra lo que ocurre en la Costa Brava, aquí en El Prat, como nadie tiene torre para presumir, no invitan. Esto es malo porque es precisamente en estas invitaciones cuando se prepara la *rentrée* del mes de setiembre y, sobre todo, se aprovecha para poner a caldo los que no se invitan.

En canvi, a nosaltres ja ens ha invitat Pep Donate de *Cal Pep* a una costellada a la seva torre de Santa Coloma de Cervelló. A la invitació, incloïa al president del Partit Independent de El Prat (PIP), Pau Vilà, i el conegut Tano. Per cert, Pau Vilà surtint d'una operació d'ulls amb bon èxit, ha fet una invitació amb tota regla per menjar un suquet de peix a Llançà. És una forma de recaptar militants per al PIP o és una celebració?

Ya apareció la serpiente de verano, aunque la verdad es que salió casi extenuada por la contaminación del agua de nuestra playa. El monstruo, que no llegó a los treinta metros de la de otros años, anunció importantes cambios en el cartapacio municipal para el mes de setiembre. ¿Y esto qué significa en lenguaje llano? Muy sencillo: se recortarán atribuciones a algunos concejales y se potenciarán otros. Para despejar algunas dudas se apoyará el cartapacio en los concejales históricos que han demostrado fidelidad al alcalde. Los bisños han de seguir aprendiendo.

Tampoc acaben d'aconseguir la pau al PSC. Diuen que a les últimes reunions de partit no van ni els militans i és que malgrat tenir-ne més de cinc-cents, molts estan en desacord amb la línia portada com oposició a l'ajuntament. És extrany que un sector de la militància es reuneixi al casal de la plaça Jardins de la Pau i uns altres en un bar de la platja. És previsible que a la tardor hi hauran dimissions importants. Aquests nois no acaben d'assumir el paper d'oposició.

Nos habían dicho que Pere Baltà, ex diputado y miembro de la Comisión de Traspasos Gobierno Central-Generalitat, y Manuel Dobaño, periodista, habían

ido a Cuba de vacaciones. Hemos podido averiguar que sí fueron a Cuba en un viaje organizado por la Asociación Española de Periodistas, Corresponsales y Colaboradores, viaje que ya había sido proyectado el pasado año con visita incluida a Fidel Castro, y que fue anulado entonces debido a una enfermedad del mandatario cubano. Durante la estancia, que tenía cierto carácter oficial, los periodistas, colaboradores y familiares fueron acompañados, en la mayoría de los actos, por autoridades cubanas que les precedían en su periplo en una *limousine* al estilo de los países capitalistas. Ésta es la segunda ocasión en que Fidel Castro no recibe a los viajeros de la prensa. Por lo menos tuvieron un interesante anticipo de las vacaciones en las islas caribeñas. No hay que desanimarse... a la tercera va a la vencida.

Petra Mahillo, hasta hace poco secretaria del Ayuntamiento de El Prat, ha pasado a ejercer la secretaría del consistorio de L'Hospitalet.

En el simpático acto de despedida, organizado por sus compañeros de trabajo, celebrado con una cena en el restaurante Casa Alcaide, se notó la ausencia del personal del servicio técnico, y de manera especial la del *number one* -después del alcalde- el gerente del ayuntamiento. Son muchos los que aseguran que las relaciones profesionales entre la secretaria y el gerente no han sido precisamente miel sobre hojuelas. Cuando veas las barbas de tu vecino afeitarse...

Al celebrarse el primer pleno sin la asistencia de la secretaria, ésta estuvo en el banquillo... del público, precisamente al lado de la prensa *canallesca*. Al término del pleno tuvo lugar un frugal, frugalísimo refrigerio, como despedida de los compañeros de consistorio.

Entre los obsequios de rigor, incluido el ramo de flores, se le hizo entrega de un estudio que su padre Juan Mahillo Santos había confeccionado el año 1964 para el Ayuntamiento de El Prat y que trataba sobre organización y funcionamiento de las oficinas y servicios del Mgfco. Ayuntamiento de nuestra ciudad. Petri se mostró sensiblemente emocionada por el detalle y el alcalde, no sabemos si por simpatía o debido a los nervios del momento, volcó una copa de champán... ¡perdón! cava. La suerte está echada.

En la multitudinaria concentración de los delegados sindicales celebrada en Madrid, uno de los secretarios generales en su parlamento citó, entre varias empresas públicas que se habían convertido en privadas, a La Seda de Barcelona, S.A. Posiblemente fue un *lapsus linguae*. Está el personal tan sensibilizado con el plan de privatización que, a veces, se confunden galgos con podencos.

Nuestro compañero Jaume Monés dimitió del cargo de vicepresidente de la Unesco de El Prat durante la última reunión celebrada por la Junta Directiva de dicha sociedad. La dimisión se justificaba por entender que su cargo de Director de Delta se había convertido en incompatible con el de la Junta de la Unesco de El Prat, debido a las reacciones producidas por una carta aparecida en Delta sobre *Despeses inútils de la Unesco*. También en dicha reunión el secretario local de la Unesco, Manuel Dobaño, anunció que, debido a este tema, dejaba de ser colaborador de Delta. Con todo ello queda claro que no es lo mismo dar la noticia que ser noticia. Podríamos aplicar el conocido adagio de... que tenga anchas las espaldas el prójimo, pero cuidado con nuestra piel, que es muy fina.

En l'últim Ple Municipal novament va sorgir la polèmica sobre la misteriosa carretera o camí de propietat pública (?) que, segons diuen els convergents en boca del seu portaveu Ramon Ribas, ha desaparegut o s'ha diluït dins els terrenys del Pryca. Sembla ser que aquesta no figura en la nova revisió del Patrimoni de l'Ajuntament. Seria bo que, respecte aquest tema que es porta discutint des de fa la tira d'anys, es doni una clara i contundent explicació al poble. Llum i taquígrafs.

L'AVI PAGÈS



Signar o no signar

Com a socis de la Unesco d'El Prat volem expressar el nostre acord amb la carta del senyor Jaume Vilà del passat mes, així com fer dos comentaris a la misteriosa carta d'un soci de la Unesco que encetà la polèmica (Delta, núm. 200).

Primer, un comentari formal. Creiem que una opinió (tan vàlida com la nostra) com la formulada pel soci de la Unesco mereix, per la seva gravetat, ser adreçada en primer lloc a l'entitat en qüestió. Un dels drets fonamentals de tot soci d'entitat és el dissens amb el seu funcionament, però alhora, i afortunadament, avui en dia existeixen formes més directes i pràctiques d'expressar aquest dissens, si és que el que realment es busca és sol·lucionar un problema i no la polèmica.

Segon, un comentari de contingut. En el sobre que es menciona a la carta inicial hi anava un pin de la Unesco (per això era un sobre de bombolles) i no només les dues targetes del president i del secretari, com esmenta el soci de la Unesco. En quant a les targetes, li podrien servir per dialogar obertament amb ells, si és que és això realment el que busca. Nosaltres sí que signem.

**Joan Puig Malet i
Mercè Panisello Pugès**

Réplica a la Unesco

Leí con mucha sorpresa la carta del presidente de Amigos de la UNESCO y, la verdad, haciendo un análisis generoso del contenido de la misma, no me atrevo a describir la sensación que me produjo. Creo sinceramente que, haciendo justicia, la carta misma se contesta sola.

La UNESCO es, como todo el mundo sabe, una entidad de ámbito internacional, con solvencia y de reconocido prestigio. No sé a qué viene ahora que Delta atente contra la mencionada entidad. Otra cosa es la gente que la dirige lo haga con pocas luces y, sobre todo, con mucha into-

Problemas en Courtelle

La empresa Courtelle S.A., con centro de trabajo en El Prat de Llobregat y perteneciente a la multinacional inglesa Courtaulds European Fibres, es una empresa dedicada a la producción de fibras sintéticas, (denominadas acrílicas). Tiene una plantilla de 415 trabajadores fijos y unos 140 más de empresas de trabajo temporal y servicios. Su producción anual es de 55.000 toneladas y factura unos 12.000 millones de ptas. aproximadamente, habiendo declarado beneficios en los últimos años.

Aún así, la nueva Dirección ha anunciado unas agresivas segregaciones de la cadena de producción, con el objeto de separarlas de la estructura de la empresa, lo que supone una disminución del empleo estable, contrataciones en precario con salarios de miseria y una inseguridad de futuro por la diversificación del patrimonio.

El Comité de Empresa y las Secciones Sindicales presentes en la factoría nos oponemos rotundamente a estas medidas que son agresivas e injustificadas para el conjunto de los trabajadores.

Presidente del Comité Empresa

lerancia.

Porque si la filosofía de la entidad es apoyar la cultura y el patrimonio cultural de los ciudadanos, entre otras cosas, en El Prat no actúan así. Para muestra citaré dos casos. En este año han aparecido dos libros en la ciudad, uno, una extraordinaria novela en gallego que contó con la colaboración de Amigos de UNESCO; el otro, un libro interesante sobre la historia de la A.E. Prat, en catalán, donde han brillado por su ausencia los amigos de la cultura.

El otro caso es el tema de la rápida desaparición del patrimonio rural, es decir, las masías de El Prat. Pues bien, no he visto por ninguna parte ninguna actuación de la entidad para preservar el patrimonio arquitectónico de este legado de nuestros antepasados.

Por estas cosas, me he dado de baja el pasado mes, aunque por haber pagado la cuota anual, me considero con derecho a criticar por lo menos hasta fin de año, que es cuando finalizan mis derechos económicos.

En cuanto al disparate de los gastos, me entero de que en la última asamblea se comieron 3.000 Ptas per

capita en el aperitivo, lo que representa el 60 por ciento de la cuota anual de los sesenta comensales. Con asistir a otro aperitivo a lo largo del año se amortiza la cuota.

Se han realizado viajes a París, a Madrid y a Letonia y para justificar el viaje se invita a una letona que bailaba español en la época de cuando Franco hizo la primera comunión y se generan gastos millonarios, que convierten a la UNESCO en la entidad cultural que más gasta de la ciudad.

El disparatado capítulo de gastos, que a mí me parecen exagerados para una entidad de ámbito local, a otros les parecen justificados. Podrán decir que parte de los gastos los aportan Ayuntamiento, Generalitat, Diputación y empresas de El Prat. Pero por eso, porque una parte es dinero del contribuyente, es hora de solicitar con el debido respeto, luz y taquígrafos.

A última hora me entero por la prensa gratuita, de la organización para el otoño de unas jornadas internacionales sobre la pobreza por parte de los Amigos de UNESCO. Si estas jornadas sirven para aliviar la

pobreza, celebraríamos que fueran un éxito.

Juan Miñarro

Carta a l'amic Guzman Fibrà

Ha sido una agradable sorpresa leer tu cariñosa y amigable carta publicada en la sección Bústia de Delta.

Aunque no lo creas, te recuerdo perfectamente bien, incluso tu fisonomía y la talla, como también de tu casa a la vora de la casa de Gironés, a la entrada del carrer Arús, con aquel safareig de San Isidro.

Te agradezco el recuento que haces de mis familiares, especialmente de mi hermano Sebastianet y de mis primos Joan y Elena. Todos se han ido a "Cal Sayo", sólo quedamos Elena y yo, con los 82 años para cumplirlos dentro de poco.

Me recuerdas a través de una exposición, pero yo no, pues en aquella circunstancia la mucha gente asistente no permitía fijarse en detalles.

En enero, febrero y primeros días del presente año 1996 estuve de paso por El Prat, estoy en contacto directo con Lloret y por su intermediario pienso localizarte en la próxima visita.

De todos modos, gracias por tu delicada atención.

Te deseo salud, paz y bien.

Tu amigo

Jaime Estruch

NOTA DE LA DIRECCIÓN

Una vez más informamos a nuestros lectores que en la BÚSTIA no se publicarán cartas que no estén firmadas por sus autores, haciendo constar el número del DNI, así como la dirección del domicilio del autor y su número de teléfono.



PINTURA INDUSTRIAL Y DECORATIVA

ELS PINTORS DEL CEL, S. L.

APLICACION DE PINTURA PARA LA DECORACION
OBRAS E INDUSTRIAS, CHORREADO DE ARENA
IMPERMEABILIZADORES

C/ Catalunya 116 bajos
Tel. 478 53 63 part.

Teléfono y Fax 478 68 42
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

KODIGO
BAR MUSICAL - EL PRAT

C/. AMPURDAN, 91 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

CORDIALMENTE

El gesto y la palabra

El presidente de l'Associació d'Amics de la Unesco de El Prat y su junta directiva están "indignados y rabiosos", o sea cabreados, porque un socio de esa entidad ha osado expresar -en las páginas de esta revista- su contrariedad en relación a unos supuestos gastos inútiles en la delegación pratense de esta ONG. Lo que no queda claro es si la rabieta, por utilizar un calificativo bondadoso, se ha producido porque el autor no firmó su opinión con nombre y apellidos o porque ésta se publicó en la prensa. Que la discrepancia se haya aireado fuera del aparato de la organización.

Es probable que si el comunicante hubiera decidido dar la cara, eso es, hacer pública su identidad -un entrañable maestro dels *Col·legis* Nous nos decía que está feo tirar la piedra y esconder la mano- el hecho habría sido casi anecdótico. Los amigos de la Unesco seguro que le hubieran llamado al orden por "ofender la inteligencia, la honestidad y la buena fe de las personas", porque esto no debe hacerse. Tras la reprimenda, es posible que el *socio seudónimo* habría hecho propósito de enmienda y no volvería a conculcar ningún principio básico del ser humano sin consultarlo previamente. Eso está bien. Es de agradecer que se preste atención a la ética y a la urbanidad en los tiempos que corren.

Los gestos siempre son importantes. Diría que indispensables si se desarrolla una función más o menos pública. En este sentido es de

agradecer el gesto institucional que ha tenido la Unesco local al hacer público lo acordado en "la reunión celebrada el 10 de junio, a las 18,30, en la sala de reuniones del hotel de entidades del equipamiento cívico Delta del Llobregat". Más precisión imposible.

Es fundamental que el personal sepa que las resoluciones de una asociación tan emblemática no se toman en cualquier sitio (en un bar, en una carpa o en una esquina), donde pueden ser escuchadas por cualquier mortal, sino que lo hacen en el marco adecuado y levantando acta. Como debe ser. Pienso que este hecho, al que algunos no darán importancia, transmite seriedad y discreción, virtudes que escasean últimamente.

Es sintomático, por otra parte, que los acuerdos suscritos en el día, hora y lugar indicados no rebatan ninguno de los argumentos expresados por el *socio innominado*. ¿Para que perder el tiempo en nimiedades? Lo esencial en toda situación son los conceptos, los ideales, el dogma, que es lo que en realidad mueve a las personas y los pueblos. Lo que nos hace mejores ante nuestros semejantes.

Creo que estos parámetros han quedado claros, sin sombras de duda, en el escrito que los amigos de la Unesco pratense han tenido la gentileza de dar a conocer. Felicidades.

JOSEP M. CANALÍAS

El consens és bàsic per al desenvolupament ordenat de qualsevol societat

El proper mes de setembre, a banda de posar en marxa l'aplicació de la reforma de l'Ensenyament Secundari Obligatori (ESO) -que ja fa olor a fracàs per una manca de finançament adequat- s'inicia un nou curs polític que ha de dur el país a la recuperació econòmica o bé al fracàs.

Quan, en un article publicat el propassat mes de gener, desitjava molta sort al govern que sortís escollit a les darreres eleccions generals, no ho deia perquè sí. El que li venia i sobre era per esgarriar qualsevol, ja que el partit guanyador no es podia lliurar d'aplicar una política pressupostària restrictiva. Però també avisava que una política d'ajust econòmic calia fer-la gradualment, amb pactes amb les forces socials i informant seriosament l'opinió pública sense embuts ni enganys.

Doncs bé, ha arribat l'hora i, si no canvien molt les coses, se'ns presenta un any polític força caldejat.

El govern ha de demostrar que sap governar i ha d'oblidar de nimiceses com ara pensar quina ha de ser la pujada salarial, per cap-

ficar-se a establir una política pressupostària que sanegi la nostra feble economia. D'aquesta manera podrem saber si ens encaminem cap a l'Europa de Maastricht del 1999 o bé ens quedem, una altra vegada, fora del tren del progrés.

No ens hem d'enganyar: la sanitat pública, les pensions, l'educació obligatòria i gratuïta són pesades càrregues sobre les espatlles de tots, i mantenir-les com fins ara no resultaria gens fàcil. Els gestors econòmics i els responsables polítics han de prendre una sèrie de decisions que ben segur que no seran populars, però que resultaran inevitables si no volem arribar a l'enfonsament global del sistema de protecció social. La fi d'aquest segle ha de venir, per força, acompanyada d'un canvi de mentalitat i d'un repte que no és un altre que fer que Espanya sàpiga fer compatible una nova cultura d'esforç individual i col·lectiu amb la solidaritat.

Però l'obligació dels polítics, a banda de conduir aquest procés, és evitar els moviments de resistència autodestructius i, sobretot,

l'angoixa innecessària. No es pot tenir als ciutadans amb síndromes de preocupació permanents pel seu futur a curt i mitjà termini. I ho dic pel discurs contradictori sobre el futur de les pensions. Cal que, ara que el Govern està en condicions de governar amb les espatlles cobertes, amb el suport dels grups nacionalistes, afronti amb autoritat les reformes necessàries. Amb autoritat però també amb el màxim de transparència i consens. Com va escriure Tocqueville fa ja uns cent cinquanta anys, un cert consens és bàsic per al desenvolupament ordenat de qualsevol societat. Sense idees, objectius ni temors comuns cap societat no pot prosperar.

Fem que aquesta sàvia afirmació la sàpiguem dur a la pràctica Govern, oposició, sindicats i patronal, ja que com més gran sigui el consens polític, econòmic i social major serà la possibilitat de progressar.

Malauradament, i de moment, no veig enlloc l'horitzó d'enteniement entre Govern i sindicats arran de la polseguera que ha aixecat el tema de les privatitzacions. D'una

banda, el Govern que ha creat alarma social perquè no ha sabut explicar amb claredat la política de les privatitzacions que, dit de passada, s'està duent a terme a tot Europa i que l'anterior govern socialista ja l'havia iniciat. I de l'altra banda, els sindicats, que no volen sentir a parlar de privatitzacions. Crec que els sindicats de l'Estat espanyol haurien d'acostumar-se a ser més flexibles, com ho són a la resta d'Europa. En lloc de negar-se en rodó a qualsevol privatització, per què no pregunten al Govern què pensen fer amb els diners que treguin de la venda d'empreses a mans privades.

Sigui com sigui, esperem que el consens torni a posar-se damunt la taula per tal que sigui l'instrument que revifi la nostra economia i faci possible que el fantasma de l'atur, que tantes angoixes comporta, s'allunyi cada vegada més dels milers i milers de persones que, com un servidor, avui patim a les nostres pròpies carns.

MÀXIM PUJADE I MUMBARDÓ

Periodista

La supressió del pas a nivell és un projecte que dorm des de fa més de quinze anys

La supressió de les barreres de la Renfe és un tema que porta molt de temps al calaix de les administracions, tant de la local com de l'autònoma. De fet, va ser precisament un greu accident el que va ocasionar que, el 1981, s'aixequessin les primeres veus a favor de la construcció d'un pas subterrani per a cotxes i per a vianants, i suprimir, així, el pas a nivell.

El desembre d'aquell any, un tren de passatgers va descarrilar mentre creuava el nucli urbà i es va precipitar contra algunes de les cases que hi ha al costat de les vies. Per sort, la màquina es va aturar abans d'estavellar-s'hi, i tot va quedar en un ensurt. Però l'accident va originar moltes protestes per les altes velocitats amb què molts dels trens circulaven pels nuclis habitats, i va sorgir la idea de fer un pas subterrani. La veda per a la seva construcció va quedar oberta, però encara, quinze anys després, no s'ha pogut tancar.

Acord a quatre bandes

Des d'aquell any, molts projectes han anat passant pels despatxos dels polítics. Les tres administracions implicades en la construcció (Generalitat de Catalunya, Mancomunitat de Municipis i Ajuntament d'El Prat) fa molt de temps que es van posar d'acord amb el projecte i el seu finançament. Es va signar que l'ajuntament i la mancomunitat pagarien el cinquanta per cent de les obres, que en el moment del primer projecte suposava uns cinquanta milions de pessetes, i el Departament de Transport de la Generalitat, la resta. En el pacte es puntualitzava que si hi havia retard en les obres, el govern autonòmic pagaria les variacions de preus.

Els quatre veïns afectats pel projecte del pas subterrani, recelosos de bon començament, van acceptar ara fa deu anys els tretze milions de pessetes per les expropiacions, ja que les obres afectaven exclusivament les entrades i sortides de cotxes en els seus garatges, però no els habitatges. Amb tothom més o menys d'acord, la Generalitat va treure el projecte a

Les barreres del pas a nivell que hi ha a les vies del tren, al començament del carrer Major, estan, gairebé sempre, baixades. Les cues de cotxes que s'hi formen a determinades hores del dia són força notables. Molts d'aquests, per evitar les llargues estones d'espera fins que passin els trens, se les salten, amb el risc evident que aquesta acció comporta.



El pas a nivell s'ha convertit en una cruïlla perillosa

Enric Ticó: «La supressió del pas a nivell d'El Prat l'ha de fer el MOPTMA»

Enric Ticó, director general de Transports de la Generalitat, ha dit a **Delta** que les eliminacions dels passos a nivell de la Renfe són actualment competència del MOPTMA.

Ticó també ha assegurat que els diferents convenis signats entre les administracions actuant en aquest projecte, "s'han de tornar a revisar perquè amb els traspassos de competències la Generalitat ja no actua en les infraestructures de Renfe, i sí que ho fa en els Ferrocarrils de la Generalitat". El màxim responsable de transports del govern català també ha dit que qualsevol petició que arribi des de l'Ajuntament d'El Prat, en aquest sentit, "s'haurà de trametre a l'administració de Madrid", i ha afegit que en el seu dia "quan nosaltres n'erem corresponsables en funció dels convenis signats, es va posar l'obra a subhasta en dues ocasions i en va quedar deserta".

exposició pública i el va enviar a subhasta el 1992. Sorprenentment, cap empresa se'n va voler fer responsable i el projecte va quedar desert. Segons el regidor d'urbanisme, Manel Bou, la causa per la qual l'obra quedés deserta podia haver estat "la proximitat de les olimpíades i la saturació de feina de les grans constructors, així com la mateixa complexitat del projecte".

Canvis a la normativa

Tant de temps ha passat que el projecte original s'ha hagut d'anar refent ja que les normatives de pas a nivell i de barreres arquitectòniques han anat variant. L'últim projecte, de juliol de 1993, reafirma que el pas estarà constituït amb dos carrils per a cotxes, un d'anada i un altre de tornada, i voreres pels vianants. Ramon Ribas, de CiU, creu que "si les obres encara no s'han tirat endavant, és pel tipus de projecte". Els convergents d'El Prat consideren que el sistema d'un semàfor alternatiu, amb un únic carril, "seria més idoni ja que d'aquesta manera no afectaria cap veí".

Un projecte de 172 milions

El cost actual de les obres ha pujat fins els 172 milions de pessetes. El nou projecte encara no ha sortit a subhasta, i continua aturat. Ramon Ribas apunta una possible raó: "la Generalitat i la Renfe tenen massa feina. Si no se'ls apreta des d'on cal fer-ho, res es solucionarà". Manel Bou ha negat les al·lusions i considera que els motius són econòmics, donat que "hem parlat mil cops durant tots aquests anys amb la Generalitat, la institució que ho té tot parat, i sempre ens diu que no té diners". La Renfe, que no té competència en qüestions d'infraestructures, està interessada en el desenvolupament del projecte, i no s'explica el retard de les obres.

M^a DOLORES MAYENCO

Ple municipal

Aprobat, provisionalment, el nou traçat de la carretera de la platja

El consistori pratenc ha aprovat provisionalment el pla especial que alterarà l'actual carretera d'accés al litoral pratenc. Aquest projecte preveu que la nova via de comunicació enllaci el final de l'avinguda Coronel Sanfeliu amb el Camí de València, per reprendre l'actual carretera de la platja a l'alçada del càmping Cala Gogó. La raó principal d'aquest canvi de recorregut és que els cotxes interfereixen els senyals dels aparells d'aproximació automàtica que va col·locar l'aeroport a l'altre costat de la carretera per facilitar l'orientació dels avions en condicions adverses.

La carretera, paral·lela però separada de l'actual camí de terra, inclourà un carril-bici, apartat del carril dels cotxes per un petit canal de desguàs. Aquesta mesura de seguretat donarà molta més confiança als ciclistes. Segons ha explicat el regidor d'Urbanisme, Manel Bou, el traçat estarà ple de petites corbes "expressament, per donar-li un caràcter de passeig". El projecte ha rebut els informes favorables



Aquest traçat de la carretera d'accés a la platja serà suprimit

tant de la Direcció General de Patrimoni Natural com de la Direcció General de Carreteres. AENA, que assumirà íntegrament els costos de l'obra, prop dels 1.000 milions de pessetes, també ha manifestat el seu acord amb el nou traçat. La carretera actual quedarà com a carretera de servei de l'aeroport. El projecte, a l'espera de la seva aprovació definitiva per part de la Ge-

neralitat, constitueix la modificació d'un pla ja aprovat que preveia inicialment que la nova carretera passés pel barri de Les Palmeres en comptes de per Coronel Sanfeliu. L'ajuntament ha rebut quatre al·legacions relacionades amb el pla, però les ha desestimat per entendre que no són procedents.

M^a JOSÉ MARTÍN

L'Ajuntament suspèn amb tres mesos de sou i feina el policia sorprès per la càmera

L'agent de la policia local, Ramón López Molina, ha estat sancionat per l'Ajuntament d'El Prat amb la suspensió de tres mesos de sou i de feina, com a conseqüència dels fets que se li van imputar el 20 d'octubre de 1995, i que el consideren l'autor d'un robatori de 10.000 pessetes a la prefectura de la Policia Local.

Els fets es remunten a l'any 1995, durant el qual es van produir diverses diferències de diners entre el que es recaptava per la policia local i el que es justificava als serveis econòmics municipals. Per tal d'esbrinar l'origen de les divergències, es va instal·lar una microcàmera en el despatx de comandaments de la prefectura. La càmera, oculta en un rellotge de paret, va mostrar moviments estranys de l'agent durant el mes d'octubre. La seva permanència en el despatx va

aixecar sospites i va ser cridat per part de l'intendent cap, Joan Antoni Quesada. Antonio López va admetre els fets i els va justificar per problemes familiars i mancances econòmiques en el moment en què va ficar la mà a la caixa. Malgrat tot, López Molina es va penedir de seguida i va tornar les deu mil pessetes que havia agafat. Aquest fet es va conèixer el febrer d'enguany en una pregunta que el portaveu del PSC, Joan Serret, va fer en el Ple Municipal sobre l'existència d'una càmera oculta a les dependències de la policia municipal pratenc.

La Comissió de Govern ha considerat que la falta comesa pel policia local és greu i ha desestimat totes les al·legacions fetes per l'agent. Aquest haurà de complir la sanció durant els mesos de juliol, agost i setembre. (Redacció)

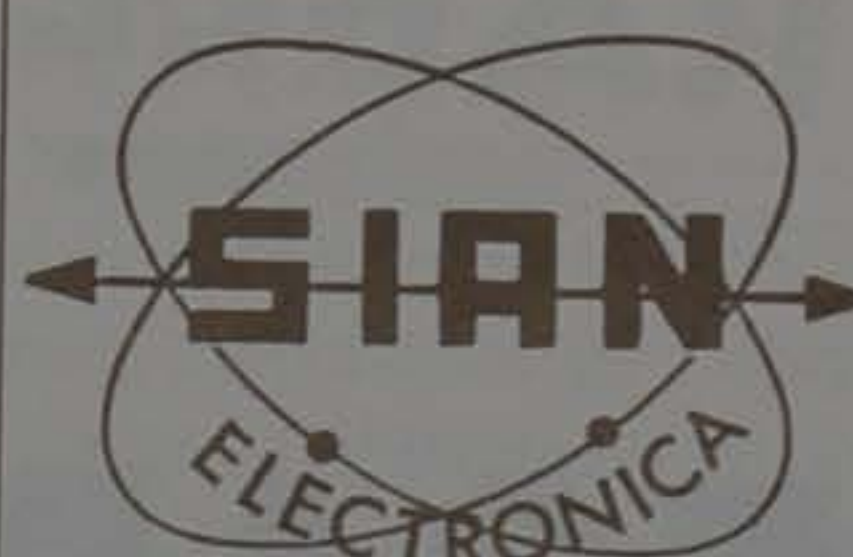
Obres d'arranjament a l'Av. Verge de Montserrat

L'Ajuntament va acordar a proposta de la Tinència d'Alcaldia d'Urbanisme aprovar el projecte d'arranjament de clavegueram, aigua potable i paviment de la vorera sud de l'Avda. Verge de Montserrat entre els carrers Castellà i Coronel Santfeliu. L'obra va ser aprovada per la Comissió de Govern el passat 27 de maig de 1996, i l'obertura de pliques per a l'adjudicació de les mateixes s'ha fet aquest mes de juliol. El projecte ha estat redactat per l'arquitecte municipal, Lucio-Jesús Malo i Nogués, i el pressupost global de les obres s'ha estipulat en al voltant dels 8 milions i mig de pessetes. Les obres, pel que fa la millora del paviment de la vorera Sud de l'Av. Verge de Montserrat està previst que comencin d'immediat. (J.L.Ibern)

Conveni per informar els ciutadans dels riscos químics

L'Ajuntament d'El Prat signarà un conveni de col·laboració amb la Gerència de Protecció Civil de la Generalitat de Catalunya i l'empresa Courtaulds España per organitzar i desenvolupar un pla d'informació sobre el risc químic adreçat a la població pratenc afectada pel

Pla d'Emergència Exterior de Courtaulds. Aquest conveni s'inscriu dins d'un pla de la Generalitat per tal de prevenir situacions com les de Flix o Urquiza a Sant Celoni i informar als ciutadans sobre els accidents químics, en aplicació de la Norma Seveso. (M^a José Martín)



Televés
Instalador
Oficial

ANTENAS COLECTIVAS

TV Satélite - Teledistribución

PORTEROS AUTOMÁTICOS

Videoporteros circuito cerrado TV

TELEFONIA

Redes interiores - Centralitas

MEGAFONIA

Música Ambiental - Avisos

Avda. V. Montserrat, 233-235 - Telf. 379 18 29
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

GRATIS ANTENA PARABOLICA
al contratar nuestro servicio de mantenimiento



OFERTAS DE VERANO

IBIZA
DESDE

1.385.927,-

MODELO PASSION, ENTREGA INMEDIATA



CORDOBA
DESDE

1.594.488,-

NUEVOS MODELOS 2 PUERTAS Y OPEN GT



TOLEDO
DESDE

1.883.999,-

FINANCIACIÓN EXCEPCIONAL



Este verano como
nunca. Venga a vernos
y conozca
las últimas novedades
y las ofertas únicas
de Llobrecar.

¡INSUPERABLE!

LLOBRECAR

C/ Les Moreres, 31-33. Pol. Estruch
VENTAS Y OFICINAS: Tel. 370 28 02 • TALLER: Tel. 478 11 10
HORARIO • De 7h. a 21h. Ininterrumpidamente



Oferta válida hasta agotamiento de stock y 31/7/96

SEAT

Ple municipal

L'edifici de la Telegrafia, declarat Bé Cultural d'Interès Local

Aquesta casa és l'única d'aquest tipus que queda a Catalunya

L'edifici de La Telegrafia ha estat declarat recentment com a Bé Cultural d'interès Local per l'ajuntament de la nostra ciutat. Aquesta declaració respon als valors arquitectònics, però sobretot tècnics, de l'edificació. La central telegràfica, obra de l'arquitecte modernista Josep Puig i Cadafalch, "és l'única casa de la telegrafia sense fils que queda a Catalunya, i possiblement a la resta d'Espanya", segons el regidor de Cultura i Esports, Antoni Rodés.

En el mateix sentit es pronuncia el director del Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya, Eusebi Casanelles, qui afirma no tenir constància "que s'hagi conservat una construcció d'aquest tipus i d'aquest període a Espanya. Probablement no n'hi ha gaire a la resta del món".

Ara el propietari, en Josep Marín Rosique, s'haurà de fer càrrec de la conservació de l'edifici, en què no hi podrà fer cap obra sense consultar prèviament l'ajuntament. Antoni Rodés ha declarat que "si el propietari no se'n pot fer càrrec, llavors es miraria de trobar una solució intermèdia per intentar aconseguir recursos". La llei, encara que és molt ambigua, preveu sancions en cas que el propietari no compleixi les seves obligacions, però no preveu que les administracions hagin de conservar les obres arquitectòniques. El propietari de la fin-



Estat actual de l'edifici de la Telegrafia sense fils

ca ha manifestat la seva satisfacció per la declaració de La Telegrafia com a Bé Cultural d'Interès Local: "Ja que El Prat és un poble gairebé sense història, el poc que hi ha s'ha de conservar." Per fer front a les obligacions derivades d'aquesta declaració, en Josep Marín té la intenció de demanar subvencions a la Generalitat, i a la Regidoria de Cultura de l'ajuntament.

L'arquitecte i catedràtic de la Universitat Politècnica de Catalunya (UPC) Ignasi de Solà-Morales, ha donat recolzament a la iniciativa municipal, i ha afirmat que "constitueix una prova de sensibilitat i de interès pel patrimoni". La

Telegrafia, construïda el 1911 per la Marconi Wireless Telegraph Company, és el primer Bé d'Interès Local que es declara al municipi d'El Prat. Actualment s'està fent un catàleg de patrimoni on s'inclouran la resta de Béns Culturals d'Interès Local. El director del Museu de la Ciència i de la Tècnica de Catalunya, Eusebi Casanelles, ha dit que La Telegrafia "és un dels edificis proposats en l'ampliació de la llista dels elements més importants del patrimoni tècnic i industrial de Catalunya que està elaborant l'Associació del MCTC".

M^a JOSÉ MARTÍN

L'ajuntament baixa l'IBI per reduir l'impacte del nou cadastre

L'ajuntament d'El Prat rebaixarà del 0'77% al 0'47% l'Impost de Béns Immobles (IBI) que s'aplicarà a l'exercici fiscal de 1997. Aquesta mesura -ha explicat el regidor d'hisenda, Rafael Duarte- s'ha pres per evitar que la pujada dels valors que ha decretat el Centre de Gestió Cadastral suposi un increment de la pressió tributària a la nostra ciutat. Amb aquest objectiu, també es reduirà en gairebé la meitat el tipus de gravamen sobre el valor cadastral a l'Impost sobre la Renda, que baixarà del 2% al 1'1%. No obstant, l'ajuntament mantindrà el nivell recaptatori actual per aquest concepte, entorn als mil milions de pessetes.

A l'octubre es notificaran els nous valors cadastral que entraran en vigor a partir de l'any que ve. La reducció del cadastre a nivell individual dependrà de factors molt diversos (antiguitat, grandària, situació geogràfica i valor de venda al mercat), encara que en un percentatge elevat de casos la pressió tributària disminuirà. Per atendre consultes i reclamacions dels ciutadans, el Centre de Gestió Cadastral té previst obrir una oficina d'informació a El Prat.

M^a J. M.

18 milions per a Serveis Socials

L'ajuntament d'El Prat signarà un conveni de col·laboració amb l'Àrea de Serveis Socials de la Diputació de Barcelona per valor d'uns 18 milions de pessetes. A més de recursos econòmics, la Diputació aportarà assistència tècnica als projectes de l'ajuntament relacionats amb Serveis Socials. El conveni, que tindrà una durada inicial de tres anys, permetrà continuar amb l'actuació de l'ajuntament en matèria d'atenció primària, disminuïts, gent gran, i drogues, principalment. (M^a J.M.)

Si Puig i Cadafalch aixequés el cap...

Que l'edifici de La Telegrafia és una obra de Puig i Cadafalch ha estat des de sempre *vox populi*, segons el propietari de la finca, en Josep Marín Rosique. Malgrat tot, l'opinió generalitzada dels practencs no es va poder confirmar fins que no es va poder demostrar documentalment.

L'arxiu municipal contenia referències escrites sobre l'existència de l'edifici, però no sobre la seva construcció. Diferents especialistes en l'obra d'un dels arquitectes més prestigiosos del Modernisme van reforçar la teoria, en reconèixer prou elements personals com per atribuir l'obra a en Josep Puig i Cadafalch.

Arran de l'exposició de fotos en homenatge a Josep Monés i Amat, constructor de l'obra, la família Monés va donar a l'ajuntament un document que prova definitivament que Puig i Cadafalch va fer els plànols i va supervisar la construcció de La Telegrafia. Es tracta del contracte d'edificació de la central, que permetria una rehabilitació de l'edifici totalment fidel a l'obra original.

L'edifici està ubicat dins de la zona d'ampliació de l'Aeroport. Aquesta entitat ja ha iniciat els contactes per negociar amb el propietari de la finca, que fins ara ha utilitzat l'edifici com a corral d'ovelles i magatzem d'alfals. (M^a J. Martín)

VENDES i LLOGUERS

Pisos - Locals -
Finques - Cases -
Torres - Terres agrícoles

ROIG - AZUARA - CODINA

ADMINISTRACIÓ FINQUES

Avgda. Virgen de Montserrat, 133, 1er • Telf. 379 32 16

ÀTIC EN VENDA 190 m ² Equipat de qualitat Gran terrassa	PISOS EN LLOGUER 4 habitacions (C/ Pompeu i Fabra) 4 habitacions (C/ Castella) 3 habitacions, moblat Plaça Roige Badia	LOCALS EN LLOGUER C/ Cerdanya (140 m ²) C/ Penedès (500 m ²)
CASA amb pati VENDA Av. A. Clavé	LOCALS EN VENDA O LLOGUER C/ Urgell/Cerdanya (700 m ²) C/ Sant Joaquim (160 m ²)	LOCAL (70 m²) EN VENDA C/ J. Casdanovas/Cervera
VENDA CASA, soterrani, planta baixa, i tres pisos Carretera de Sants Hostafrancs (BCN)	SANT CUGAT SOLAR edificable (500 m ²) Zona residencial	LOCAL BAR RESTAURANT Traspàs o Venda C/ Petit
DUPLEX EN VENDA 170 m ² Av. Anselm Calvé	L'ESTARTIT (Costa Brava) Lloger i venda Cases i apartaments	PIS EN VENDA Petit 2 habitacions C/ Maresme
PIS (200 m²) amb terrassa C/ Castella EN LLOGUER O VENDA	OPORTUNITAT PATI (3.000 m²) Agrícola (final Ctra. Bunyola)	LLOGUER PIS 4 habitacions (C/ Pompeu Fabra) LLOGUER PIS 4 habitacions (C/ Castella)

— Se ofrece chica a domicilio para:
Manicura, pedicura y masaje. Tel. 379 75 55

BOLSOS

Delcar

ARTICULOS
DE PIEL
Y VIAJE

FREDERIC SOLER, 6
EL PRAT DE LLOBREGAT
TEL. 370 19 53

SE TRASPASA CENTRO DE ESTETICA
DE 60 M² MUY BIEN SITUADO
(Apto para otras actividades)
Precio 1.500.000 ptas. (sin intermediarios)
Tel. 478 63 31

L'ajuntament desconeix si l'escola de sobrestants matricularà el curs vinent

L'escola de sobrestants d'El Prat torna a tenir el seu futur incert després que des de l'escola de Tàrraga s'hagi comunicat a l'Ajuntament que per a l'any vinent no hi haurà més matriculacions de primer curs, segons ha manifestat el regidor de promoció econòmica, Rafael Duarte.

Aquesta és la quarta vegada que es repeteix aquesta situació, segons ha destacat el regidor de Promoció Econòmica del Prat, Rafael Duarte, que ha afegit que "des de l'ajuntament estem fent tot el que tenim al nostre abast per evitar-ne el tancament". L'escola de sobrestants del Prat és un anexe de la que hi ha a Tàrraga, i els alumnes que s'hi matriculen obtenen un títol de tècnic que els permet treballar en el control d'obres públiques.

Segons ha destacat Rafael Duarte, "Amb la reforma del sistema educatiu, la Generalitat ha traspassat l'escola de sobrestants d'Obres Públiques a Ensenyament i



Un sobrestant orientant una obra pública

garantir-ne el futur, però tampoc hem rebut cap resposta de l'administració autonòmica en aquest sentit".

Fins ara el promig d'alumnes matriculats a l'escola de sobrestants del Prat ha estat de trenta per curs, i els alumnes que aquest any han fet el primer curs podran acabar l'any vinent la diplomatura a l'edifici de Promoció Econòmica on l'Ajuntament hi ha habilitat un espai per a l'escola, que fins ara estava a l'edifici del Cable. Duarte ha explicat que "ara a l'ajuntament només li queda esperar el mes de setembre per veure quina és la postura definitiva de la Generalitat vers aquesta escola, perquè nosaltres ja hem fet totes les passes per evitar-ne el tancament".

J. CASES

no ha contemplat l'anexe del Prat, i sí en canvi l'actual escola que hi ha a Tàrraga". Una de les solucions de futur de l'escola, apunta el responsable de promoció econòmica de l'ajuntament, "seria passar l'escola a l'Institut Gaudí i així, dotar-la de l'estabilitat necessària per

Breus

Detinguts quatre funcionaris de correus per robar diners

Agents del cos de la policia nacional de l'aeroport del Prat van detenir aquest mes de juliol a quatre funcionaris de l'oficina de correus de l'aeroport. Els detinguts, José A.B., de 45 anys; Agustín V.S., de 38; Juan Pedro A.L., de 36, i, Isidro G.L., de 51 anys, han estat acusats d'haver robat diners i efectes bancaris, que obtenien obrint correspondència certificada. **Redacció**

Els torniquets de l'estació seran operatius el setembre

Els torniquets que s'estan instal·lant a l'estació de la RENFE del Prat estaran en marxa el pròxim mes de setembre. RENFE ha tancat el perímetre de l'estació mitjançant torniquets i tanques metàl·liques. L'objectiu d'aquesta mesura és aconseguir que tots els usuaris dels trens es vegin obligats a pagar el seu bitllet i a conservar-lo fins el final del trajecte, ja que de manera contrària no podran entrar ni sortir de l'estació. Aquest projecte de Renfe no és exclusiu del nostre municipi, sinó que ja es va començar a aplicar l'estiu passat, de manera pilot, a les estacions de Plaça Catalunya, El Clot i Sant Andreu Arenal. **D.M.**

Trobada de gegants a El Prat

L'Associació Geganteria del Prat està ultimant la trobada de gegants que es durà a terme el dia 29 de setembre amb motiu de la Festa Major. A aquesta trobada hi ha previst una participació de vint colles de tot Catalunya.

FE D'ERRADES

En el darrer número de Delta del mes de juny, a l'article de l'arrencament de l'Av. 11 de Setembre, on posava 3 milions de ptas. havia de figurar-hi tres mil milions.

Visiten la fàbrica Aeroespacia de Toulouse

Els Amics de l'Aeronàutica van visitar el 29 de juny la fàbrica on construeixen els famosos avions Concorde, a Toulouse. Aquesta fàbrica aeroespacial és la més gran que hi ha a Europa, i també hi fabriquen els models d'avions, Airbus. La visita, tal i com es pot veure a la fotografia, va culminar amb una instantània feta sota mateix del prototip n°1 del Concorde.



Boda de Marta Sancho y Juan Martín

El día 29 de junio, en la iglesia de Pedralbes María Reina, de la ciudad condal, tuvo lugar el enlace matrimonial de nuestros buenos amigos y suscriptores de Delta Marta Sancho Gómez y Juan Martín Fernández. Desde estas páginas les deseamos toda suerte de felicidades en su nuevo estado civil. Enhorabuena, amigos.



Els Agrupaments Escoltes i Guies Anton Vilà i Conxita Busquets estem creant un arxiu d'ex-escoltes, ja que l'any vinent es celebra el 40è Aniversari de l'Escoltisme al Prat. És per aquest motiu que us demanem que tots aquells que heu passat per qualsevol dels dos agrupaments ens remeteu les vostres dades actuals: nom i cognoms, adreça, telèfon, anys a l'agrupament. També ens podeu remetre dades d'altres companys vostres que hagin participat o hagin format part de l'escoltisme.

Feu arribar les vostres dades a qualsevol dels dos agrupaments:

AE i G Anton Vilà
Enric Prat de la Riba, 10
08820 El Prat de Llobregat

AE i G Conxita Busquets
Martí i Julià, 11
08820 El Prat de Llobregat



Cinc veïnats d'El Prat han celebrat amb èxit les seves Festes Majors

Com ja és tradicional amb l'arribada de l'estiu, els barris d'El Prat celebren les seves Festes Majors. El darrer cap de setmana de juny, cinc barris del nostre poble han pogut gaudir de la seva Festa Gran, amb actes organitzats per a tots els gustos, i que han fet molt participatives aquestes diades, on grans i petits, acompanyats del bon temps, van disfrutar de valent.

El barri de la Barceloneta, els Jardins de la Pau, La Granja, les Cases-Jardí (conegudes popularment com "Cases de la Seda") i el nucli antic han aprofitat l'esclat de l'estiu per celebrar-hi les seves festes majors.

Malgrat que la pluja va impedir que es celebressin la majoria de les revetlles de Sant Joan que hi havia programades, la resta dels actes previstos van poder dur-se a terme, tal i com ens va explicar el president de l'Associació de Veïns de la Barceloneta, Joan Carrera. Aquest barri va obrir les seves festes el dia 22 de juny, amb un pregó de l'historiador Jaume Codina, "que va saber captar exactament", explica Carrera, "l'esperit del nostre barri, que està perfectament integrat dins del Prat, però que ha sabut mantenir les seves tradicions i és com un petit poble, on tots els veïns ens coneixem".

Al barri de la Barceloneta hi viuen unes 250 persones, i el president de l'Associació de Veïns es felicita de l'alt grau de participació de la gent. "Tothom col·labora moltíssim. Aquests dies vivim al carrer, des del matí fins a la nit". De fet, el programa d'actes era ben apretat: elecció de la Pubilla i les Dames d'Honor, correfoc amb els "Diables del Prat", cinema al carrer, gimcana infantil, futbol sala, xocolatada... El dia 23 els veïns van poder esmorzar truita i jugar al Toca-Toca, joc típic del País Vasc i per la tarda van tastar les coques que es van presentar al concurs. El dia de Sant Joan, per concloure les festes, van celebrar un homenatge



El bany d'escuma va atraure els més joves del barri dels Jardins de la Pau

als avis, "que és un costum que hem mantingut des de fa uns 15 anys", puntualitza Joan Carrera, "i que considerem molt important, perquè és l'únic lloc on es fa. Volem agrair als avis del barri el que han fet per nosaltres."

Les festes dels barris són molt participades

L'Associació de Veïns Jardins de la Pau va celebrar la seva Festa Major dels dies 23 al 29 de juny, amb campionats de dominó, billar i torneigs de futbol sala, amb l'equip de nens del barri, entrenats per l'entusiasta Lázaro López, exjugador del Rayo Vallecano. La presidenta de l'Associació de Veïns, Paquita Lorenzo, va voler agrair "el treball i l'il·lusió i el sacrifici de les persones que formen el grup de teatre i de les dones que fan la gimnàstica". Precisament la Vocalia de la Dona era l'organitzadora de la gimcana per a dones que es va dur a terme el dia 26. Els actes més importants es van celebrar l'últim dia de les festes: espectacle de pallassos per als infants,



Els veïns de la Barceloneta van menjar paella a l'ombra

Passa a la pàgina següent ➤

Ve de la pàgina anterior

l'entrega de trofeus per als guanyadors dels campionats esportius, una exhibició d'aeròbic a càrrec de les dones de l'associació i un espectacle intercultural. L'Associació de Veïns Jardins de la Pau es va formar fa 5 anys, "i abans ens reuníem a una sala que ens cedia un bar, fins que van construir el Centre Cívic Jardins de la Pau, on disposem d'unes excel·lents instal·lacions". Actualment formen l'associació unes 500 persones, però els membres de la junta es queixen perquè només treballen i s'encarreguen d'organitzar actes uns quants. Paquita Lorenzo agraeix la col·laboració de les cases comercials, que econòmicament ajuden a que les festes siguin un èxit.

Els nens són una part molt important de la Festa

Francesc Rajadell, secretari de l'Associació de Veïns de les Cases-Jardí, també està content amb l'aportació de les cases comercials. Gràcies al seu ajut, Francesc va poder organitzar una gran festa per als nens del barri, amb llaminadures i regals. Francesc s'encarrega des de fa anys d'aquesta festa infantil, i durant molt de temps té el garatge de casa seva ple de bosses per repartir-les entre les més menuts. Les festes de les Cases-Jardí van començar el dia 22 de juny, amb l'actuació de l'orquestra Topacio. La revetlla de Sant Joan havia de tocar l'orquestra Origen, però no va poder ser. Les activitats per als nens es van celebrar el dia 24, amb un berenar i un festival a càrrec de la Cia. Sapastre.

L'associació que presideix Julio Cruz organitza aquestes jornades lúdiques a la cruïlla entre els carrers Vendrell i Carlos Stulemeijer. Aquest carrer deu el seu nom al fundador del barri, i a l'actualitat té 110 vivendes. Ara fa 38 anys que es va constituir l'associació de veïns i Francesc Rajadell desitja que la gent participés encara més. El dia 29 van organitzar una sardinada, "i és el primer any que la fem", explica Rajadell. "Esperem que surti bé, perquè encara no sabem les proporcions. Crec que amb 15 kilos de sardines tindrem prou." El que sí ja s'ha convertit en un costum és la monumental paella, que van poder tastar el dia 30. "La paella la fa sempre en Roman, i aquesta sí que puc garantir que



Sobre aquestes línies, moment en el qual els pallassos van actuar pels menuts del barri de les Cases-Jardí. A l'esquerra, perspectiva de l'actuació del grup de ball del barri de la Granja

Tots els veïnats destaquen la col·laboració dels comerços a l'hora de poder confeccionar la festa

surt boníssima. Tothom repeteix".

El barri de La Granja també va gaudir de la seva festa major, que va començar el dia 15. Des d'aleshores, es van fer concursos de petanca, de pesca, dominó, cuatrola i futbol sala. L'associació de veïns que presideix Bernardino Capdevila va organitzar un espectacle amb el seu grup de ball, i el dia 23 tothom va poder fer una mica d'esport anant en bicicleta fins al Delta. Les diferents associacions de veïns ja estan treballant de cara a preparar les celebracions de l'any vinent.

NEUS MACIAS

Subvencions a les associacions de veïns

L'Ajuntament ha atorgat subvencions en concepte de despeses d'equipaments i manteniment a les diferents Associacions de Veïns del nostre municipi. El pressupost destinat aquest any és de 1507000 pessetes que s'han distribuït entre les deu associacions que, al seu dia, varen presentar les peticions i documents pertinents per gaudir d'aquest ajut econòmic.

Les Associacions que han rebut les subvencions són: AV La Granja, (112.000), AV Cases-Jardí, (90.000), AV Jardins de la Pau, (45.000), AV Sant Jordi, (315.000), AV La Barceloneta, (18.0000), AV. Llevant, (225.000), AV. Sant Cosme, (315.000), AV. La Plaza, (45.000), AV. Nucli Antic, (90.000), AV. Sant Damià, (90.000). (Toni Gallego)



De dia i de nit

Tot Intim

Avda. Verge de Montserrat, 47.
Tel. 478 38 33. EL PRAT



FORNS DE PA



CENTRAL: Frederic Soler, 49
Tel. 379 02 69
OFICINES: Pau Casals, 165
Tel. 379 15 73

FERSPRAT S.A.

SERVEI
D'AUTOCARS



C/ Lo Gaiter del Llobregat, 2-4
Despatx 3º 1ª (Edifici M1)
El Prat de Llobregat - Telèfon 379 38 84

PRESSUPOST SENSE COMPROMÍS

'Policia Comunitària', un nou sistema per conèixer la problemàtica dels barris

L'ajuntament ha posat en marxa, des de començaments del passat mes de juny, un nou sistema de vigilància als barris de la localitat, denominat 'Policia Comunitària' o, 'Policia de Proximitat'. Aquest servei pretén apropar els agents municipals als ciutadans, i arribar a conèixer a fons els problemes de cada barri.

Deu agents i un caporal s'encarreguen des del passat mes de juny, als barris de la nostra localitat, de tasques com vigilar les entrades i sortides escolars, seguir l'absentisme escolar, controlar el consum de drogues al carrer, vigilar l'estacionament de vehicles i evitar la pintada de grafitis.

El seu sistema de funcionament es basa en fer romandre els agents dins de la seva zona un temps suficientment llarg per a que els veïns els coneguin i els hi formulin totes les denúncies que tinguin. Aquest nou sistema de vigilància als carrers s'anomena 'Policia Comunitària'.

Joan Antoni Quesada, cap de la Policia Local, està satisfet de com està funcionant el projecte, "perquè s'està començant a aconseguir allò essencial: que els ciutadans es sentin més segurs, en veure més policia prop de les seves cases". L'objectiu és que de les dotze zones en que està dividit el territori a cobrir, dues les patrullin una parella d'agents, i la resta de zones, només un policia. "Volem equilibrar el territori amb la població, i que toqui un policia per cada 4.000 habitants", afirma el màxim responsable de la policia local.

Valoració positiva

Per la seva banda, Josep Pérez Moya, responsable de Governació, i primer tinent d'alcalde, també valora el primer mes de treball de la policia comunitària "molt positivament, perquè s'ha aconseguit que sigui més fàcil de veure agents patrullant per El Prat". Pérez Moya afegeix que "el ple rendiment no es farà fins l'octubre", quan s'incorporin quatre agents més per a



La Policia Comunitària patrulla pels barris d'El Prat des de començaments del mes de juny

La policia rep onze revòlvers de l'aeroport

La direcció de l'Aeroport d'El Prat ha donat a la Policia Local onze revòlvers provinents del servei de vigilància jurada d'AENA (Aeropuertos Españoles y Navegación Aérea). Aquestes armes, marca *Llama*, calibre 38 SP, s'ajusten al model que habitualment fa servir la policia del nostre municipi i per això, el cap de Policia Local, Joan Antoni Quesada, no ha posat cap impediment a la utilització d'aquestes armes. La donació dels revòlvers té el seu origen en la nova Llei de Seguretat Privada, que especifica els llocs on la seguretat privada pot tenir armes. L'aeroport és un dels emplaçaments on no cal que en portin, i AENA va oferir les pistoles de la seva dotació de seguretat a la policia local. En el cas de no haver acceptat la donació, les armes haurien passat a subhasta pública, "però com que funcionen perfectament, a nosaltres ens aniran molt bé", explica Quesada. (Toni Gallego/ Ma Dolores Mayenco)

completar la dotació.

La policia comunitària no s'encarrega dels serveis més urgents, que són feina exclusiva d'altres dotacions de la policia local. La policia de barri es desplaçarà en motocicletes de baixa cilindrada, però les seves funcions les realitzaran, bàsicament, a peu. Així, a partir d'ara es pot trobar els agents caminant pels barris des de les 9 del matí fins a la una del migdia, en horari de matí, i de les 4 de la tarda

a les 9 del vespre en horari d'estiu. A l'hivern les patrulles començaran a 2/4 de 9, fins a les 13 hores, i de les 16 a les 20 hores. Pérez Moya remarca que l'objectiu de la policia comunitària és ser "la canalitzadora dels problemes dels pratencs; en alguns casos els podran solucionar directament i en d'altres, ho transmetran a l'autoritat més oportuna".

MA. DOLORES MAYENCO

Ramon Roger, nou delegat de la Generalitat al Pla del Delta

El subdirector general d'Urbanisme de la Generalitat, Ramon Roger, ha estat nomenat delegat del govern autonòmic en el Pla d'Infraestructures del Delta. Roger substitueix en el càrrec Joaquim Tosas, nou president del Port de Barcelona.

Fins aquest moment, l'Ajuntament d'El Prat havia lamentat que, en l'actualitat, ni el govern central ni la Generalitat de Catalunya tingués cap representant en el Pla d'Infraestructures del Delta. L'alcalde, Lluís Tejedor, ha criticat el fet que, des de fa uns mesos, tots els organismes que depenen del projecte del Delta es trobin aturats i que el govern central del Partit Popular, "tot i que fa setmanes que governa", encara no hagi nomenat el seu representant al Comitè Permanent del Pla. El primer tinent d'alcalde, Josep Pérez Moya, entén que "el govern de Madrid estiguin patint canvis i que encara no hi hagin interlocutors d'aquesta institució, però no volem córrer el risc que s'alenteixin els treballs després de dos anys d'obres".

L'alcalde vol una reunió urgent

En la mateixa línia, l'alcalde ha demanat una reunió urgent dels màxims responsables del Pla d'Infraestructures del Delta per tractar de reactivar les obres. Tejedor considera que cal que el Moptma, la Generalitat, l'Àrea Metropolitana i l'Ajuntament s'haurien de posar en contacte el més aviat possible, "perquè el Pla del Delta és un projecte estratègic no només per a la nostra ciutat, sinó també per a tota la comarca i el país". L'impàs en què es troba el Pla és només polític, i no tècnic, perquè les obres del front litoral, la regeneració de les platges, la depuradora, etc., continuen sense problemes. L'alcalde considera que la influència que té el govern de CiU a Madrid hauria de servir per donar un nou impuls al Pla. Segons Tejedor, "els contactes també es podrien utilitzar per a que la retallada d'inversions no afecti la bona marxa del conveni".

MA. DOLORES MAYENCO

DECO HOGAR

- SISTEMAS SERVICOLOR TITAN
- GRAN EXPOSICION PARQUET Y MOQUETAS, CORCHO, PVC, ETC.
- PAPELES PINTADOS, CENEFAS Y ESTUCOS VENECIANOS
- ALFOMBRAS, CORTINAS, LAMPARAS
- HERRAMIENTAS, ALQUILER DE ANADAMIOS Y ALQUILER DE MAQUINARIA
- TODA CLASE DE ELEMENTOS PARA LA DECORACION

C/ Gaiter del Llobregat, 97 - Tel. 478 75 18
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Junto a Ctra. Marina)



AZU MODA INTIMA

*Boutique de Lencería, Corsetería
Baño y Complementos*

AZUCENA MINGOTE MARTIN

Av. Montserrat, 19
El Prat de Llobregat

(Esquina Av. Llibertat)

TOT AUTO PRAT

SCCL



Limpieza personalizada y esmerada de su
vehículo. Se los dejamos como nuevo.



Puestas a punto. Servicio rápido de taller, en
mecánica y electricidad.

VENGA, LE ESPERAMOS

TOT AUTO PRAT

SCCL

Cerdanya, 89-91
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
Tel. 370 08 11



Castella, 1 Baixos
Tels. 370 70 47 - 478 59 51
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

LEGALIZACIONES MUNICIPALES
APERTURAS DE COMERCIOS
LEGALIZACIONES INDUSTRIALES
PROYECTOS DE CONSTRUCCION INDUSTRIAL
PROYECTOS ELECTRICOS
CALCULO DE ESTRUCTURAS
INSTALACIONES CONTRA INCENDIOS

Alerta a El Prat per l'operativitat d'empreses fantasma en la revisió del gas

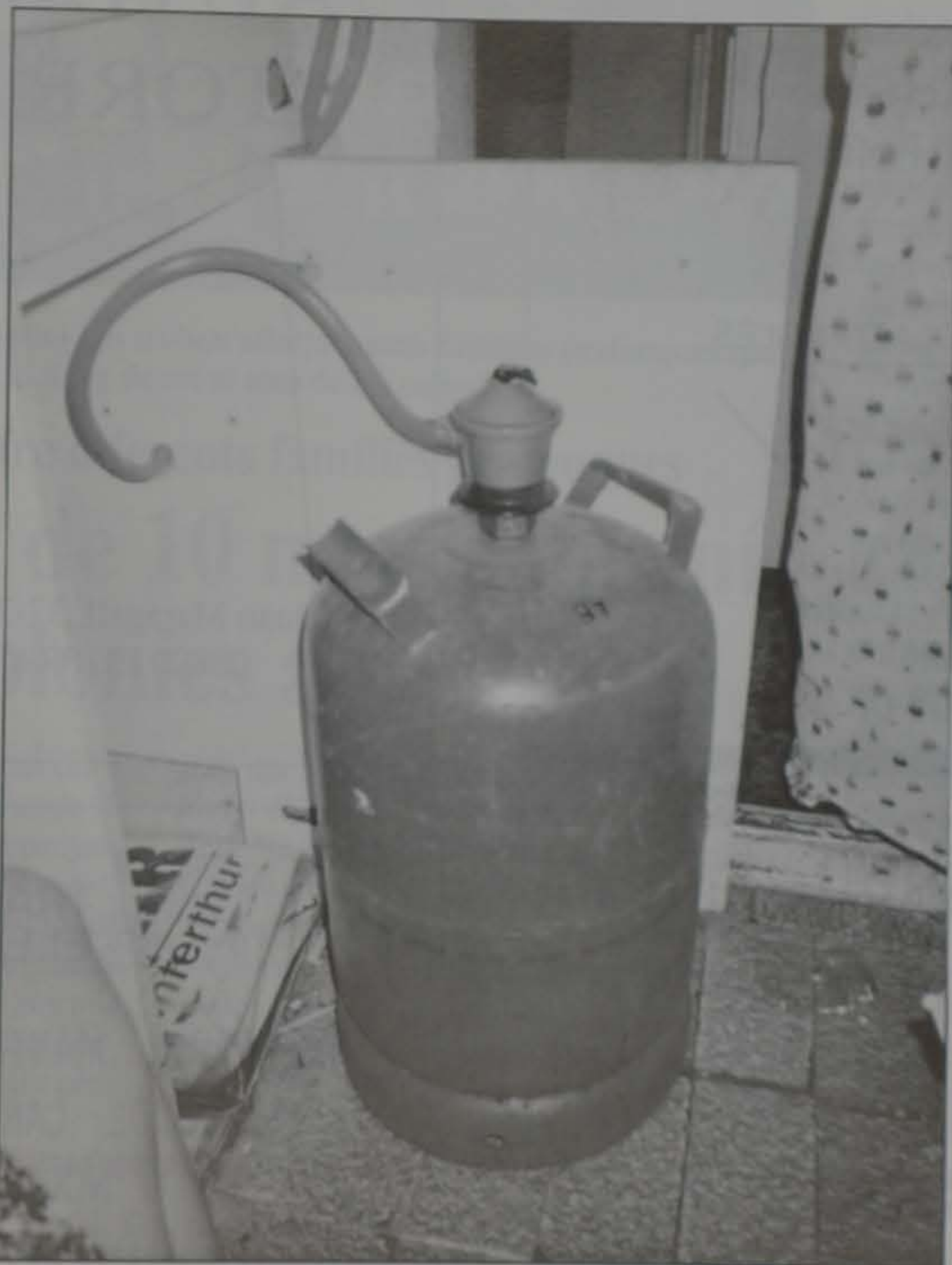
Repsol Butano, empresa que té el monopoli del subministrament de gas butà, no té en canvi l'exclusiva en la revisió de les instal·lacions però sí ofereix un servei oficial en franquícia que se n'encarrega. No obstant, l'usuari pot contractar l'empresa que vulgui, i abans de prendre la decisió, hauria de consultar i comparar els diferents serveis.

El mecanisme de funcionament de Repsol consisteix en enviar cartes als seus usuaris indicant que pròximament passarà un tècnic a fer el reconeixement. En molts casos, tal i com ha explicat a Delta un dels denunciants, Repsol ha trigat més d'un any i mig en efectuar aquesta revisió. Aprofitant la confusió dels usuaris, fan efectives les revisions i apliquen unes tarifes lliures de preus que oscil·len entre les cinc mil i les quinze mil pessetes, segons que ha pogut saber Delta de diverses persones afectades.

Es mouen pel Casc Antic

Segons alguns denunciants, en els seus casos les empreses van actuar "aprofitant la coacció i van canviar unes gomes que estaven en perfecte estat i no necessitaven ser canviades". Aquestes empreses es mouen habitualment al Casc Antic d'El Prat. Seleccionen persones grans que viuen en cases velles i baixes, aprofitant-se de la desinformació de molts d'aquests veïns.

Les sis denúncies efectuades aquest any 96 a l'Oficina Municipal d'Informació al Consumidor (OMIC) respecte les revisions de les instal·lacions de gas han tornat a aixecar la polèmica, plantejant el dubte a molts veïns de quines empreses estan autoritzades pel Departament d'Indústria de la Generalitat per a fer les revisions.



No hi ha informació clara de qui pot fer les revisions del gas butà

Encara que alguna d'aquestes societats estan degudament autoritzades per la Generalitat per fer el seu treball, el fet de que freguin la il·legalitat, fa que normalment canviïn de nom, telèfon i d'altres dades identificatives. Però se sap que continuen sent les mateixes empreses, perquè mantenen el domicili social i les assegurances de responsabilitat civil de la societat de la que provenen.

L'OMIC ha rebut 17 denúncies en menys de dos anys

En menys de dos anys hi ha hagut a l'OMIC d'El Prat 17 denúncies de persones que s'han sentit estafades mitjançant aquest mètode. La recomanació principal que fa l'oficina municipal per evitar-ho és tenir informació. Tothom ha de saber que les gomes del gas tenen una caducitat i que no cal canviar-les abans, a no ser que estiguin malmeses. Per comprovar si el tècnic que fa la revisió pertany a una empresa legal se li pot demanar el seu carnet identificatiu amb les dades de la societat, de l'instal·lador i el segell de la Direcció General de Seguretat Industrial de la Generalitat. Si malgrat això continua el dubte, els interessats poden trucar al telèfon de la Generalitat de Catalunya, 484.93.00, o fer consultes a l'OMIC del Prat.

T. G. / A.M. / M^a D. M.

Donació de quatre milions dels diners de la loteria a TESIPRAT

L'Associació de Pares del Taller Especial de Sant Isidre (TESIPRAT), ha rebut quatre milions dels 24,720,000 pts. del segon premi de la loteria amb que van ser agraciats els regidors Rafael Duarte, Manel Bou i l'alcalde del Prat, Lluís Tejedor.

Aquesta ha estat la segona donació que han fet els polítics pratencs amb els diners del fons de cooperació creat amb el premi de la loteria del passat Nadal. Aquest fons, de caràcter benèfic, ja va fer un primer donatiu a la Creu Roja per la compra d'una ambulància. Aquesta segona donació es va efectuar el 27 de juny passat al taller d'ocupació per a discapacitats psíquiques (TESIPRAT) i els diners aniran destinats a la compra d'una furgoneta i d'un equip de neteja industrial.

Aquests nous mitjans tècnics ampliaran les possibilitats d'aquesta empresa, per la que l'objectiu principal es la integració socio-laboral de persones amb discapacitats psíquiques. (Redacció)



La donació dels diners es va fer el passat dia 27 de juny

¿Cómo están tus conocimientos de INGLÉS?

Te ayudamos a mejorarlos.

- Profesorado nativo experimentado
- Clases de grupo (a partir de 6 años)
- Clases en empresa/traduccion
- Preparación de todos los exámenes de Cambridge: PET, FIRST, Proficiency
- Horario flexible



Rector Farrés i Poch, 11-13
(Frente inst. Baldori Guileria)
EL PRAT DE LLOBREGAT
Tel. 370 09 05

RENAULT



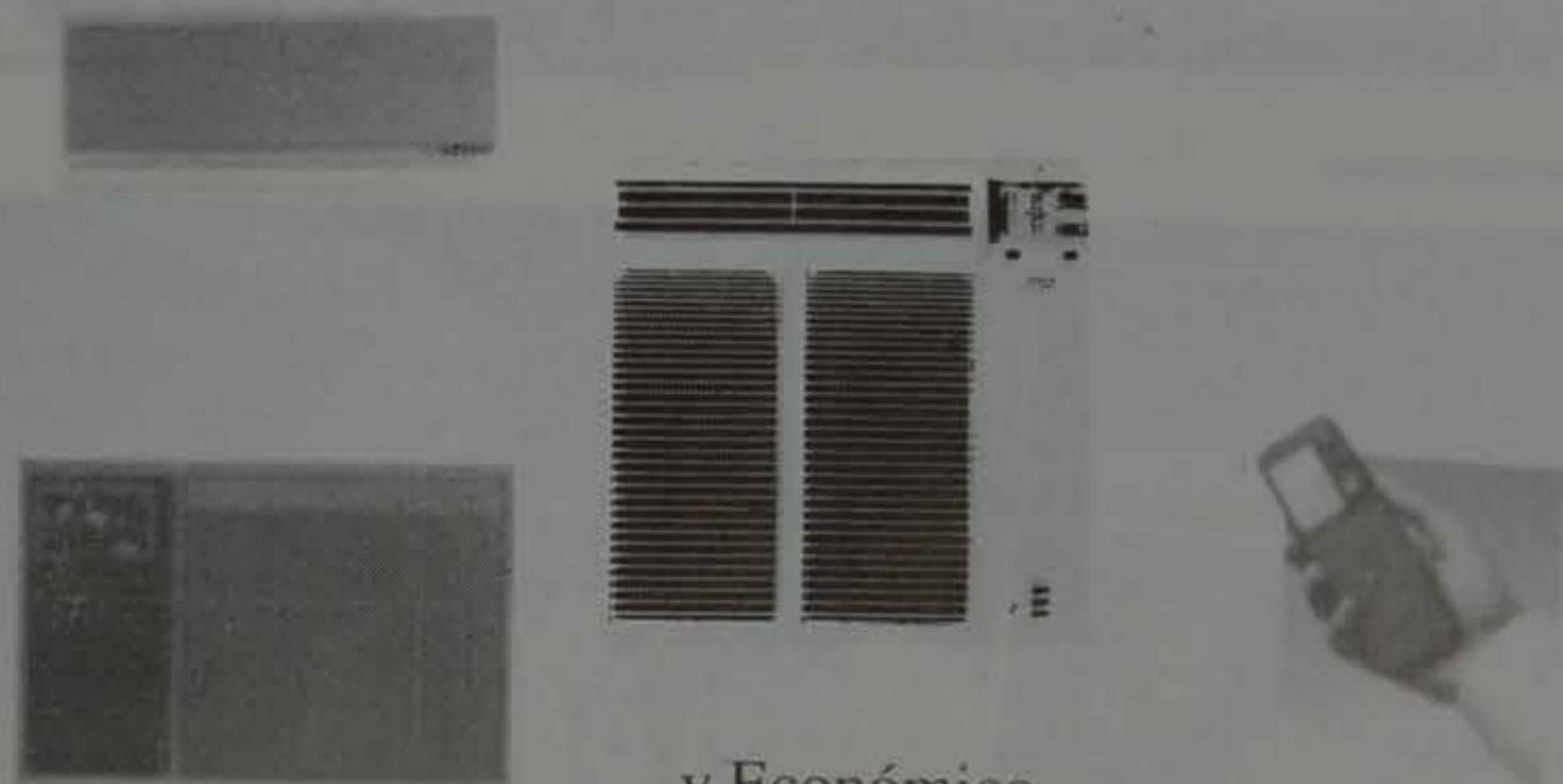
AUTOMOVILES TORRAS, S.A.

Juan Maragall, 37-39 - Teléfono 379 05 82
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Aire acondicionado
con bomba de calor

Roca

Silencioso ♦ Limpio ♦ Eficaz



... y Económico

AIRE ACONDICIONADO

Roca

York

Oferta Temporada instalación gratuita
INSTALADOR OFICIAL DE ROCA
F.I.C. FERNÁNDEZ J.L., S.L.

Avda. Remolar, 91-93. Tel. 370 23 63 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



REPARACIÓ, MANTENIMENT, LLOGUER I
VENDA DE CARRETONS ELEVADORS
NOUS I USATS

FIAT



PIMESPO



Tarragona, 152 - 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)
379 99 22 / 379 99 51 / 379 22 12 - Fax 370 37 56



Els nens van arribar el dia 5 de juliol i es troben allotjats amb famílies pratenques que els han acollit al llarg de tot el mes de les colònies

Estan allotjats entre diferents famílies pratenques

Un col·lectiu de 10 nens sahrauís són de colònies a El Prat

Des del dia 5 de juliol, i fins el pròxim dia 5 d'agost, es troben entre nosaltres un grup de 10 nens sahrauís (d'entre 13 i 7 anys), acompanyats del seu monitor, Mohamed-Salem-Al-La.

Tots formen part del projecte d'acollida de nens procedents de campaments de refugiats de Tindouf «Colònies 96», sent el segon any que l'Ajuntament duu a terme aquesta iniciativa.

Dues de les deu famílies ja van acollir nens l'any passat i tots els pares coincideixen en que «els primers dies són els pitjors, els nens arriben en males condicions i els hi costa acostumar-se, però un cop es troben a gust és meravellós. Et donen molt amor i es fan estimar molt i quan s'en vagin ens quedarà més d'ells del que nosaltres els hi hem donat». El monitor dels nens explica que «estar aquí és un gran canvi», de sobte es troben amb coses estranyes que els fan molta por, blocs de pisos, cotxes, escales, llum o aigua. Però agraeix a les famílies haver allunyat als nens de la guerra i fer-los feliços durant un mes.

Aquests dies els nens no tindran temps d'avorrit-se perquè moltes activitats els esperen, pels matins, i fins el dia 26 un esplai al Sagnier. Així com tota una sèrie de sortides, al

zoo, dia 27, o a la neu, dues trobades, una a nivell del Baix Llobregat, a Santa Coloma de Cervelló (dia 13), i una altra de tota Catalunya a Santa Coloma de Gramanet (dia 21).

La recepció de benvinguda va tenir lloc a l'Ajuntament, a ella hi assistiren els nens i el seu monitor amb les famílies, que van ser atesos per l'alcalde en funcions, Josep Pérez Moya, Ramón Ribas (CiU), Armando Aguirre (PSC)

i Laura Magán (IU); i fou Pérez Moya l'encarregat d'agrair als pares la seva «col·laboració inestimable» perquè sense ells no es podria fer res, i els pares, per la seva part, agraïren «la possibilitat de tenir a aquestes criatures que són un orgull i una satisfacció per a nosaltres i, en cap cas, un sacrifici». Per part de l'Ajuntament hi ha la voluntat de continuar amb el projecte tot i que desit-

jarien «no haver de tornar a fer-ho si això significa que al seu país ha guanyat la pau», per a les colònies d'aquest any es va aprovar una despesa de 528.000 pessetes, destinades a bitllets d'avió així com a despeses mèdiques que els nens necessitin després de la visita mèdica que se'ls té concertada a l'Hospital de Sant Joan de Déu.

M^aCARMEN MORO GARCÍA

Crítiques de la Unió de Pagesos al projecte d'acondicionament del riu Llobregat

La Unió de Pagesos del Baix Llobregat considera que el projecte d'acondicionament hidràulic del riu Llobregat, que actualment es troba en fase d'exposició pública, no té en compte les necessitats de l'activitat agrària a la comarca i només contempla la protecció de les infraestructures viàries, com ha fet saber en un escrit d'al·legacions i observacions sobre aquest projecte presentat el passat dia 4 de juliol.

També s'oposa a la connexió prevista entre el canal de la Infanta i el canal de la Dreta, ja que aquesta obra no garanteix la millora de la qualitat de les aigües i es perd la dependència directa del riu. En canvi, caldria fer un estudi seriós del canal de la Dreta que tingui en compte les necessitats de reg i la racionalització dels recursos.

Tampoc es mostren d'acord amb la qualificació dels camins previstos a banda i banda del riu. Aquests camins, segons la Unió de Pagesos, haurien d'admetre el pas de vehicles agrícoles per accedir als camps de conreu compresos entre aquests camins i les xarxes viàries, i no únicament l'ús peatonal, com es contempla al projecte.

La delegada del Govern promet buscar solucions als robatoris dels camps del Baix

Per altra banda, Julia García Valdecasas, delegada del Govern central a Catalunya, s'ha compromès a buscar solucions abans de la tardor de 1996 als robatoris dels camps de conreu de la comarca del Baix Llobregat. Això ho va dir durant la reunió que va mantenir amb la Unió de Pagesos aquest passat mes de juny, i que va comptar, també, amb la presència del Conseller d'Agricultura, Francesc X. Marimon.

Els robatoris continuats de fruites i hortalisses és altre dels temes que més preocupa als pagesos de la comarca, ja que genera importants pèrdues i són origen de conflictes socials. Aquests robatoris són duts a terme per bandes organitzades que posen a la venda els productes a particulars o als mateixos mercats. Per tant, la Unió de Pagesos considera necessària, a més de la vigilància preventiva, una actuació policial destinada a tallar aquests canals de distribució i venda il·legal dels productes robats.

Aquest hivern passat diferents camps d'hortalisses de la comarca, especialment de Sant Boi i del Prat, ja van ser expoliats, fet que va ocasionar les primeres protestes dels pagesos que van reclamar la intervenció de les administracions.

ANTONIO MARTÍN

CUINART

COCINAS - BAÑOS - GRIFERIA - CERAMICA
ACCESORIOS DE BAÑO

Solicite presupuesto sin compromiso



Exposición y venta:
Castilla, 21
El Prat de Llobregat
Teléf. 379 40 34

**Expertos especialistas
diseñarán su cocina y
cuarto de baño de acuerdo
con sus gustos y necesidades**

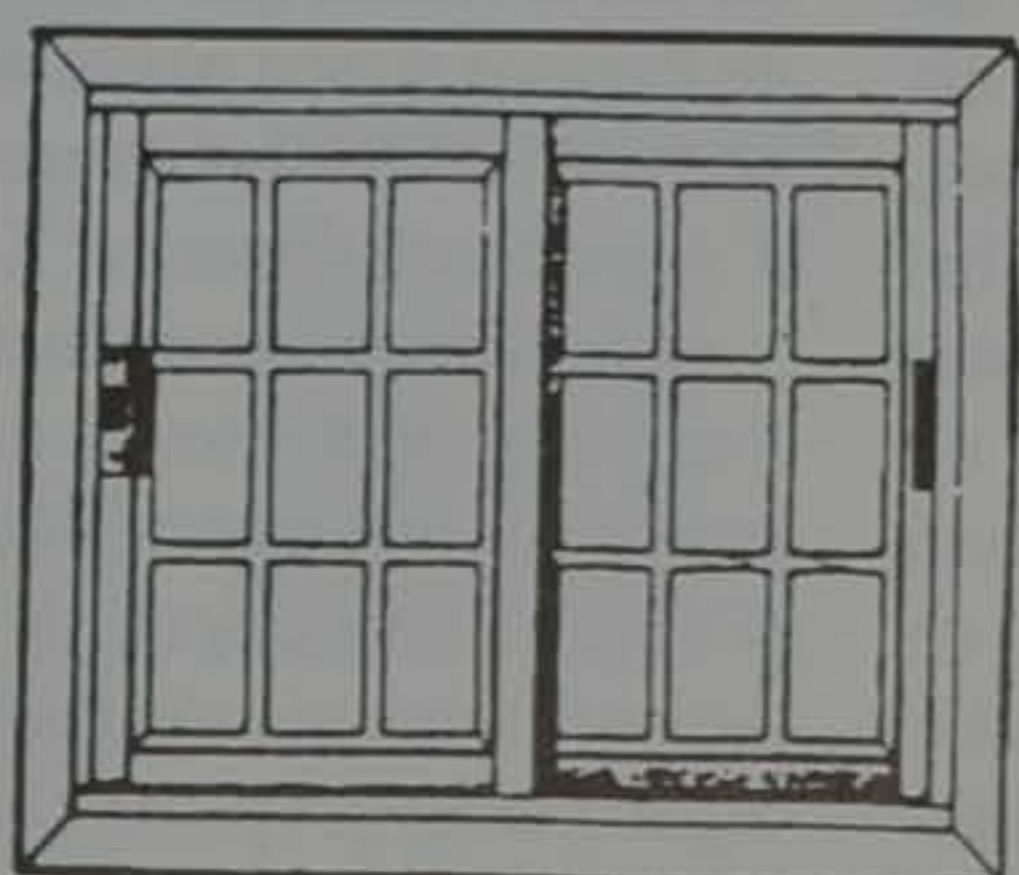
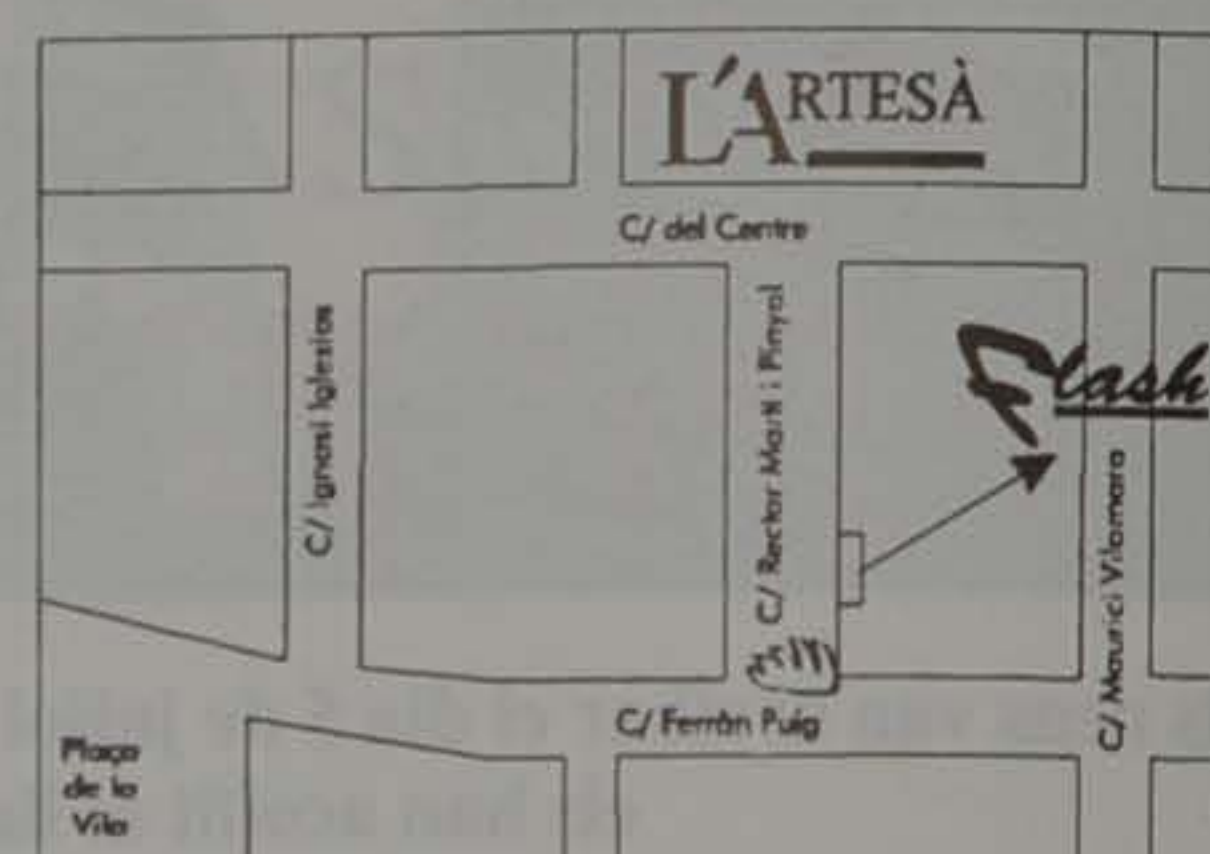
LA NOVA BOTIGA DE FOTOGRAFIA I VIDEO DEL PRAT



OFEREIX ALS SEUS CLIENTES, SERVEIS PROFESSIONALS EN:

- * FOTOGRAFIA
- * FOTO CARNET
- * VIDEO
- * REVELATS
- * REPORTATGES
- * SERVEI DE FAX
- * FOTOCÒPIES B/N
- * EDICIÓ DE VÍDEO
- * BOSSA D'OFERTES
- * EQUIPAMENT FOTOGRÀFIC
- * MUNTATGE DE VÍDEO DOMÈSTIC
- * ESPAI PER EXPOSICIONS

(informeu-vos a la mateixa tenda)



- ☐ CRISTALERIA Y CARPINTERIA DE ALUMINIO
- ☐ PERSIANAS Y PVC

C/. CORONEL SANFELIU, 124 - TEL. 370 27 90 - 08820 EL PRAT



PAPERERIA
LLIBRERIA
JUGUETERIA

Ctra. Marina, 65 - Telèfon i Fax 370 74 05
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



Av. de la Llibertat, local 9
(cantonada Av. Verge de Montserrat, 19)
Tel. i Fax 478 41 77
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

El Museu d'El Prat, Centre d'Interpretació del Delta, ha rebut 15.000 visites enguany

Prop de quinze mil persones han visitat el Museu del Prat aquest any, entre escolars i públic en general. El Museu, Centre d'Interpretació del Delta del Llobregat, ha modernitzat les seves instal·lacions aquest any i és una bona eina per conèixer d'una forma senzilla i planera tota la transformació del nostre Delta, des de les maresmes fins la configuració actual.

El pressupost per l'acondicionament del Museu ha estat de 15 milions de pessetes, aportats pel Ministeri del Medi Ambient del land Alemany de Baden-Württemberg, gràcies a la gestió que ha fet el Fondo del Patrimonio Natural Europeo, en el marc de la cooperació internacional en matèria de mediambient.

Irma Fabró, coordinadora de l'àrea d'Educació Mediambiental de l'Ajuntament, destaca que amb els nous equips «es facilita molt la tasca pedagògica i d'explicació de tota la transformació que ha anat patint el Delta del Llobregat».

De les 15.000 persones que enguany han passat per les instal·lacions del Centre d'Interpretació del Delta del Llobregat, 13.000 corresponen a escolars i unes 2.000 són de visitants de cap de setmana.

Aquest Centre té programes específics que permeten cobrir els objectius pel qual ha estat creat, i



El Museu estrena nous equipaments

El dia 29 de juny el Museu del Prat (Centre d'Interpretació del delta del Llobregat), va estrenar un nou equipament que permetrà conèixer, d'una manera més didàctica, tot l'ecosistema del Delta. A l'acte hi va assistir l'alcalde del Prat, així com representants del Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca de la Generalitat, DEPANA, i Fondo del Patrimonio Natural Europeo. En el finançament d'aquest nou equip hi ha participat també, el land alemany de Badem-Württemberg.

que van des de la interpretació geogràfica i geològica del territori, el seu procés de transformació, a causa de la intervenció humana, fins a la coneixença i difusió de les característiques específiques i dels valors del Delta. Aquestes explica-

cions que es fan al Centre d'Interpretació es complementen amb sortides al Delta, amb tres itineraris, delta Central, Remolar-Filipines, i Estany de la Murtra.

J.CASES

Un viatge pel Delta

El principal objectiu de les excursions programades al Delta, que es fan a escoles i al públic en general, és apropar-nos al medi natural que tenim més a prop. Només un 5% del delta conserva encara vestigis del seu habitat primitiu; malgrat això, el poc que queda té un importantíssim valor ecològic com a tercera zona humida de Catalunya. Durant el recorregut, es visiten algunes de les llacunes que abans configuraven una extensa zona d'aiguamolls, com ara el Remolar o la Ricarda, i on es pot gaudir, amb l'ajuda dels prismàtics, de la visió dels diferents ocells aquàtics que hi viuen.

També es fa una ràpida passejada per la platja, intentant identificar algunes de les moltes espècies vegetals pròpies dels sorralis. Al finalitzar la visita comentada, ens endurem el record d'una zona fragmentada, amb paratges de sorprenent exuberància de vida animal i vegetal, ficats dintre d'un entorn absolutament urbanitzat, que, potser, fins ara, ens eren un món desconegut.

SUSANNA COSTA

Bona acollida del 'Primer Campus de Periodisme' del Delta

Un total de divuit persones han participat al Primer Campus de Periodisme que ha organitzat el Delta aquest mes de juliol i que va finalitzar el passat dia 22.

Al llarg de tota la durada del Campus els periodistes, i aspirants a periodistes, han pogut practicar i observar tot el procés d'elaboració d'una revista, des de les reunions prèvies per a desenvolupar els temes d'informació a tractar, passant per la pre-maquetació, fotografia, i el treball de carrer a l'hora de cercar i elaborar aquesta informació. Així mateix, tots els participants al Campus han pres part activament en la confecció de la revista d'aquest mes de juliol donat que s'han publicat la majoria dels treballs que han estat preparant aquests dies.



Participants del 'Primer Campus de Periodisme' del Delta

Un ciutadà d'El Prat denuncia agressions al dipòsit de vehicles de Sant Andreu

El 3 de juliol es va produir un incident al dipòsit municipal de cotxes de Sant Andreu Comtal. El pratenc de 63 anys J.B.B. va anar a recollir la seva furgoneta i es va iniciar una discussió amb el guarda de seguretat per l'import de la multa, que va acabar en una baralla amb agressions. Segons la versió del pratenc, "el guarda em va insultar, em va donar un fort cop de peu al braç i una empenta a la meua senyora". Aquesta, C.C.Z., de 54 anys, ha corroborat la versió del seu marit,

i ha afegit que "el guarda va col·locar-se la mà a la pistola, donant la impressió que anava a treure-la". Com a conseqüència de la baralla, el pratenc va haver d'estar ingressat a L'hospital de la Vall Hebron durant dotze hores, presentant trenca-ment del braç esquerre i múltiples contusions.

Per la seva banda, el responsable de Seguridad Vigilada, l'empresa de seguretat que s'encarrega de la vigilància del dipòsit de Sant Andreu, ha explicat que el pratenc

"està dient mentides com un villano". Segons l'empresa, en cap moment va ser el guarda l'agressor, "perquè ja estan molt acostumats a les baralles amb les persones que van a recollir els seus cotxes". I a afegit que "un noi de 30 anys i 1'90 metres d'alçada, no necessita treure's la pistola per a calmar un senyor de 60". Ambdues parts, el pratenc i l'empresa de seguretat, han presentat sendes denúncies i el cas està en aquests moments a l'espera de judici. (Redacció)

III encuentro "Amigos de la Aeronáutica"

El 16 de junio en la sede social en la Granja La Ricarda se celebró un encuentro en el que se exhibió el primer avión construido "Pou du Ciel" que forma parte de los fondos del futuro Museo Aeronáutica, donde podrá ser exhibido con otros aviones. Actualmente se está construyendo una réplica del primer avión hecho en Barcelona en 1916. Se trata del modelo "Monocoupe-II" que salvador Hedilla empleó en el primer vuelo La Volateria (Prat de Llobregat-Son Sunyer, Palma de Mallorca). Los días para una interesante visita son jueves-sábado y domingos de 11 a 13 horas. (E. Pallarés)

Els sopars culturals a Can Camí es reprendran al setembre

Des de fa més de dos anys, l'últim divendres de cada mes es celebra un sopar-conferència al restaurant Can Camí. Enguany, aquests sopars han tingut una bona acollida, amb un promig de 40 assistents per acte. Els temes han estat del més variat, des de l'esoterisme a la situació d'Argèlia passant pel Tenori. Pot assistir-hi qualsevol persona interessada, amb les lògiques limitacions del local, i el menú que acompanya a la xerrada és molt català, buscant potenciar els productes d'El Prat.

S. COSTA

'Aprèn el sol', campanya per prevenir els efectes del sol

La Cruz Roja y la Diputació de Barcelona han iniciado una campaña con el título "Aprèn al Sol", para prevenir un conjunto de accidentes que año tras año se dan habitualmente en nuestras playas como quemaduras, cortes de digestión, insolaciones, ahogos, picaduras de insectos y de otros animales marinos, erupciones en la piel y alergias, ahogos, accidentes náuticos ...

La playa muchas veces es una fuente de problemas de salud ya que las personas que la frecuentan se someten a situaciones de riesgo, siendo la gran mayoría totalmente evitables con un mínimo de responsabilidad y atención si estamos prevenidos.

En nuestra playa, para Alberto Rodriguez, Director de Cruz Roja de El Prat, no se baña frecuentemente casi nadie, y por tanto, los accidentes de este tipo se dan en un número muy reducido. Sí en cambio, se dan accidentes como heridas con piedras, picaduras de peces, alguna insolación, que se soluciona con los primeros auxilios de los socorristas de la Cruz Roja local.

TONI GALLEGÓ

2a Fira d'Arts i Artesanies per l'Alzheimer

La Delegació de l'Associació de Familiars Alzheimer a Catalunya del Baix Llobregat organitza la segona Fira d'Arts i Artesanies per commemorar el Dia Mundial de l'Alzheimer. La fira tindrà lloc els dies 21 i 22 de setembre a la plaça de la Vila d'El Prat. Per aquest motiu, l'Agrupació fotogràfica Prat sol·licita la donació de fotografies per recaptar fons en la lluita contra aquesta malaltia. (M.J.M.)



Cena anual del Rotary El Prat

Vicente Baltasar ha sido escogido nuevo presidente del Club Rotary El Prat, en substitución de Juan Pedro Millan. El año rotario se cerró con una cena en el Hotel Alfa, en la que asistieron, además, concejales del ayuntamiento, el presidente de UNESCO, Cruz Roja, Casa de Andalucía, Delta y otros profesionales. Juan Pedro Millán fue galardonado con la insignia "PAUL HARRIS" que es la máxima distinción de los rotarys.



XI Festival Popular Andaluz

El XI Festival Popular Andaluz, organizado por la Casa de Andalucía, tuvo una buena acogida por parte del público asistente, que se deleitó con los diferentes grupos. Al-Andalus, Patricia Sevilla, Turdetanos, El niño de la chispa, acompañado a la guitarra por Paco Quiñón, y el grupo Casa de Andalucía, fueron desfilando por el escenario. Cerró el festival el cantaor Miguel Poveda.

Es posa en marxa el Consell Consultiu de Gent Gran del Baix Llobregat

El Consell Consultiu de la Gent Gran del Baix Llobregat ja s'ha constituït de forma definitiva. La jornada de constitució va tenir lloc el passat dia 21 de juny a la seu del Consell Comarcal a Sant Feliu de Llobregat. En aquesta presentació es van marcar els objectius immediats d'aquest Consell.

Aquest òrgan, de consulta i assessorament, té com a finalitat promoure la participació i el benestar de la gent gran en l'àmbit comarcal, i la seva missió és servir de directriu de les diferents associacions locals de la comarca, guiant les activitats a fer i la temàtica a desenvolupar.

Tanmateix, a la reunió es van detallar els inconvenients d'aquestes activitats, tals com la manca de participació de la mateixa gent gran, la falta d'informació a les persones jubilades, i la més important, la necessitat d'una bona coordinació de les entitats locals.

Finalment es van constituir diferents grups de treball que en la l'assemblea que s'ha de celebrar el pròxim 1 d'octubre, tractaran de temes com les relacions socials, economia, salut, i transports.

J. LLUIS IBERN / IVAN MOURE

Homenaje a Alfonso Olanda

La labor de Alfonso Olanda, promotor y fundador de la Llar de Sant Cosme, fue reconocida por las instituciones mediante la conmemoración del 10º aniversario de su fallecimiento. Este acto tuvo lugar en el Centre Cívic Delta del Llobregat el día 20 de junio promovido conjuntamente por el Ayuntamiento del Prat y la Conselleria de Benestar social de la Generalitat de Catalunya.

El alcalde del Prat, Lluís Tejedor, y el subdirector de Acción Cívica de la Generalitat, Josep Maria Sanahuja hicieron entre-



El acto de homenaje a Alfonso Olanda se celebró el pasado mes de junio en el Centre Cívic Delta

ga de dos placas conmemorativas a la viuda de Alfonso Olanda, Asunción Sotillo, que estuvo acompañada de sus hijos.

Este acto responde a la admiración por el que fuera presidente del Hogar del Jubilado, persona muy querida en San Cosme, y en todo el Prat. (B.C. / J.L.L.I. / I.M.)

Actes de la Parròquia

Benedicció d'una imatge de la Mare de Déu, durant els actes litúrgics en commemoració dels Sants Patrons

El dissabte dia 29 de juny, va tenir lloc a les 8 del capvespre, al temple parroquial de Sant Pere i Sant Pau de la nostra població, la celebració d'un ofici solemne dedicat als Sants Patrons Sant Pere i Sant Pau, acte que va ser presidit per Mn. Josep M. Jubany, rector de l'esmentada parròquia.

En acabar la missa concelebrada, i per tal de perpetuar les efemèrides del XXVè aniversari de la benedicció del nou temple de la citada parròquia, va ser beneïda una imatge de la Mare de Déu, obra del conegut escultor barceloní Francesc Carulla, el qual va estar present en l'acte, i va expressar públicament, amb unes sentides paraules, els signes i el missatge que volia transmetre en la seva creació artística.

Aquesta magnífica estàtua de la Mare de Déu, en posició asseguda, feta per l'escultor Francesc Carulla, ha estat tallada sobre un bloc de pedra travertí romà de coloració blanca, procedent d'Itàlia, de 180 x 80 x 74 cm. Cal subratllar que després de la talla, aquesta imatge de pedra té un pes de mil sis-cents kilograms aproximadament.

L'estil artístic d'aquesta suntuosa imatge, tot a partir d'unes arrels clàssiques, insinua una influència força remarcable del cubisme. L'escultor, però, ha pretès inserir com a punt d'atenció una concepció plàstica diferenciada en els rostres de les figures tot enaltint la seva projecció humana, cosa que ha conseguit plenament.

Aquesta obra ha estat realitzada en el taller que l'escultor Curulla té a Gràcia, i els treballs d'acabament en pedra han estat elaborats en un taller de Torelló, sota la seva direcció.

El conjunt monumental està ubicat sobre un sòcol de marbre fosc, adossat a la banda dreta del temple, mirant el presbiteri, i està protegit per un parament lleugerament corb recobert de petites peces allargassades de ceràmica bruna, la qual cosa fa destacar la coloració blanca de l'estàtua.

Tot i que hi ha hagut una aportació econòmica inicial de l'"Associació Parroquial de la Verge del Carme" força remarcable resta encara per cobrir bona part d'aquesta obra i de la seva instal·lació, a tal fi s'ha obert una subscrip-



L'escultor Francesc Carulla

ció entre els feligresos.

No cal dir, finalment, que es tracta d'una obra escultòrica d'indubtable qualitat artística que certament enalteix el temple parroquial de Sant Pere i Sant Pau, la qual cosa constitueix alhora una importantíssima aportació al patrimoni artístic i cultural de la nostra població.

J.F.

Òbits

José Serrano Sánchez, natural de Torredonjimeno, Jaén, casat amb Inmaculada Muñoz i de 44 anys d'edat, morí al seu domicili el 20 de maig.

Caritat Codina i Pi, natural d'El Prat, soltera de 66 anys i germana de Montserrat Codina, esposa de Valentí Xirinachs, morí el 29 de maig.

Josefa Sáez Zapata, natural de Polopos, Almería, de 86 anys d'edat, vídua de Lázaro Martínez i mare dels nostres amics Lázaro i Neus Martínez Sáez, morí el 2 de juny a l'hospital de San Rafael.

Manuel Martín Cuevas, natural d'Estepa, Sevilla, vidu d'Asunción Rodríguez i de 82 anys, morí el 31 de maig al seu domicili pratenc.

Antonio Conejeros Arnedo, natural d'Alpera, Albacete, espòs de Bernarda Ureña i de 68 anys, morí a l'hospital de Bellvitge el 3 de juny.

Àngela Rivera Sánchez, natural de Peñarroya, Córdoba, vídua de Manuel Garrido i de 84 anys, morí al seu domicili el 3 de juny.

Basilia Santos Quinto, natural d'Albatera, Alicante, de 63 anys d'edat i casada amb Antonio Berna, morí el 4 de juny a l'hospital Duran i Reynals.

Maria Mercedes Regina Gómez Baiget, natural d'Orense, de 50 anys d'edat i esposa de Francisco López, morí al seu domicili el 6 de juny.

Manuela Báñez Martínez, natural d'Almonte, Huelva, de 53 anys i esposa d'Antonio Rubio, morí el 8 de juny a l'hospital de la Vall d'Hebrón.

María Pizarro Flores, natural de Garrovillas, Cáceres, de 83 anys i vídua de Teodoro Barroso, morí el 8 de juny a l'hospital Prínceps d'Espanya.

panya.

Josep Casanovas Caralps, natural de Barcelona, espòs d'Àngels Montané i de 68 anys, morí el 12 de juny a l'hospital comarcal de Sant Boi.

Martirio Noguera Ortiz, natural de Barcelona, soltera i de 25 anys, morí el 18 de juny a l'hospital Prínceps d'Espanya.

Concepción Caro Díaz, natural d'El Prat, de 59 anys i esposa de Francisco Martínez, morí a l'hospital Duran i Reynals el 20 de juny.

Isabel María Merlos Martínez, natural de María, Almería, de 69 anys i vídua d'Agustín Lavilla, morí al seu domicili al carrer Gaiter el 21 de juny.

José Bergua Arandiga, natural de Salinas de Hoz, Huesca, de 59 anys i casat amb Marta Sandua, morí el 20 de juny a l'hospital de Bellvitge.

Abraham Plaza Casas, natural de La Losilla, Cuenca, de 89 anys i vidu de Dominga Simarro, morí al seu domicili el 22 de juny.

José Ares Suárez, natural de Brion, La Coruña, de 64 anys i casat amb Rosa María García, morí el 24 de juny a l'hospital de Bellvitge.

Evangelina Díez Rodríguez, natural de Matamoros, Cantabria, de 74 anys, casada amb Emilio Fernández, morí a El Prat el 25 de juny.

Joaquim Escrig Aparici, natural de Chodos, Castelló, espòs d'Anna López i de 82 anys, morí al seu domicili pratenc el 25 de juny.

Rafael Delgado Sánchez, natural d'El Viso, Córdoba, solter i de 72 anys, morí al seu domicili el 25 de juny.

Alonso Santiago Gómez, natural de Morón de la Frontera, Sevilla, casat amb Antonia Suárez i de 67 anys, morí el 26 de juny a El Prat.

Aurora Prieto Iglesias, natural d'Escaladas, Orense, de 82 anys, vídua de Josep Costa i mare del nostre bon amic Josep Costa i Prieto, conegut actor, director i traductor teatral, morí al seu domicili a les cases de La Seda, el 28 de juny.

Francisco Yelamos Martínez, natural de Seron, Almería, de 71 anys i casat amb Dolores Ruiz, morí el 30 de juny a l'hospital Duran i Reynals.

Fernando García Roman, natural de Pedro Abad, Córdoba, de 83 anys i casat amb Manuela García, morí al seu domicili el 2 de juliol.

Concepción Pérez Jiménez, natural d'Agrón, Granada, de 71 anys i vídua d'Antonio Muñoz, morí al seu domicili el 2 de juliol.

Teodoro Delgado Chaves, natural de Camas, Sevilla, casat i de 34 anys, morí a Sevilla el primer dia de juliol.

José Pascual Cantero Pérez, natural d'Hellín, Albacete, casat i de 83 anys, morí a l'hospital de Bellvitge el 3 de juliol.

Diego Almazán Cano, natural de Sabiote, Jaén, espòs d'Ana Figueroa i de 80 anys d'edat, morí al seu domicili el 5 de juliol.

Ens ha deixat M^a Teresa Garro

El pasat 12 de juliol morí, a l'hospital de Bellvitge, Maria Teresa Garro i Castelltort, vídua de Josep Balaguer i propietària de Comercial Balaguer. La sobtada mort de Maria Teresa, als 52 anys, va sorprendre als familiars i amics. A l'acte del sepeli al tanatori de L'Hospitalet hi van assistir molts pratencs, familiars i amics de la finada.

Rebin les seves filles, Cristina, Marta i Maite, el més sincer condol de Delta.

Morí Maria Dalmau i Gallach

Després d'una llarga malaltia, el 6 de juliol morí al seu domicili pratenc, a l'edat de 91 anys, la senyora Maria Dalmau i Gallach, vídua de Josep Rull i mare del nostre bon amic Jordi Rull.

A tots els seus familiars el nostre més sincer condol.

Corpus-96

La pluja, que no va deixar de caure durant tot el dia el primer diumenge de juny, va impedir que El Prat recuperés la processó del corpus. Vuit entitats locals: Casa de Andalucía, Casa de Aragón, Casa de Extremadura, A.V. del carrer Ferran Puig, Geganters del Prat, Amics d'El Prat/Amics de la Sardana, Penya blnac-i-blava i Associació de la Mare de Déu de Montserrat, s'havien posat d'acord per recuperar aquesta tradició. Tot i la pluja, una bona colla de feligresos i persones vinculades a les diferents entitats van participar de la solemne Eucaristia i de la testimonial processó que es va haver de fer a l'interior del temple, on l'Associació de la Verge de Montserrat va fer una petita catifa floral. El rector, mossèn Josep Maria, va agrair a totes les entitats la seva predisposició per recuperar aquesta tradició i els va encoratjar a tornar-hi l'any vinent. (R.C.)



RAMOS DE NOVIA
ARREGLOS DE BODAS
CORONAS
CENTROS NATURALES Y
ARTIFICIALES
SERVICIO A DOMICILIO

C. RIBAS PARELLADA, 7 y 9 - TEL. 379 75 04 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT
AVDA. MONTSERRAT, 44 P. BAJA - TEL. 478 76 72 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT

Funerària del Prat

«SANT PERE I SANT PAU»

OFICINES: C/. Ignasi Iglésias, 41, bxos.

Telf. 478 08 31

Telf. nocturn 379 04 65

Ex-secretaria de l'Ajuntament d'El Prat

Petra Mahillo: "Dejo muy buenos amigos en El Prat"

Petra Mahillo finalizó una etapa de diez años al frente de la secretaría del Ayuntamiento de El Prat. Antes había ejercido el mismo cargo en los ayuntamientos de Castelldefels y de Sant Just Desvern; ahora se ha incorporado al Ayuntamiento de L'Hospitalet. Su peculiar estilo de trabajo le granjeó el aprecio de los diferentes equipos de gobierno y de toda la oposición. Frente a las agrias jornadas políticas desarrolladas en los plenos, gobernantes y oposición encontraban en el despacho de Petri una isla de sosiego y, sobre todo, consejo jurídico muy profesionalizado.



Petra Mahillo en su nuevo despacho del Ayuntamiento de L'Hospitalet

-A Vd., ante todo, la califican de jurista como la copa de un pino. ¿Es la jurisprudencia de régimen local su deformación profesional?

-Sin duda alguna, porque para poder interpretar la ley es muy importante conocer la opinión de los tribunales en casos similares.

-¿No se sorprende de los pocos o a veces nulos conocimientos de los concejales en régimen local?

-Esto no es una verdad absoluta. Como en otras actividades, existen casos de desconocimiento y personas muy conocedoras de las leyes. En cualquier caso, la obligación de los ediles es hacer política y no es imprescindible no tener conocimientos jurídicos ni técnicos. Para suplir precisamente las carencias, los políticos se rodean de buenos profesionales.

-Ha dado fe de lo aprobado en el ayuntamiento a lo largo de mil sesiones y ha levantado actas con mas de diez mil folios. ¿Ha sido consciente que luego casi nadie leía aquellos tochos de información?

-Creo que he cumplido con mi obligación legal de levantar actas y de dar fe de los acuerdos. Es verdad que en alguna ocasión se han levantado actas con muchísimos folios debido a la abundancia de temas. Si después las personas interesadas no las leían, debo manifestar que no es de mi competencia. Sin embargo, que yo recuerde,

«Para suplir carencias los políticos deben rodearse de buenos profesionales»

«Recordaré los momentos buenos vividos en El Prat»

jamás me han reprimado haberme dejado algo. En esto he sido siempre muy rigurosa.

-La oposición, ejerciendo su

papel, ha realizado acusación de ir contra la ley. ¿Le afectaban a Vd estas acusaciones vertidas de cara a la galería?

-En absoluto, siempre he sido muy consciente de todas mis actuaciones y sé cuando se hacen acusaciones con poco fundamento.

-Vd pasará a la historia como la secretaria que vio volar huevos. ¿Qué impresión le produjo ver volar un huevo por encima de su cabeza?

-Sorpresa, como el resto de los asistentes. Fue un hecho desagradable del que no me quiero acordar.

-Jurista, consejera y funcionaria. ¿Deja amigos en El Prat?

-Sí y muy buenos. He de decir que el trato diario que me dispensaron, generaron muy buenos amigos entre funcionarios y políticos de todos los partidos, de los que me acordaré toda la vida.

-Antes de Vd han abandonado en poco tiempo otros altos funcionarios. ¿Es esto normal?

-Desconozco las razones de otros compañeros que dejaron antes el ayuntamiento. Si fue para mejorar, me alegro.

-Antes, la figura de la secreta-

ria de la corporación representaba la máxima autoridad en los ayuntamientos. Con el nombramiento de gerentes, la cosa parece que ha cambiado. ¿Un ayuntamiento se rige como una empresa?

-La máxima autoridad del ayuntamiento es el alcalde, no es el secretario, así contestando a la pregunta, en mi opinión un ayuntamiento se dirige diferente a una empresa. Un ayuntamiento es un ente sujeto a derecho jurídico y por consiguiente se debe ajustar a controles económicos y de legalidad. Una empresa privada se gestiona con mayor libertad porque gestiona fondos privados y no públicos.

-Desde la prensa quizá la hemos tratado muy duramente. ¿Se acordará de su paso por El Prat?

-Siempre he tenido el despacho abierto a los medios de comunicación para informar de cualquier legalidad o tema de interés y creo que me han tratado como me merezco. Siempre recordaré los momentos buenos vividos en El Prat. Nunca acostumbro acordarme de los malos.

JUAN MIÑARRO



Nº 20.642

SDAD. COOP. IND. TRANSPORTES

"EL PRAT"

CAMIONES GRUA-CAMIONES-CAMIONETAS-FURGONETAS-PUERTA ELEVADORA

SERVICIOS A TODA ESPAÑA

Enrique Borrás, 2-6 - Tels. 379 54 00 - 379 54 04 - Fax 370 31 52 - 08820 El Prat de Llobregat

Neón Alarcón s.l.

RÈTOLS LLUMINOSOS
FABRICACIÓ PRÒPIA: TUBS DE NEÓ
TOT TIPUS DE RÈTOLS
CARTELLS PUBLICITARIS

C/ Ignasi Iglesias, 256, Bxs.
Telèfon i Fax 370 87 56
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



ESTUCOS Y PINTURAS

GIMSE

Lo Gaiter del Llobregat, 72-74 Bajos Local 2
Tel./Fax 370 29 11
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

- PINTURA INDUSTRIAL
- DECORATIVA
- REFORMAS COMUNITARIAS
- FACHADAS

LA TERESA

MERCERIA
COMPLEMENTS - LABORS

C/. Jaume Casanovas, 95-97 - Telèfon 37093 86
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



*La nova botiga
de labors i complements*

Junta extraordinaria de La Seda

Cerrada la etapa de salvación de la compañía

Se ha celebrado la junta general extraordinaria de accionistas de La Seda, para dar cuenta de la marcha de la compañía y para aprobar varios puntos trascendentales como la ampliación de capital. El presidente Rafael Español, en una rueda de prensa muy distendida, ha comentado las grandes cifras con los representantes de la prensa económica. En el transcurso de la misma se abordaron varias preguntas que fueron desgranadas por el presidente.

Rafael Español ha manifestado: "Acabamos de cerrar la etapa de salvación de La Seda y este año es nuestro año de gracia". Y también: "Hemos salido al mercado bursátil y de un valor de 290 pesetas la acción hemos pasado a 700 con lo que resolvemos la angustia de los sufridos accionistas en los últimos años".

El mismo día de la junta se comenzaron a negociar los derechos de la ampliación y el presidente a la una del mediodía ya tenía el precio de los primeros derechos negociados en bolsa.

A la pregunta de Delta con respecto a la ampliación de las instalaciones de PET, el presidente informó que se trabaja a buen ritmo y para el verano del 97 esperaba poner en marcha la ampliación que permitirá poder fabricar 85.000 toneladas anuales. En estos momentos se están negociando fórmu-



Rafael Español y el resto de miembros del consejo, presidiendo la junta extraordinaria del Grupo Seda

Liquidación de deudas

Finalizó la asamblea el presidente Rafael Español, comentando la venta de las oficinas centrales a Hacienda para liquidar una deuda de 2.527 millones de pesetas, la liquidación de otra deuda con la Seguridad Social de 1.137 millones de pesetas. La liquidación con un grupo de bancos de una parte de la deuda con una quita muy importante. En el capítulo de nuevas inversiones, dijo el presidente. "Estamos trabajando en el desarrollo de nuevos productos para la industria química y farmacéutica, lo que se denomina química fina, donde esperamos alcanzar una cuota de mercado importante que nos ayude a fortalecer la compañía".

CIFRAS EN MM DE PESETAS DE LA COMPAÑÍA

	La Seda de Barcelona		Grupo Seda
	1994	1995	1995
Ventas	24.059	28.204	44.793
Rdo. Neto de Explotación	455	2.553	4.089
Rdo. Ordinario	2.294	975	2.210
Rdo. Extraord.	6.982	2.263	1.652
Rdo. antes de Impuestos	4.688	3.238	3.058

las para disponer de más PET y poder atender la demanda del mercado mientras se construyen las nuevas instalaciones.

La junta extraordinaria se celebró, como viene siendo tradicional, en el cine Modern en medio de

un clima sosegado y distendido. El presidente Rafael Español fue explicando en su discurso la situación actual de la compañía y, sobre todo, los contactos con distintos grupos financieros para participar como accionistas en la planta

de Alcalá y en la fábrica de rayón. También anunció la compra del 100% de IQA de Tarragona, con lo que se asegura el suministro de glicol, primera materia para la fa-

Pasa a la página siguiente



TRIF TORRENTS® S.L.

Construcciones Metálicas
Puertas - Automatismos
Cerrajería

Lloret de Mar, 9
Teléfono 379 40 95
Fax 379 31 18

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



flors company

madoz, 4 - tel. 379 02 70
el prat de llobregat

Ve de la pàgina anterior

bricación de PET. Por último, el presidente justificó que a pesar de las ganancias del pasado ejercicio no se repartirá dividendo, porque le parecía poco serio después de las enormes pérdidas en ejercicios anteriores. "Si el último trimestre se entonan las ventas, estudiaremos el reparto de un dividendo a cuenta del ejercicio del 96" prometió para el agrado de los accionistas.

El regreso a la bolsa

Algunos de ellos intervinieron agradeciendo la gestión del consejo que ha conseguido volver a la bolsa a un precio inimaginable como bien apuntó uno de ellos, manifestando que aunque el regalo de una toalla era insignificante, demostraba una voluntad muy positiva por parte del consejo.

El representante del paquete de acciones del abogado Jacinto Soler Padró, tras identificarse como tal, ante el asombro de los asistentes, manifestó su total apoyo al consejo y anunció que aprobaría todos los puntos del orden del día. Algún que otro accionista murmuró por

el cambio radical del conflictivo Soler Padró.

Sacrificio de los trabajadores

Pidió la palabra un asistente, que habló en nombre de los trabajadores, para explicar a los accionistas que si bien ellos habían pasado unos años duros al no cobrar dividendos, el colectivo de trabajadores había sufrido en sus propias carnes el conflicto de varias formas. Una no cobrando sueldos en los momentos difíciles. Otra, aceptando las bajas voluntarias para salvar a la compañía, y la otra perdiendo poder adquisitivo, al no aplicarse los aumentos de sueldos, pactados en anteriores convenios.

Los puntos de la orden del día fueron aprobados todos por unanimidad. Entre ellos figura: La reducción del 20 por ciento del capital de la compañía; la ampliación de 2.014 millones en los próximos cinco años para poder efectuar la ampliación de maquinaria en la planta de Alcalá; mejoras en la fábrica de rayón; utillaje moderno y competitivo.

JUAN MIÑARRO

Contrato de interinidad

Soy empresario y hace diez meses contraté a un trabajador para sustituir a otro que estaba de baja por enfermedad y que actualmente continúa en la misma situación. ¿Puede este último pasar a ser fijo si no se reincorpora el trabajador que está de baja por enfermedad?

J.M.P.

Respuesta:

La situación que plantea está regulada en el artículo 15.1 c, del Estatuto de los Trabajadores, y el artículo 4 del R. D. 2546/1994, donde se dispone que la duración de este tipo de contratos será la del tiempo que subsista el derecho de reserva del puesto de trabajo del trabajador sustituido. De acuerdo con lo indicado, si el trabajador sustituido tenía la condición de fijo de plantilla, y es declarado en situación de Invalidez Permanente en grado de Total o Absoluta, el trabajador que sustituye a éste adquiere su misma condición de fijo de plantilla.

Consultorio Laboral



Rafael Ruiz-Ruano Sicilia
Graduado Social

Fusión Sandoz y Ciba

La Comisión Europea para asuntos económicos se ha reunido para analizar la fusión de Sandoz y Ciba y en breve comenzarán las negociaciones con los representantes de los trabajadores con el fin de fijar las condiciones para resolver los contratos de trabajo afectados por la fusión. El proceso afectará a un 10% de los trabajadores. Como es sabido, Sandoz, posee una fábrica en El Prat y por sus características productivas no se prevee que afecten las bajas anunciadas.



ASESORIA ASTELA

LABORAL - FISCAL - CONTABLE - ADM. FINCAS - SEGUROS

ADMINISTRADOR DE FINQUES

LABORAL

SEGUROS SOCIALES - NOMINAS - CONTRATOS
PENSIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL
JUZGADOS DE LO SOCIAL

FISCAL Y CONTABLE

IVA - EOS - EST. DIRECTA
LEGALIZACION EMPRESAS
SOCIEDADES
DECLARACIONES DE RENTA

JAIME CASANOVAS, 102, BJOS. - TEL. Y FAX 379 59 99 - EL PRAT DE LLOBREGAT



cuibany

CUINES I BANYS

CADA REFORMA UNA CREACIÓ
moquetes, parquets i paviments plàstics

Coronel Sanfeliu, 34
Telèfon 379 52 48

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

CLINICA DEL PIE

FINA GRAU LLACUNA
(PODOLOGA)

Enfermedades y afecciones del Pie
Confección plantillas a medida



Coronel Sanfeliu, 30. Esc. A, 1º 3º
Teléfono 370 17 52 (horas convenidas)
EL PRAT DE LLOBREGAT

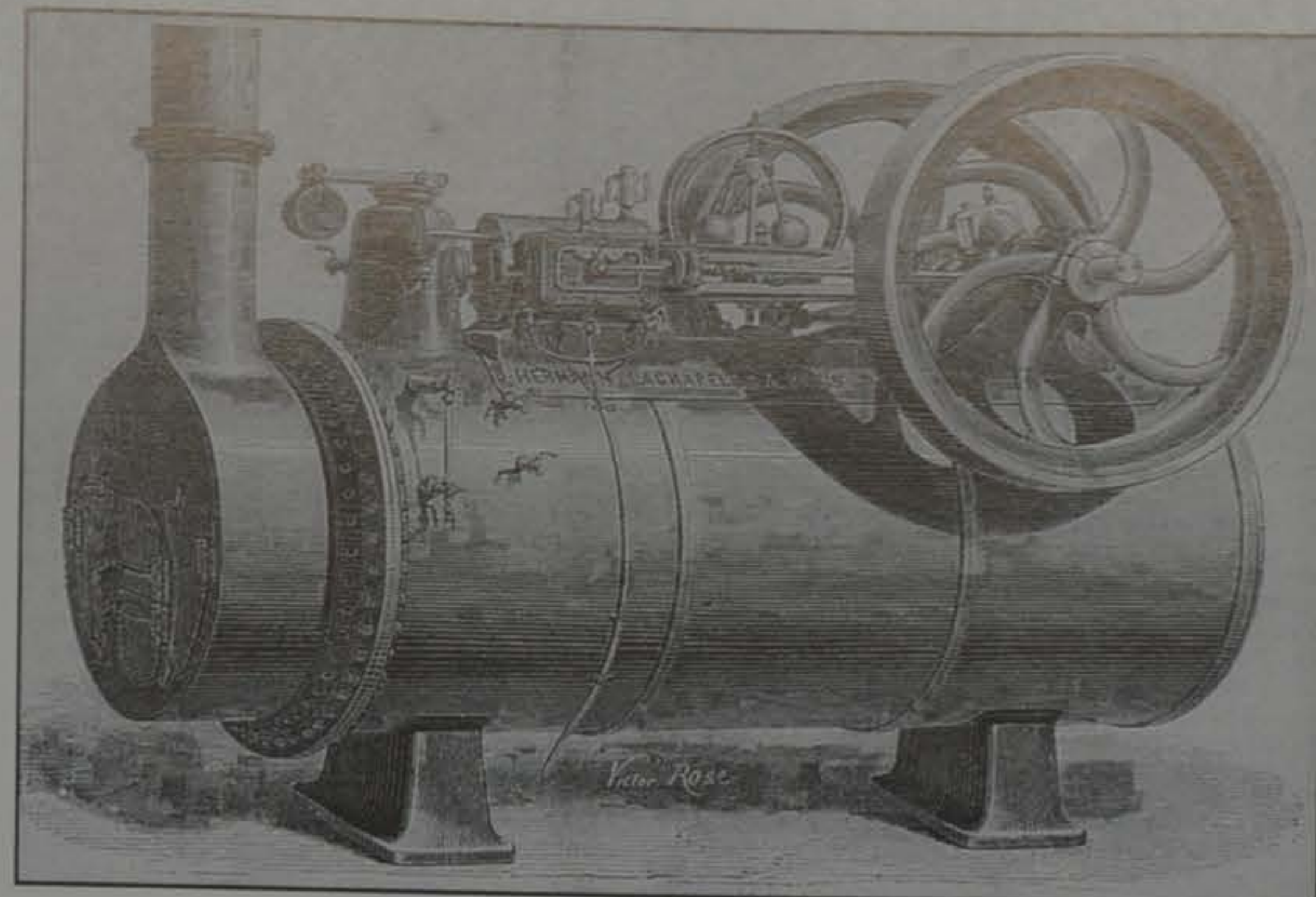
La segona màquina: l'aprofitament hidràulic de Ferran Puig al Delta del Llobregat

El propietari, industrial i polític Ferran Puig, d'origen gironí, havia adquirit a mitjans del segle XIX, aprofitant els processos de desamortització, una sèrie de finques prop de la riba dreta del tram final del riu Llobregat, en el terme municipal d'El Prat, fins el punt de convertir-se en el major propietari agrícola de la citada demarcació territorial, amb un total de 872 mojadades l'any 1879-1880, inicialment de secà. (1)

A partir de 1867, Ferran Puig decideix convertir part de la seva finca en regadiu, completant els déficits d'aigua de les acèquies i filloles del Canal de la Dreta. A tal fi aconseguí el setembre d'aquell mateix any una concessió administrativa de 50 litres per segon, (1/s) (2) per extreure aigües del riu Llobregat per mitjà de bombes accionades per una màquina de vapor amb la finalitat de regar una superfície de 130 hectàries. La primera màquina de vapor que va adquirir, que va ser la primera que va funcionar a El Prat, (3) estava situada al marge dret, a 77 metres del riu on era conduïda l'aigua a través d'un petit canal o galeria.

Aigua per regar

A la tardor del 1871, el mateix propietari va sol·licitar ampliar la concessió amb 50 l/s més, cosa que obté del Govern Civil aquell mateix any. No obstant per millorar l'aprofitament que disfrutava, va sol·licitar un temps després la construcció d'una resclosa al mateix lloc del



riu Llobregat, per desviar 100 l/s., la coronació de la qual havia d'assegurar un nivell de 20 cm. sobre la solera de la citada galeria. D'acord amb l'art. 239 de la Llei d'Aigües de 1866, i vist l'informe favorable de l'enginyer Cap d'Obres Públiques, i els dictamins de la Diputació Provincial i de la Junta d'Agricultura, Indústria i Comerç, se li va notificar en data 22 de març de 1876, el permís per a la construcció de la citada resclosa, (4) la qual estava situada a un quilòmetre i mig del mar. Vist el bon resultat del citat aprofitament, en data 10 d'abril de 1877 va sol·licitar una nova ampliació de la concessió per completar el reg de 430 hectàries. En realitat demanava una doble concessió: un aprofitament de 150 l/s destinat a la nova superfície que pretenia regar i 150 l/s més com aprofitament eventual destinat a l'estanyament de terrenys

per dessalar-los.

En data 8 d'abril de 1880, obté definitivament aquesta nova ampliació de concessió, que queda limitada a la disponibilitat "en el punt de toma el caudal de 400 l/s que en total se le concede". (5)

No cal dir que els successius augments de les concessions hauria de fer adequar la potència de la màquina de vapor a la necessària per fer accionar les bombes elevadores de l'aigua del riu a uns cabals màxims teòrics de 3.000 litres per minut l'any 1867, a 24.000 litres per minut l'any 1880.

La situació i les dimensions de la casa de màquines va ser modificada varies vegades. La primera màquina de vapor i bombes estava situada a 77 metres del riu, però en aconseguir la segona concessió el 1871, aquestes es van aproximar al riu.

Molts models

Segons una visita efectuada a les citades instal·lacions, l'any 1874, la màquina de vapor estava situada a 30 metres del riu, "la qual por medio de cinco bombas levanta 8 a 9.000 litros por minuto, cuya elevación varia de 2 1/2 a 3 1/2 metros según la altura de las aguas que lleva el río." (6) Les bombes elevadores d'aigua eren de models diferents, tres eren del tipus *Le-testu*, molt probablement d'èmbol o pistó, construïdes pel senyor "Pfeifer" i les altres dues eren "extranjeras, de las llamadas centrífugas". (7)

La màquina de vapor instal·la-

NOTES

- 1) Fabró I., Gómez M., Rodés A., (1989) "Terra i Propietat". El Prat de Llobregat, p.113.
- 2) Exp XVII, 4.5. Any 1867-1880. Riu (Ferran Puig) "Arxiu Històric Municipal del Prat".
- 3) Ferret Pujol J.; (1984) "Les màquines de vapor a El Prat del vuit-cents", Delta nº 70, juliol.
- 4) Exp. Riu, op cit.
- 5) Exp. Riu, op. cit.
- 6) Casanova M.E. (1874); "Explotación agrícola de D. Fernando Puig", "Revista del Instituto Agrícola Catalán de San Isidro", agosto, Tomo XXIII, p. 165-172
- 7) Casanova M.E., op. cit.
- 8) Casanova M.E., op. cit.
- 9) Segons havia manifestat el masover Baldri Petit (de Cal Nyepa) als seus familiars.
- 10) Codina Vila J. (1971), "El Delta de Llobregat i Barcelona" p.563.

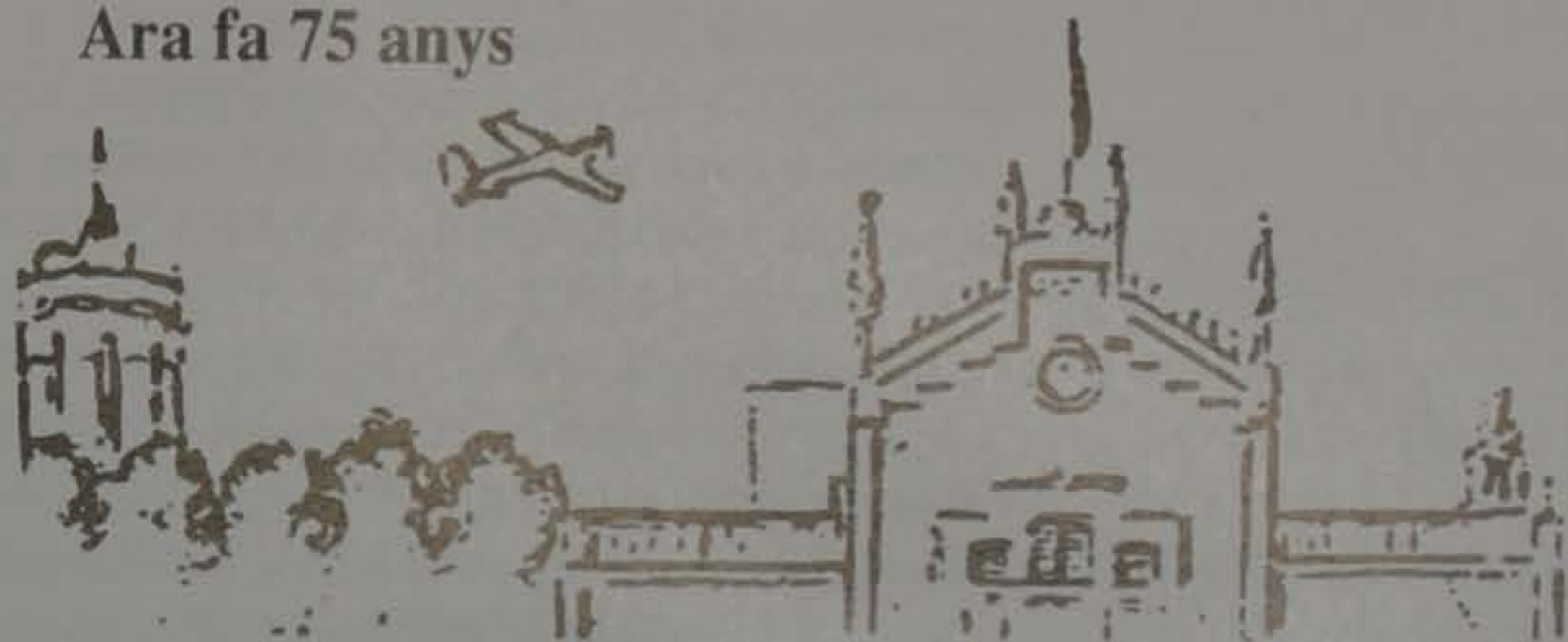
da en aquells moments era "de mediana presión, sistema horizontal y se mantiene con leñas de la misma propiedad". (8) Se'n ha dit que la llenya era dels albers que hi havia plantats a la mateixa finca (9). El baix poder calorífic d'aquest combustible en relació al carbó, obligava a utilitzar una màquina de vapor d'una potència teòrica superior. Tot fa suposar que l'aigua per omplir el generador de vapor procedia d'un pou o una cisterna. No cal dir que per funcionar totes aquestes instal·lacions es precisava un maquinista.

A partir de l'any 1880, quan s'aconsegueix la concessió màxima de 400 l/s, s'hauria forçosament de substituir la màquina de vapor degut a que la potència teòrica de les instal·lacions s'havia multiplicat per quatre. Documentalment se sap que les bombes aleshores instal·lades podien elevar 24.000 litres d'aigua per minut de 2 a 4 m... (10)

L'any 1883, un altre propietari pratenc, Ramon Estruch, obté una concessió de 100 l/s i instal·la una altra màquina de vapor. Aquesta, que estava més a prop del poble, va ser batejada popularment com la "primera màquina" i la més llunyana, la de Ferran Puig a la qual ens referim, com la "segona màquina".

JOSEP FERRET I PUJOL

Ara fa 75 anys



Durant l'estiu del 1921 es va procedir a pavimentar el primer carrer d'El Prat. Ens referim al carrer Major, aleshores anomenat Pi i Margall. El 5 de juliol van començar a arrencar les voreres i marcar la nova alineació, i el dia 1 d'agost es van iniciar els treballs de pavimentació que van continuar fins el mes de setembre. La pavimentació es va iniciar des de la via en direcció a la plaça.

Mark T. Lejman, Director General de Courtaulds España S.A.

Desde el pasado mes de marzo, la firma Courtaulds España S.A. tiene un nuevo director general, Mark T. Lejman, británico de nacimiento y empleado de la firma desde hace muchos años. El señor Lejman es un gran conocedor del mercado internacional de fibra, puesto que ejercía de Director General de Courtaulds en el Norte de Asia en la sede británica.

-Desde su visión general de la compañía, ¿cómo ha encontrado la fábrica de El Prat?

-He quedado gratamente impresionado. He podido comprobar el grado de concienciación de la gente en cuanto a seguridad e higiene, así como también su actitud frente a los temas de medio ambiente. Es, sin lugar a dudas, una de las mejores fábricas de fibras del Grupo Courtaulds.

-Una vez conocido el equipo humano, ¿en qué medida sitúa este colectivo respecto al de otras fábricas?

-El nivel técnico y de profesionalidad de los trabajadores es muy bueno. Después de haber estado durante nueve años en Extremo Oriente, donde la gente está en fase de aprendizaje, veo con optimismo a mis nuevos colaboradores cuyo grado de competitividad es altamente elevado.

-Una vez cerrado el ejercicio a finales de marzo, ¿cómo afrontan el que acaban de comenzar?

-Efectivamente, he estado muy ocupado ultimando todos los asuntos de Extremo Oriente hasta finales de marzo antes de mi partida. Ahora, ya definitivamente instalado en Barcelona, me espera una ardua labor. El año pasado fue un año difícil para la fábrica de El Prat debido a la fuerte depresión habida en el mercado textil europeo. Las bases del futuro serán cumplir al máximo con la demanda del cliente ofreciéndole la mejor calidad de nuestros productos, lo que en El Prat se ha estado cumpliendo ya con regularidad.

-¿Continuarán aumentando las exportaciones?

-Desde luego, las exportaciones son importantes, pero también lo es el dar un buen servicio a nuestros clientes nacionales. Continuaremos sirviendo a los mercados donde creamos poder maximizar nuestros resultados financieros. Dada su proximidad física, Europa y el Norte de África ofrecen una mejor oportunidad.

-Con la depuradora a pleno rendimiento y una vez solucionado los problemas de las aguas, ¿por dónde irán las nuevas actuaciones para preservar el medio ambiente?

-Continuamente estamos trabajando en el tema del tratamiento de aguas residuales para asegurar el preservación del medio ambiente.



Mark T. Lejman, consejero delegado y recién nombrado director general de la compañía

La fábrica de El Prat es una de las mejores del grupo

Estamos tramitando el certificado ISO

Aunque estamos satisfechos de que hayamos conseguido estar por debajo de los valores de contaminación exigidos por la administración, encaminaremos nuestros esfuerzos a reducirlos más si cabe. Si fuera posible, nos gustaría

que se nos conociera como una fábrica no contaminante.

-El pasado año la Administración les concedió el certificado de calidad ISO 9002. ¿Les obliga ello a ir superando la calidad en la fabricación de fibra?

-Debo aclarar que estamos tramitando la concesión de este certificado. Nos está tomando más tiempo del debido ya que no solamente nos interesa el certificado, sino ejecutar y obtener las mejoras en calidad que la aplicación de tal norma nos pueda reportar. Con esta herramienta y con la aportación de todos los trabajadores, hemos llegado a niveles de calidad que hace pocos años habiéramos considerado inalcanzables.

-¿Han solicitado alguna otra norma ISO?

-Estamos preparando la implantación de las normas ISO referentes a seguridad y medio ambiente, que es una norma muy parecida a la de calidad pues se trata sencillamente de hacer las cosas de la mejor manera posible.



Instalaciones de Courtauld's España S.A. en El Prat

-Habitualmente han cuidado mucho el trabajo sin accidente e incluso dan premios si consiguen superar metas de días sin accidentes. ¿Como están en estos momentos en este tema?

-Estamos muy satisfechos de los logros conseguidos. Sin embargo, no podemos dejar de actuar, pues la experiencia enseña que si no se mejora se empeora. Nuestro record de días sin accidentes han sido 120 en febrero del 94, 182 en octubre del 94 y 238 en enero del 96. Sólo viendo estas cifras se deduce que estamos mejorando.

-Para los ciudadanos de El Prat es muy importante que las industrias vayan bien y generen negocio entre la industria auxiliar. El paro es malo para todos. ¿Preveen seguir invirtiendo y creando riqueza para la ciudad?

-Si la Planta de El Prat va bien sin duda ello es bueno para la población. Hemos demostrado nuestra confianza ubicando las oficinas centrales precisamente en El Prat.

-Uds. fueron los primeros que pusieron en marcha un plan de emergencia. ¿Podemos seguir confiando en las medidas preventivas sobre manipulación de productos químicos?

-No hay que dormirse en los laureles. Sí, efectivamente se ha alcanzado un nivel muy bueno en seguridad & higiene pero debemos seguir poniendo todo nuestro empeño para continuar dentro de esta línea, por lo que dedicamos siempre especial atención a la formación

de nuestros empleados.

-También Uds. fueron de las primeras industrias en instalar una planta de cogeneración y desde hace muchos años se nutren de vapor y electricidad propia. ¿Significó un ahorro importante para la compañía?

-En nuestro caso, ya en la fundación de la empresa se instaló conjuntamente con LSB, una planta de cogeneración, donde con el vapor que usamos, producimos electricidad. Fue en el año 1987 que se instaló una turbina de gas que nos hizo totalmente autosuficientes. La producción de electricidad mediante co-generación representa una reducción del coste eléctrico que es realmente importante.

-El Plan de Actuación del Delta, con importante inversión pública, dicen que favorecerá a la industria. ¿Uds serán de los beneficiados?

-El plan de actuación del Delta con sus controvertidas fases, favorecerá realmente a la industria en general porque mejora la logística. Sin embargo hay otros aspectos tanto o más importantes como el agua. Para nosotros es vital disponer de un caudal suficiente, y como es sabido, el plan de actuación del Delta no beneficia sino que empeora la recarga de lo acuífero, de donde efectuamos las extracciones. Teniendo en cuenta las ventajas e inconvenientes, yo diría que va a ser negativo.

JUAN MIÑARRO

**Hemos batido el record
de trabajo sin
accidentes al llegar a
238 días**

**El Plan del Delta
puede perjudicar la
recarga del acuífero**

**Nos gustaría que se
nos conociera como
una fábrica no
contaminante**

HIDRORAPID SERVICIOS DE AUTOLAVADO



AGUA CALIENTE EN ALTA PRESION
ACLARADO CON AGUA DESMINERALIZADA
NO NECESITA SECAR

MÁXIMA LIMPIEZA

**SIN
MANCHAS**

**SIN
RAYAS**

**MÁS
ECONÓMICO**



A PARTIR DE 100 PTAS. PUEDE
LAVAR SU COCHE

MERCABARNA. Tel. 697 14 08

SIEMPRE CUIDANDO DE SU VEHICULO

• SELF-SERVICE • LAS 24 HORAS DEL DIA

ESTAMOS DENTRO DE mercabarna

**Si quieres
estar tranquilo
con tu pareja
y escuchar
buena música
visítanos**

OZONO

**MUSIC
PUB**



OZONO



**LLEIDA
140
EL PRAT**

Ramon Casanovas: un home vinculat amb la cultura i el poble



Ramon Casanovas i Bosch és un pratenc polifacètic. Nat al número 10 del carrer Ferran Puig l'any 1913, aquest home ha compaginat el seu ofici amb una intensa vida associativa dins la nostra ciutat. Músic, actor teatral, *sardanero* i vinculat al Centre Artesà, Ramon no ha tingut mai un *no* allà on l'han cridat. Tot seguit intentarem fer un esbós de tan animada vida, tot realçant en importància la seva condició de músic. Sarasate i Beethoven són els compositors preferits d'un home que cada dia continua fent sonar el seu violoncel entre tots els racons de la seva casa.

-Sr. Ramon, com va néixer la seva afició per la música?

-El meu pare em va enviar a estudiar música a casa de Domènec Mata, on vaig aprendre solfeig. Allà ens trobavem cinc joves, que vam continuar amb la música a l'Acadèmia Guiteras de Gràcia: Jaume Puigventós, Aleix Rosell, Isidre Roig, Blai Carmona i jo mateix. Apreníem violí i violoncel, i hi anavem dos cops per setmana, desplaçant-nos a peu des d'El Prat. Després ens vam disgregar, i jo vaig anar durant vuit anys a l'Acadèmia d'Enric Ainaud, fent cursos normals de violí i obtenint el títol de professor elemental. Abans de la Guerra Civil, a més de tocar el violí i el xelo, també vaig practicar amb el saxo i la tenora.

-Recorda el moment en què va debutar com a músic?

-Vaig fer el meu debut als tretze anys a la sala del Centre Artesà, en plena Festa Major d'El Prat, primer interpretant una fantasia de l'Opereta Eva i la sarsuela Molinos de Viento, i després tocant a l'envelat.

-Quines actuacions portava a terme amb els seus companys d'or-

Betes i fils

Paral·lelament a una vida es forja un ofici, i Ramon Casanovas ha dedicat tota la seva trajectòria laboral al negoci de la merceria i els gèneres de punt. *"El meu pare, que era forner, va decidir canviar de negoci i muntar un establiment de gèneres de punt a Barcelona, i després ens vam establir a El Prat. En morir el pare, ens en vam haver d'encarregar els meus germans, la mare i jo, i vam anar continuant amb l'ofici"*. La seva família ha seguit amb la tradició: *"el meu germà es va establir al carrer Frederic Soler, i les meves filles s'encarreguen dels dos establiments que tenim al nucli antic, un dels quals és de confeccions"*. Tot i que reconeix que el negoci els ha anat bastant bé, el cert és que les merceries no passen un bon moment, i que cal *"tornar a crear l'atractiu de la gent per fer-se ella mateixa la roba"*.

questa?

-Tocàvem a l'Artesà quan hi havia cine mut, ja que teníem un repertori de més de 25 obres, i amenitzàvem les sessions de ball que se celebraven a les tardes i a les nits, i quan alguna orquesta forastera arribava a El Prat, nosaltres ens anàvem de gira als pobles veïns. Independentment havia fet concerts al local de l'Associació de Pares de Família amb l'acompanyament al piano de Teresa Estalella. Després de la guerra, vaig

participar en l'orquestra del GCR La Seda i a la parròquia.

El teatre i les sardanes: una passió

L'embriagador món de la farandula assentat en l'aleshores petit poble d'El Prat va captivar el senyor Casanovas: *"Al teatre sempre n'he tingut afició"*, i ens recordà, amb un cert to exclamatiu, que *"a mi sempre em tocaven els papers còmics. Es veu que quan pujava dalt d'un escenari feia riure, tot i el meu caràcter seriós"*.

-Què recorda del teatre d'aquella època?

-Vaig començar assajant amb un grup compost per 25 persones en un petit local que havia creat mossèn Homs al costat de la parròquia abans de la Guerra Civil. Després el vam anar fent al local dels Pares de Família. Quan volíem representar alguna obra de teatre, anàvem a comprar llibres al carrer Petritxol de Barcelona. Al final, vaig haver de deixar el teatre per la meua dona, ja que em passava tot el dia fora de casa. Va ser aleshores quan es va crear la colla d'Esteve Forgas.

-Quines obres més destacades recorda haver portat a escena?

-Vam arribar a representar moltes obres: *Los sargentos franceses*, *Madre Alegría*, etc. Havíem d'escenificar obres en què sortissin homes sols a l'escenari o dones soles, ja que l'església no permetia el teatre mixt. En una ocasió vam fer una sarsuela *Los Reclutas*, que va tenir molt d'èxit i que vam repetir, i fèiem *Els Pastorets*, i obres íntegrament cantades, com *El Rey Pacífico*, que la vam arribar a fer quatre o cinc vegades el primer any.

Música, teatre... ara li toca el torn a la dansa. Una altra debilitat

del senyor Casanovas eren les sardanes, que va aprendre a ballar del senyor Cabané. Va començar a organitzar ballades just acabar la Guerra Civil i en la dècada dels quaranta. Aleshores, els tercers diumenges de cada mes, abans de l'hora del vermut, la Plaça de la Vila *"s'omplia de gent, que fins i tot s'acumulava als carrers dels voltants"*. Les sardanes, per a Ramon, van ser un mirar des de la barrera: *"com a músic, havia de tocar en la cobla, i per tant no podia ballar-les. A més, crec que ho feia tan malament que ho havia de deixar"*.

-Quina és la seva vinculació amb el Centre Artesà?

-He estat, des de l'any 1952 i fins avui, membre de la junta, fent tota la vida de caixer. Aquest era un càrrec molt delicat, ja que tot havia de quadrar. De l'Artesà recordo la seva inauguració, cap a l'any 1922, quan va venir Àngel Guimerà i el vam anar a rebre a l'estació amb torxes. Els que encara composem la junta, no donem el teatre de l'Artesà per perdut.

És evident que el senyor Casanovas ha viscut intensament El Prat. Ara, desvinculat una mica de totes aquelles activitats que en el seu dia revifaren un poble ferit per la guerra, col·labora com a soci en moltes entitats culturals i esportives de la seva ciutat, esperant que el voluntarisme i el fer pinya no es perdin en una societat actual que sembla avançar, cada cop més, vers l'individualisme.

JAUME MONÉS FEU

PERRUQUERIA

LYDIA

Unisex

C/. Joan Maragall, 55 - Telèfon 370 65 02
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



TALLERES

Galileo

Enrique Morera
nº 29-31

Tel. 379 06 23

EL PRAT DE LLOBREGAT

TELEFONIA MOVIL

Diagnóstico motor por compact test Bosch • Baterías
Montajes eléctricos - Alarmas - Radio-Cassettes

GENTE SINGULAR

El conejo

Estas historias ocurrían en mi pueblo, y puede que en otros, hace muchos años, en un tiempo en que para identificarse a los demás bastaba solo con exhibir nuestra propia cara...

Crescencio era alto, magro en carnes, de orejas grandes y largas, y movimientos rápidos y nerviosos. Sus dientes incisivos eran también grandes y -seguramente por abandono durante su infancia- tan prominentes que escapaban a la cobertura del labio superior, lo que hacía forzoso el que hubiese de mostrarlos en todo momento, debido en parte a su eterna sonrisa, que se acentuaba al llevar casi siempre prendida de su boca, una rama de hierbas aromáticas que gustaba masticar.

Con tales características, no resultó raro que sus paisanos le rebautizaran con el sobrenombre de *el conejo*.

El conejo, cuyo apodo llegó a pasar casi a nombre propio, era conocido en los más recónditos lugares del entorno, ya que, además de las singularidades físicas descritas, gozaba de una extraordinaria popularidad en todas partes, a causa de su afán samaritano por ayudar en todo lo que podía a cuantos le rodeaban. La felicidad de aquel raro ser, se cifraba en gran medida, en ser útil a los demás.

El suceso que narramos acaeció una mañana cuando se dirigía desde la estación de ferrocarril hasta el pueblo -distantes entre sí unos cuatro kilómetros- y para cuyo desplazamiento utilizó los servicios de la única empresa de transporte -también singular- de la población, que contaba con un único, vetusto y desvencijado autobús por todo parque móvil, más pieza de museo que medio de transporte a causa de su extrema longevidad y descuido.

La empresa, que respondía a las siglas "R.V.", iniciales indicativas del nombre y apellido del propietario, también había sido -como Crescencio- rebautizada por el gracejo popular el cual, tras completar las iniciales a su modo, la conocía jocosamente como: "Renqueando Vamos".

El día al que nos referimos había mercado en la plaza, y el vehículo -que por aquellas épocas no conocía lo que eran revisiones técnicas y aun mucho menos capacidad máxima autorizada -estaba lleno a rebosar con gentes de otros lugares que acudían con sus productos a la feria, y cargado hasta los topes, chirriando y humeando, a causa de su deplorable estado de conservación y mecánica, inició el

lento y empuinado camino hacia su destino.

La carretera estaba -para mejor hacer juego con el vehículo- plagada de irregularidades y baches, sobre los que este saltaba mas que corría, yendo en cada tumbo apiñando, hora a la derecha hora a la izquierda y unos sobre otros, a los sufridos pasajeros. En uno de tales vaivenes, algo mayor que los demás, que hizo crujir toda la estructura como si fuera a deshacerse, una pasajera cargaba con un enorme canasto de verduras, salió despedida del rincón en donde se había refugiado, yendo a parar rodando junto con todas sus hortalizas, hasta el centro de la plataforma del vehículo.

El conejo, fiel a su tradicional costumbre, nada mas advertir lo ocurrido y aun a riesgo de dar él mismo con sus huesos por los suelos, acudió solícito a auxiliarla y una vez la hubo ayudado a levantarse y mientras la tranquilizaba le dijo, pensando que sin duda la mujer le conocía:

-No te preocupes, que no ha pasado nada. Además, en lo que queda de trayecto, y para que no vuelvas a caerte lo mejor es que te agarras lo más fuerte que puedas al conejo -y mientras así decía, le mostraba su brazo queriendo indicarle que lo tenía a su disposición.

La mujer, que por ser de otra comarca no conocía de nada a nuestro personaje, creyó que este le estaba haciendo objeto de una grosería, por lo que aturdida como estaba aun por el golpe, y sintiéndose además en ridículo por la caída, la emprendió a golpes con el canasto que llevaba, mientras le gritaba:

¡Sinvergüenza, grosero, mal educado, a "eso" que se agarre tu señora madre!

El conejo, desconcertado y sin comprender aun la causa de la furia de la mujer, se escabulló como pudo del diluvio de golpes e improperios que le venían encima, mientras los demás pasajeros, advirtiendo el mal entendido estallaron en carcajadas que duraron hasta concluir el viaje.

Estas historias ocurrían en mi pueblo, y puede que en otros, hace muchos años, en un tiempo en el que para identificarse a los demás bastaba solo con exhibir nuestra propia cara...aunque, como hemos visto, incluso entonces, en algunas ocasiones esto no resultaba suficiente.

JOSÉ M. HIDALGO

Qüestions psicològiques

Des de quina edat poden beure vi els nostres fills?

Vivim en un país de tradició alcohòlica. Som productors de vi i aquest forma part de la nostra cultura mediterrànea. Beure vi ens sembla la cosa més natural del món i si algú beu més del compte, ho entenem, ho acceptem i no li donem importància.

Hi ha inclús dites, cançons i

mites que parlen de les excel·lències del vi, de que és bo per certs aspectes de la salut. I és cert, pres amb mesura durant els àpats, sempre que no hi hagi una prohibició mèdica i a les edats adients. Si no és així, el vi és nociu per a les persones i especialment, per als infants.

Moltes vegades se'ls dona als

nens una mica de pa mullat amb vi; un terròs de sucre amb vi dolç; ponxs que són una barreja de vi, sucre i ou, per reforçar; un ditet de vi en els dinars rebaixat amb aigua o gasosa, i un llag etcètera que varia segons els costums.

No s'hauria de donar mai vi, ni cap beguda alcohòlica, a cap infant durant les seves etapes de desenvolupament i creixement, és a dir, mai abans dels 16 anys, quan ja és ben bé un adolescent, i tot i així, amb prudència.

Els infants es poden alcoholitzar molt fàcilment, amb una quantitat de vi molt petita, si aquest és donat sistemàticament. I l'alcohol és una droga dura, i a un alcohòlic li costa tant com a qualsevol drogaddicte el poder deixar-la.

Avui en dia, perquè s'ha posat de moda entre el jovent sortir i beure fins a estar ben borratxos, l'alcoholisme està augmentant especialment entre la gent jove i entre les dones. Adoptar una actitud vigilant, no facilitar la beguda sense prohibir-la, donar exemple no bevent o bevent poc (ja que beure és una conducta que els fills imiten amb facilitat), fer entendre als nois i noies que beure molt implica un perill, no contemplar les primeres borratxeres amb aire de complicitat i tolerància, seran, per part dels pares, actituds que ajudaran a una millor prevenció de l'alcoholisme.

MERCÈ MONJO

Psicòloga

Al servicio de la empresa

PIERA

ASESORIAS Y SERVICIOS
CONSULTING EMPRESARIAL

Avda. V. Montserrat, 114, 1º, 1ª
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

Teléfono 379 57 04
FAX 370 05 60
Apartado de Correos 97

AMB L'AIGUA AL COLL

El consol de la família

Sempre és un consol tenir família. I qui no la té, fotut. Sobretot quan s'arriba a vell o es té un problema gros. Era un raonament final que no fallava mai. L'interlocutor assentia amb un cop de cap i li deia: "Sí, noi, com la família, res. Però tu tens molts d'amics, eh? Jo mateix, ja saps que et donaré un cop de mà quan tu ho vulguis". La frase era, si fa no fa, la mateixa amb diferents persones i ocasions.

August rebaixava d'aquesta manera el gust amarg de l'orfanesa amb unes gotes d'amistat. Com, a més a més, era un professional reconegut, amb un treball estable, i no li va caler mai posar a prova les amistats, estava convençut que, en el fons, la manca de família era suportable. Ben cert era que l'amor de la seva vida no li havia correspost, però aquesta és una circumstància molt freqüent i comuna per a orfes i no orfes.

August deixava passar els anys plàcidament, en mig d'una vida organitzada i sense ensurts. De tant en tant, un cert cuquet el rosegava una mica. Es preguntava com serien el seu pare i la seva mare, com seria aquesta família desconeguda de la qual no tenia cap referència, tret d'una fotografia marronosa amb canto blanc ondulat, on se'l veia petit, amb un abrigit blanc i un palmó a la mà. Almenys eren gent de missa, es deia amb un sospir. I el cuquet marxava.

Fins que un dia -en tota vida hi ha un dia- mentre mirava la tele ensopit abans d'anar a dormir, de sobte va veure la seva fotografia a la pantalla. L'estómac li va pujar a la gola. Restà petrificat, sense poder retenir cap de les dades que estaven donant. No va ser fins l'endemà quan va reaccionar i va decidir trucar al programa "Recerques d'última hora" i comunicar que ell tenia una foto com aquella del programa. Que ell era el nen del palmó.

Va ser com desfermar una olla de grills. La vida tranquil·la i orga-

nitzada se'n va anar en orris. Tot d'una va conèixer una família de vuit germans, trenta-dos cosines i seixanta-quatre nebodets, per dir quelcom. Va començar un itinerari per les comarques catalanes que no semblava tenir fi. Sota el guiatge de la dona del seu germà tercer, una cunyada encara de bon veure i molt eixerida, va conèixer, una per una, totes les branques i ramificacions del teixit familiar.

August que es deixava portar, d'aquí cap allà, no tenia, ara, ni un moment de soledat. Els seus àpats s'havien convertit en freqüents dinars multitudinaris, pagats per ells, en diversos restaurants. Va saber mil i una històries i anècdotes dels seus primers anys i sobretot va conèixer les ventures i desventures presents de tota la rècula. El passat sempre es presentava magnificat per la distància en el temps, el present acostumava a estar ple de dificultats, quan no era un camp de mines pel que feia a les relacions fraternals.

Entre celebracions i eixugades de llàgrimes, la llibreta d'estalvis de l'August anava minvant. Era aquella llibreta on ell havia fet el racó per tenir una reserva per quan es jubilés. Ja se sap que les pensions no són mai una gran cosa. La d'ell, almenys, reflexionà l'August, li va permetre una habitació independent, amb tele i lavabo, en aquest xalet modernista de Sitges. Al mirar la tele, el va envair una onada dolça: era un regal de Mercè, la filla del seu germà tercer que el visitava cada mes, passat el dia 5. Com ella li recordava sempre: "Gràcies a tu, tiet August, els nens mengen calent". Ell li donava de bon cor la meitat de la seva paga. La família, ja se sap, és un gran consol. Qui no en té, no sap el què es perd, pensà mentre s'endormiscava.

MANOLITA SANZ

DES DEL PERÚ

Razas, pueblos y culturas

Al ingreso en algunos países, preguntan sobre la raza a que uno pertenece. En otros países incluso preguntan por el color de la piel y de los ojos. Hay variedad de razas, pueblos y culturas, como hay variedades de idiomas y color de piel. Es la imagen humana reflejada en espejos diferentes. El gran escritor Juan Esquerda, en su libro *Todo es mensaje*, es muy contundente sobre el tema que tratamos.

Cada ser humano es una obra de artesanía formada en el seno de una madre. Hablando

de un moreno, alguien se expresó diciendo: "lo han sacado un poco más tarde del horno", y otra persona, hablando también de un moreno, "éste ha nacido de noche", pero de todas maneras se trata de un ser humano. No hay culturas ni valores totalmente autónomos y originales. Todos son interdependientes y se enriquecen mutuamente como vasos comunicantes. Un valor es auténtico cuando tiene un eco universal, ello es su piedra de toque. Si no fuera universal, no sería valor humano.

Si falta donación y respeto mutuo, se origina un proceso de destrucción mutua. El racismo y el nacionalismo exagerado es tan ridículo como el exclusivismo y los complejos de superioridad o de inferioridad. Todas las culturas, mentalidades e idiomas pueden recitar el mismo "Padre nuestro", pues no hay culturas superiores en el fondo puesto que todos somos sarmientos de una misma vid.

JAIME ESTRUCH

VEDELLA DE GIRONA GARANTIDA

*Carnisseria Montserrat***La nostra qualitat és tradicional**

HAMBURGUESES - RESTAURANTS - SERVEI A DOMICILI
MERCAT MUNICIPAL 2-5-7 • TELÈFON 379 03 47



370 42 42

**CONSULTE
NUESTROS PRECIOS**



PRAT - SERVEIS
MENSAJERIA, S.L.

C/ PALAMOS, 31-33 - FAX 379 91 22
08820 EL PRAT DE LL.

GESTIONAMOS TODAS LAS NECESIDADES DE SU EMPRESA
BANCOS - S.S. - NOTARIAS - INEM - TESORERIA - HACIENDA - GESTORIAS, ETC.
*RECOGEMOS O ENVIAMOS SU SOBRE O PAQUETE HOY Y LO ENTREGAMOS EN DESTINO A LAS 10 H.
MAÑANA DEL DIA SIGUIENTE EN CUALQUIER PUNTO DE ESPAÑA.
PARA INTERNACIONAL, CONSULTAR*

Droguería y Perfumería

PINTURA Y LIMPIEZA

Tarridas

Ramón Llull, 4 y 6
Teléfono 370 91 01

Coronel Sanfeliu, 9 y 11
Teléfono 379 14 84

EL PRAT DE
LLOBREGAT



moblidecor

EXCLUSIVAS

MOBLIDECOR símbolo de calidad y seriedad. Pídanos información y compare. Le decoraremos su hogar con modelos exclusivos a medida

Castilla, 10 - Tel. 379 57 99
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



studio mobel

DECORACION

Para la decoración de su vivienda no dude en buscar el servicio más profesional, lo tiene muy cerca de usted. Studio Mobel su garantía

J. Casanovas, 114-116 - Tel. 379 18 25
EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



PEUGEOT-TALBOT en El Prat

Avda. 11 de setembre, 239-245
Tels. 370 39 03 - 370 59 61

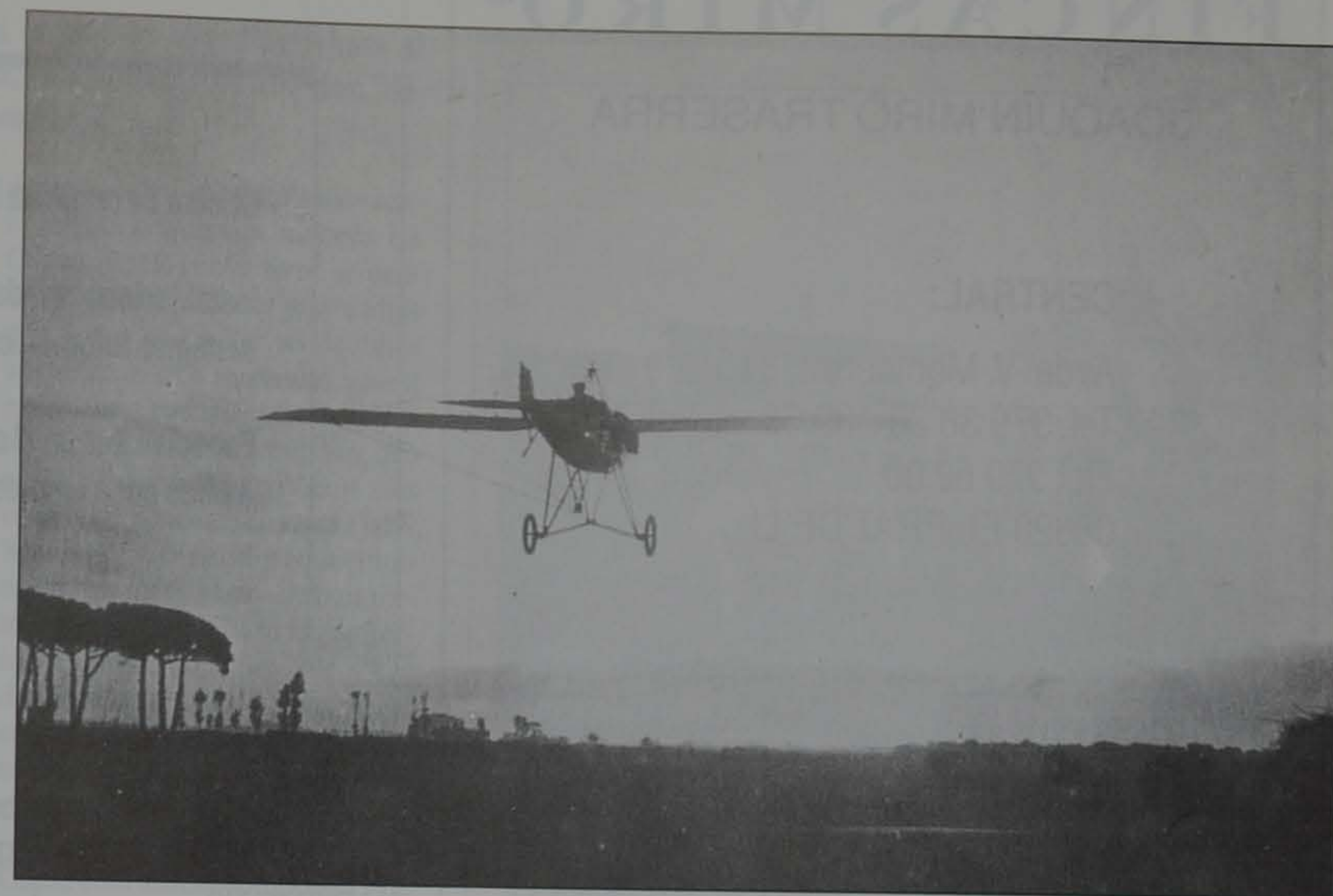
80 aniversario del primer vuelo Barcelona-Palma de Mallorca

El día 2 de julio de 1916, a las 5:05 h. de la mañana, despegaba el avión *Monocoupe II* con motor Rhone de 80 caballos del campo de La Volatería de el Prat de Llobregat. El objetivo de su piloto, Salvador Hedilla Pineda, profesor de la Escuela Catalana de aviación del Hipódromo de Can Tunis era volar por primera vez sobre el mar Mediterráneo desde la península hasta las Islas Baleares. Era éste un arriesgado vuelo con un avión terrestre sin posibilidad, en caso de avería, de amerizar sobre el mar.

Hedilla duda a los veinte minutos de vuelo en regresar a La Volatería, ya que un fuerte viento de Levante sopla de cara. De seguir así, restará autonomía al vuelo. Resuelto a no defraudar a tantos amigos que han colaborado en la preparación de este Raid Aéreo, su amor propio le hace seguir hasta el fin o quedarse en el camino. Decide subir hasta los 2.000 metros de altura, comprobando que el viento va disminuyendo, el inconveniente es la poca visibilidad, cada diez o quince minutos hay un claro que le permite ver el mar y, por un momento, el vapor rápido *Jaime I* de servicio entre Barcelona y Palma.

A medida que avanza mejora el tiempo y la visibilidad le permite distinguir la costa mallorquina. Vira a la derecha enfilando La dragonesa que sobrevuela a las 6:40 horas a 800 metros; dos personas, posiblemente los torreros, son los primeros en saludarle.

Fuertes turbulencias hacen temblar el frágil aeroplano al vo-



lar entre las diferentes presiones atmosféricas que ejercen el mar y la tierra. Una ráfaga de viento le arranca la gorra y las gafas que a duras penas consigue ajustarse después de unos segundos sin ver nada. El calor del motor y del sol le hacen transpirar, los esfuerzos por mantener el equilibrio del avión le agotan, pero consigue pasar sobre Andraix, Calvià y la bahia de Palma.

La expectación es enorme, más de 20.000 personas llegadas de todos los pueblos de Mallorca esperan al aviador. Poco después de las 7 de la mañana aparece un punto en el horizonte que avanza rápidamente; es, sin duda, un aeroplano,

traspasa el promontorio de San Carlos, da una vuelta sobre la ciudad y otra sobre la bahia. Después se dirige a la explanada de Can Pere Antoni, punto señalado para el aterrizaje.

Hedilla observa el lugar, efectúa otra vuelta para el aterrizaje y a unos 10 metros de altura, en el último momento, decide elevarse de nuevo.

La prudencia le aconseja no aterrizar entre tal multitud. Se dirige hacia el interior en busca de un mejor lugar. Se decide por un campo de rastrojos de trigo en Son Sunyer. Allí aterriza felizmente a las 7:13 h. Han transcurrido 2 horas 8

minutos de vuelo para cubrir los 242 kilómetros desde la costa catalana.

El doctor Darder e Ignacio Seguí serán los primeros en saludar al aviador. Poco después el alcalde de Palma, Nicolás Alemany y el teniente alcalde Francisco Rover le dan la más cordial bienvenida. Siguen llegando miles de mallorquines que le aclaman como héroe, y el recibimiento en la ciudad será apoteósica. Como escribiría Josep Canudas en sus memorias, el primer vuelo Barcelona-Palma fue un gran triunfo de Salvador Hedilla en toda línea.

E. PALLARÉS

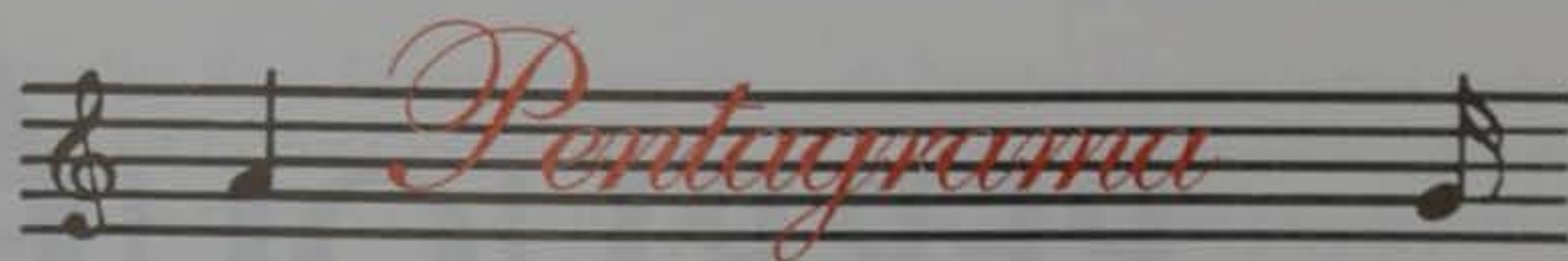
MARFRED, S.L.



MAQUINÀRIA
ALIMENTACIÓ I HOSTALERIA
INSTAL·LACIONS I REPARACIONS
FRED INDUSTRIAL
AIRE CONDICIONAT
HUMIDIFICACIÓ

Exp. i Vendes: Maurici Vilomara, 6
Taller: Maurici Vilomara, 8
Tel. i Fax 370 31 37

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



MUSICA DEL MOMENTO EN:
TU TIENDA DE MUSICA

- COMPACT DISC
- CASSETTES
- COMPLEMENTOS Y ACCESORIOS MUSICALES
- CINTAS DE AUDIO Y VIDEO

Avda. del Canal, 172-174 - Tel. 478 46 05
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

API



FINCAS MIRÓ®

JOAQUÍN MIRÓ TRASERRA

CENTRAL:

Avda. V. Montserrat, 145
Tel. 379 36 30 - 39 66
Fax 379 52 00
08820 EL PRAT DE LL.

Valencia, 247, 1ª, 1ª

Tel. 215 81 33

Fax 487 17 58

08007 BARCELONA

Avda. V. Montserrat, 45

Tel. 478 08 18

08820 EL PRAT DE LL.

SADi

Servei d'Assessoria i Desenvolupament Informàtic

- Oficina de consulta informàtica
- Instal·lacions, venda i manteniment de sistemes informàtics
- Especialistes en el desenvolupament d'aplicacions a mida per a empreses i comerços

C/. Castella, 26-28 baixos
08820 El Prat de Llobregat
Barcelona

Tel. (93) 478 01 04
(93) 478 01 05
Fax (93) 478 01 05



Articles per a:

Futbol, F. Sala, Neu, Bàsquet,
Muntanyisme, Caça i Pesca

Tramitacions permisos i llicències

Esports



PEDRO



Pau Casals, 34 - Telèfon 370 08 02 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

PERRUQUERIA PUOLPI

NOVETAT!!!

PRÓXIMAMENT

Servei d'ungles de gel am calci

DONA - HOME
SOL U.V.A

LA SALUT I LA BELLESA
DE LES UNGLES ARA
VAN JUNTES

HORES CONVINQUDES

C/. Lleida, 98

Tel. 370 85 52

08820 El Prat de Llobregat

La diversitat cultural centra el primer aniversari d'activitats a La Capsa

La diversitat cultural ha centrat el primer any d'activitats al Centre de Cultura Contemporània, La Capsa. El seu director, Miquel Tebar, en fa una valoració positiva

El primer aniversari es va celebrar amb una jornada plena d'activitats el dia 29 de juny. Jocs de rol, curts cinematogràfics, actuacions musicals i teatrals, les presentacions de l'Operació Disbauxa que es celebrarà el proper setembre i del nou-nat Club manga, trivials informatiu... fins i tot SOS Racisme va fer una xerrada sobre les seves accions culturals a nivell mundial.

Encara que durant les primeres hores de la tarda la participació va ser bastant tranquil·la, aquesta es va anar incrementant cap al vespre i la nit, quan van començar les actuacions musicals a càrrec del grup anglès de reggae i ska *Maroon Town*.

Aquesta aventura de La Capsa es va iniciar amb un pressupost de 37 milions de pessetes, al que Miquel Tebar creu haver-se ajustat bastant. A partir d'aquest pressupost es van establir uns objectius que s'han anat aconseguint al llarg d'aquest any. La Capsa manté en les seves instal·lacions un taller d'audiovisuals, plàstiques, ràdio, so i il·luminació, bucs d'assaig, una sala multimèdia, una altra d'exposicions, etc., que converteix aquest centre en un exemple a seguir per la resta de centres culturals catalans.

El principal objectiu que es va proposar des de la seva inauguració va ser aconseguir posar a l'abast

de tothom l'actualitat i l'innovació cultural. D'aquesta manera La Capsa s'ha de convertir en un centre de cultura contemporània dirigit a totes les edats. Per tal de dur a terme això, s'ha inaugurat aquest estiu una segona terrassa, orientada principalment per a famílies, que podran gaudir d'un ambient més relaxat amb música de salsa i jazz. Miquel Tebar ha afirmat que "moltes de les idees estan agafant forma, però encara hi ha molts projectes de futur, objectius que s'han d'anar afinant per tal d'arreglar més gent al voltant de les manifestacions artístiques que són característiques de La Capsa".

La idea última, que tant La Capsa com altres centres d'El Prat intenten aconseguir, és crear un fot ambient cultural a la nostra ciutat, basat en una àmplia oferta d'activitats per a tots els ciutadans, de manera que la gent pugui començar a distingir entre les diferents especialitats de cada centre i així poder escollir entre distintes variants. La Capsa ja comença a tenir aquesta influència gràcies a algunes de les seves instal·lacions, com els bucs d'assaig on ja n'hi han quinze grups permanents, i les sales d'exposicions a través de les quals bastants artistes locals s'han donat a conèixer.

PURI MORÓN



Un juliol carregat de circ

En commemoració del seu primer aniversari, La Capsa ha organitzat, durant aquestes tardes de juliol, diverses actuacions de circ a la terrassa del centre.

Aquestes actuacions van comptar amb la participació de *Desastrosus Circus*, formació que va presentar acrobàcies, malabars, clowns i una important participació del públic. *Circ Obert*, en la seva doble actuació, va presentar una varietat de disciplines circenques. Una de les actuacions més impactants va ser la de *Tostao el Guitarrero*, grup músico-teatral que ens va acompanyar durant tres tardes a La Capsa. *El Negro y el Flaco* en la més explosiva barreja argentino-catalana ens van oferir malabars i clowns.

Clocimón va amenitzar l'ambient de La Capsa amb acrobàcies, malabars, monocicles i clowns. La darrera actuació, a càrrec de *Malabarlos*, ens va arribar el dijous 25 quan vam poder gaudir d'una sorprenent sessió de malabars.

PURI MORÓN

Mostra d'artistes pratencs

Aquest any l'exposició d'artistes d'El Prat ha arribat al seu XXè aniversari. L'exposició es fa per aprofitar el final de curs dels alumnes de l'Escola de Dibuix, perquè exposin els seus treballs. Aquesta col·lectiva d'art és una manera d'ajudar als que no tenen producció suficient per poder fer una exposició individual. Ara també s'hi ha incorporat el taller de ceràmica i d'esmalts.

Al contrari dels primers anys on únicament exposava gent de l'Escola de Dibuix, en aquesta ocasió aproximadament la meitat dels

quadres i figures (d'un total de 35) han estat de pratencs de fora del centre d'ensenyament.

Al llarg dels 20 anys que fa que es fa la mostra s'ha pogut veure un canvi en les pintures: els temes han anat variant i els artistes s'han obert a noves tendències. Ja no són tan figuratius com anys anteriors, encara que es continuen presentant quadres clàssics com els de figura, bodegó i paisatges. L'exposició s'ha fet a la Sala d'Art Josep Bages del 20 de juny al 7 de juliol.

HUGO ROMERA

Manolita Sanz guanya un premi literari

Manolita Sanz Ferrer, ex cap de premsa d'El Prat i actual col·laboradora de Delta, va guanyar el primer premi del primer Concurs de Narrativa per a Dones convocat per l'Associació de dones Àrtemis de Cornellà. *Zapatos blancos* és el nom del conte amb que Sanz ha guanyat el premi d'entre més de cinquanta treballs que s'hi van presentar.

Els premiats juntament amb els finalistes han format el volum del llibre que es va presentar el passat 31 de maig a la biblioteca del Centre Cultural de Cornellà amb el nom

de *Zapatos blancos* i altres contes.

Aquest primer certamen ha estat un èxit tant pel grau de participació com per la qualitat de les obres presentades, que segons l'escriptor de Cornellà i diputat al Parlament de Catalunya Ignasi Riera, que va estar present a la taula presidencial de l'acte, han estat d'una qualitat per sobre de la mitjana. Manolita Sanz compagina actualment la seva tasca de periodista amb col·laboracions mensuals a Delta.

HUGO R.J.

CRISTALERIA
METALISTERIA

PEDRO

*Le ofrece su experiencia
y buen servicio*

Coronel Sanfeliu, 51
Telèfon 370 17 02

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)

GA GESTORIA ASESORIA
F. de la Cámara

- Transferencias
- Vehículos
- Contabilidad • Eos
- Aperturas
- Tarjetas de Transporte
- Carnet de Conducir
- Contabilidad • Sociedades
- Seguros Soc.

UNICA GESTORIA ADMINISTRATIVA DE EL PRAT

V. de Montserrat, 132, 1º, 4ª - Tels. Gestoría 379 21 28 - Asesoría 370 21 60

SERVICIO OFICIAL

SERVICIO GRUA PERMANENTE

CITROËN

Teléfonos 379 16 55
379 32 23

TALLERES J. GARCIA

Catalunya, 59-61
EL PRAT

L'AGRAM

dogui®

agroHens

Tot per al camp

Tot tipus d'aliments per a animals de companyia i granja

Complements

Plantes per al camp i els horts

Adobs. Productes fitosanitaris

Disposem d'incubadores de tots els tipus



EXTRONA

Carr. Esplugues, 33 — Tel. 379 46 49
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Expreso de Bohemia: "Ens faria molta il·lusió que Serrat intervingués en el nou disc"

Els Expreso de Bohemia és el grup pratenc amb més sortida nacional fins ara. El 22 de juny van realitzar un concert a La Capsa d'El Prat, i vam aprofitar per parlar amb ells al camerino moments abans de sortir a l'escenari.

L'Expreso de Bohemia és un grup de rock amb una cantautor que és l'Armando. Fins ara el grup no ha tingut una formació estable: hi ha uns membres fixos que són la Edurne (veus), Jaime de Burgos (piano), i Armando (cantant i guitarra) i altres membres que se'ls contracta depenent de com l'Armando es vulgui plantejar la gira, l'any o com ha de ser el nou C.D.

En base el grup, ha tingut dues formacions, i la diferència amb la nova banda i la d'abans, és que aquesta controla més estils musicals. Les noves incorporacions han estat Jaume Hispasat Culebras (guitarra), Marc Quintallà (guitarra), Chema Abat (baix), Mitxell Correll (bateria) i el benjamí del grup, Dídac Ruiz (percussió i armònica) que amb 16 anys té la qualitat suficient per estar a una banda que està realitzant una gira nacional.

A la seva esquena tenen dos discos i en

projecte un tercer, que es començarà a gravar al novembre. A principis de juliol pujaran set dies a Vic, als estudis de Sau, per gravar quatre temes del nou disc, al mateix temps que començaran a experimentar amb els altres temes que s'inclouran, fins arribar a un total de 14 temes.

Hi hauran coses curioses en aquest nou treball, com per exemple una versió de *Pueblo Blanco* del cantautor català Joan Manuel Serrat. Gràcies a la bona amistat que tenen amb Serrat, si les companyies discogràfiques es posen d'acord, el cantautor els ha promès intervenir en el seu nou projecte. A Armando li fa molta il·lusió cantar amb el mestre: "si canto con el maestro ya me puedo morir tranquilo". També quedarà inclòs en el nou treball una versió de Hilario Camacho que es marca Edurne en els concerts.

El títol del disc no el tenen gaire clar: una possibilitat podria ser *Recién Nacidos*.

Aquest títol es adient pel fet que Armando creu que és una variació sobre el grup, com un nou naixement. Aquest nou treball dels Expreso serà més acústic, el que no vol dir que no



Expreso de Bohemia

continuin donant canya, sinó que hi haurà més varietat respecte els dos anteriors treballs.

Fins ara, la gira que estan realitzant ha sigut la més llarga de la seva història musical. Va començar el 12 de gener al Port de Llança (Girona) i finalitzarà el mes de desembre a Barcelona. Ja han passat per diversos indrets d'Espanya: Elche, Navarra, Pamplona, Vitoria... i El Prat, on han realitzat el seu concert número 35 de la gira.

BEGONYA PORCEL

CAMPS CONSTRUCCIONS, S. C. P.



**OBRES NOVES
I REFORMES D'INTERIORS**

Presupostos sense compromís

Manuel Bertrand, 84
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
TEL. 478 61 45 - FAX 379 03 05

DIAZ SANDINO



Delta
LLOBREGAT

Aoi No Ashi: una alternativa per als aficionats al gènere manga

Els aficionats al còmic japonès tenen, des del passat 28 de juny, la possibilitat de formar part d'un nou club del Prat, el "Pota Blava", o, el que es el mateix, però en japonès, l'"Aoi No Ashi". Aquest club constitueix una secció de l'Associació d'Estudiants del Prat i està format per una vintena de nois i noies d'entre 15 i 20 anys que es reuneixen els diumenges a les 11 del matí al Centre Cívic Jardins de la Pau.

El perfil mitjà dels seus membres és el d'un estudiant que de petit ja disfrutava amb els còmics, té videoconsola o jocs d'ordinador, i es gasta entre 3.000 i 4.000 pesetes mensuals en còmics. Normalment és de sexe masculí, però també hi ha noies (un 20%) captivades pel fenomen manga. De fet, aquesta mena de còmics és dels que més noies arrossega, i és que en el món manga molts dels protagonistes i bastants dels dibuixants, són dones.

De moment, les principals activitats del club són l'intercanvi d'informació i material, però entre els

seus objectius hi ha la creació d'una "mangateca", la projecció de pel·lícules d'anime a la mateixa seu de l'AEP i l'elaboració d'un "fanzine" propi. Per a aquest fi, compten amb la col·laboració d'alumnes de l'Escola de Dibuix del Prat.

La passió pels dibuixos està arrelada fortament al Japó, on són el material de lectura gairebé obligada al metro i on fins i tot es publiquen mangas adreçats a mestresses de casa, homes de negoci, etc. Al nostre país es pot considerar que el boom del manga (còmic) i del anime (video i televisió) va esdevenir al 90, amb la publicació del primer número de la col·lecció "Akira" o l'emissió de sèries com "Bola de Drac" a Catalunya, o "Campeones" a la resta d'Espanya. El que es pot afirmar és que hi ha manga per a tots els gustos, des d'històries carregades de violència i sexe, com s'ha arribat a catalogar la mateixa "Bola de Drac" fins a històries tan innocents com Marco, Dr. Slump o Heidi. (Susana Costa)

Breus

Joan Jordà exposa a Cervelló

El dibuixant pratenc Joan Jordà va fer una exposició del 8 al 21 de juliol a la Sala Polivalent de l'Ateneu de Cervelló. La mostra ha rebut una resposta molt positiva. Jordà ha exposat 30 quadres amb tècniques variades, la majoria utilitzant el llapis carbó però també pastell, ceres i oli. Els temes també han sigut diversos: paisatges, tema humà, bodegó, dibuixos de Barcelona, El Prat, etc. Aquesta és la segona vegada que exposa a Cervelló. La primera va ser l'any 1992. **Hugo R. J.**

Pintures d'Amadeu Oliveres a Sant Andreu

El pintor pratenc i col·laborador de Delta, Amadeu Oliveras ha exposat, del 5 al 24 de juliol, una mostra dels seus nous treballs al Centre Cívic de Sant Andreu. L'expedició Andrèe és el nom de l'exposició. Oliveras creu que la pintura té el deure d'explicar històries, i per això en aquests treballs explica l'aventura d'un geògraf, Andrèe, que després de tres dies perd tot contacte en un viatge al Pol Nord. Oliveras ensenya les peripècies d'aquest aventurer. **Hugo R. J.**

Concurs PRATIMAG '96

El primer premi (40.000 pessetes) s'ha otorgat a Ma. Jose Martinez (Logroño). El premi especial "Mostra de Civisme", patrocinat pel Rotary Club El Prat, ha estat per Joan Cabrera, de Barcelona. Els accèssits local i social han correspost a Miguel Moreno i a Francisco Serrano, respectivament. S'han rebut 404 obres, la major part catalanes, de les quals algunes venien del País Basc i Andalusia. **S. Costa.**

Estrena de l'Univers Perdut

L'Univers perdut, premi Josep Ametller de teatre 1996, d'Enric Rufas, es va estrenar, amb molt d'èxit, a finals de juny al Casal Municipal de Cultura sota la representació de Vanessa Barrantes, Raquel Broc, Laura Domínguez, Yolanda Gaset, Toni Pérez i Angel Roldán. **Puri Moron**

Premios poesía Rafael Alberti

El V certamen de poesia Rafael Alberti, convocado anualment per la casa de Andalusia del Prat de Llobregat se lo ha llevat el poema, "Trébol en el jardín del hombre", de Ramón Navarrete (Úbeda). El premio al mejor autor local, "Estás en mí", de Ernesto Salas García. **Antonio Martín.**

El ejército de Africa realizó en Marruecos, del 5 al 12 de julio, unas maniobras militares en los parajes denominados Llano Amarillo.

Invitados personalidades civiles de la península a la comida de clausura, estas se estrañan del ansia de cagá, que a voces pedían los militares, sobre todo si se tiene en cuenta que la comida aún estaba en el primer plato.

En realidad el deseo de café, no tenía nada que ver con la infusión, sino que era la abreviatura de las palabras:

Camaradas Arriba Falange Española.

Una parte del ejército y sectores de la sociedad civil estaban muy al corriente de la insurrección que se avecinaba.

Mientras tanto las Corets y el Gobierno de la Nación iniciaban su período estival.

LA GUERRA DE ESPAÑA - 2



SERVIMATICA-PRAT, S.L.

INFORMATICA-OFIMATICA-VENTA-REPARACION-MANTENIMIENTO

INFORMATICA:

Ordenadores, Impresoras, Plotters de dibujo
Programas (standard y medida), Papel continuo,
Impresos, Diskettes, Mobiliarios, Libros, etc.

OFIMATICA:

Máquinas escribir, Calculadoras, Registradoras,
Fax, Fotocopiadoras, Destructoras de papel,
Encuadernadoras, etc.

**CONCESIONARIO OFICIAL BAJO LLOBREGAT
SERVICIO DE ASISTENCIA TECNICA**

NUEVA DIRECCION

Avenida Virgen de Montserrat, 249 - Teléf. y Fax 370 80 57
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)



Generalitat de Catalunya



BOMBA INCENDIÀRIA

A la natura, qualsevol foc és molt perillós.

Aquest estiu, una simple burilla pot tenir la potència devastadora d'una bomba incendiària; només serà necessari que un inconscient la llenci per la finestra del cotxe, no l'apagui trepitjant-la o faci servir el bosc com un immens cendrer.

Aquest any, aquest estiu, el perill d'incendi és màxim.

Qualsevol flama o espurna, per insignificant que pugui semblar, pot tenir conseqüències desastroses; per això, si us plau, aquest estiu no encengueu foc, enlloc.

Per a més informació: Teletex TV3, plana 626

*Videotex *BOSC#*

Internet <http://gencat.es/bosc>



Ferram

Fusteria i decoració

Ferram, s.a.
Ignasi Iglesias, 4
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)
Telèfon (93) 379 03 64
Telefax (93) 478 09 53

SOPHOS COMPUTER, S.L.



- VENTA Y REPARACION DE ORDENADORES
- SOFTWARE STANDARD Y A MEDIDA
- TODO TIPO DE PERIFERICOS
- ASESORAMIENTO TECNICO INFORMATICO
- CONSUMIBLES

Avda. Virgen de Montserrat, 175
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)
Teléfono y Fax: 370 71 00



ASESORIA CARNIAGO

Sociedad Limitada

- Administrativa
- Fiscal
- Contable
- Laboral
- Seguros Generales

Ctra. Marina, 71 Bajos
Tel. (93) 370 62 68 - Fax (93) 370 77 11

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



CLINICA DENTAL

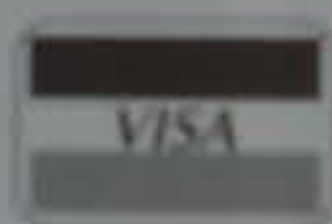
Atención especializada en:

- CIRUGIA MAXILOFACIAL
- ODONTOLOGIA ESTETICA
- PROTESIS
- ORTODONCIA
- ODONTOLOGIA INFANTIL
- ENDODONCIA
- TRATAMIENTO DE ENCIAS
- BLANQUEAMIENTO DE DIENTES

Avda. Virgen de Montserrat, 99, 2º, 3º - EL PRAT


370 33 06

FLORISTERIA El Trèbol



- Ramos de Novia
- Centros Florales
- Ramos variados
- Coronas - Cojines
- Flores para difuntos

C/ LÉRIDA, 114
☎ 370 34 00

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



MARMOLES CUTILLAS

MARMOLES, PIEDRAS
Y GRANITOS

PENEDÉS, 66
POL. IND. FONDO D'EN PEIXO

TELÉFONO 370 15 14 - FAX 370 18 61
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

teleraadio

NUESTROS PRECIOS LE DEJARAN HELADO

AIRE ACONDICIONADO
FUJITSU FRIO-CALOR
Para comedor de 20 a 30 m²



167.900

INSTALACION GRATIS



AIRE ACONDICIONADO
FRIO-CALOR
(EX. 6000 K CAL/HR)

159.900

INSTALACION GRATIS

**Y NO EMPIECE A PAGAR HASTA
DENTRO DE 3 MESES**

Avda. Virgen de Montserrat, 175
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
C/ Avda. Virgen de Montserrat, 175
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Llámanos y personalízalo
379 19 16
379 01 16

PRESUPUESTO GRATUITO A DOMICILIO • INSTALACION GARANTIZADA • PAGUE EN 10 MESES

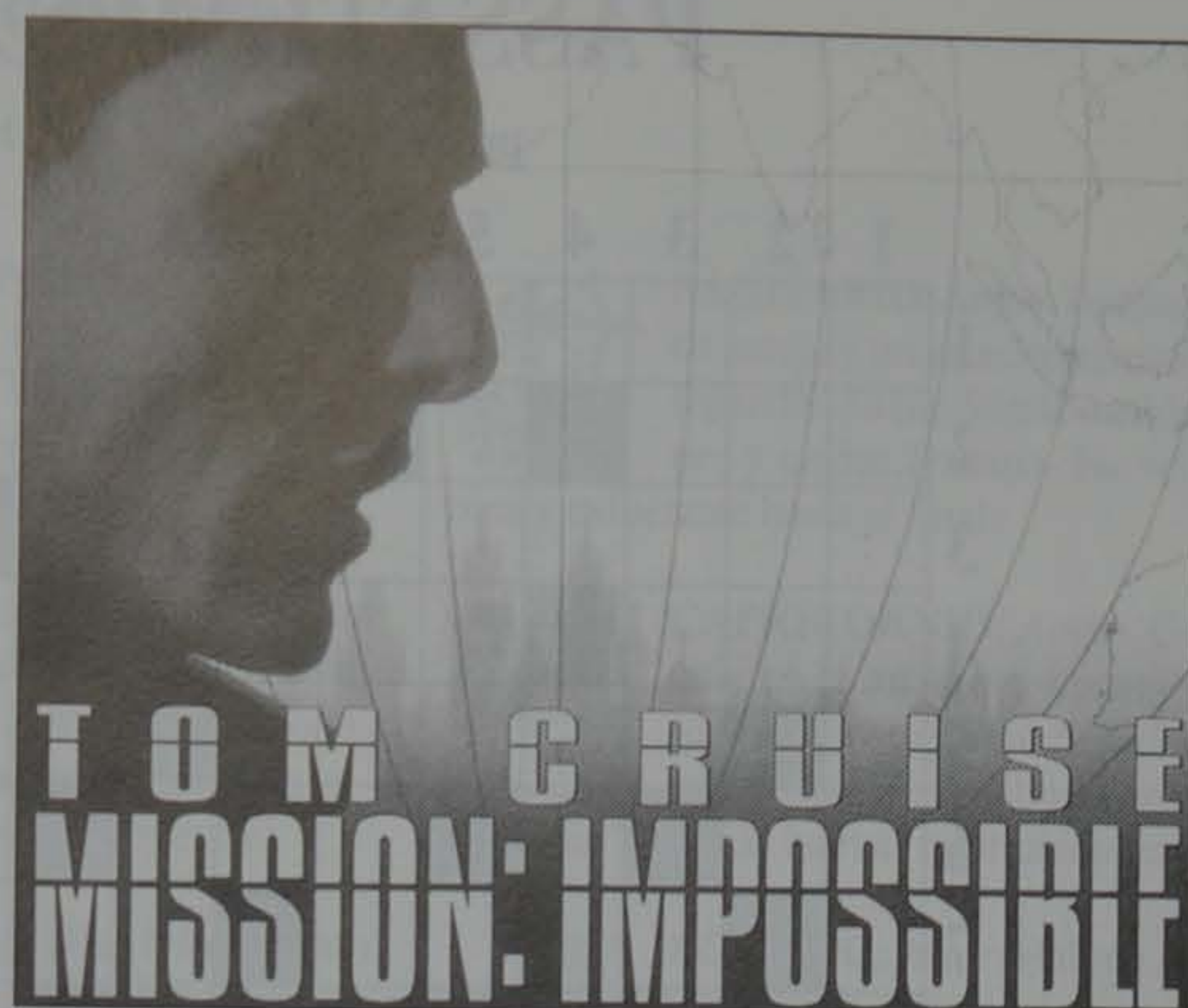
Importants millores en el cinema Capri

Aquestes últimes setmanes, els espectadors que hem anat al cinema Capri hem hagut d'anar tots a l'amfiteatre o segon pis del local. La raó és el conjunt de reformes que es realitzen a la platea, destinades a millorar el confort i la comoditat de l'espectador. Aquestes reformes han fet que s'hagin tret les butaques de la platea i que s'estiguin col·locant unes noves butaques amb respall, molt més modernes i confortables. La instal·lació d'aquestes noves butaques anirà acompanyada d'un augment considerable de la distància entre fileres -de 0,85 a 1,10 metres-, la senyalització dels passadissos amb fibra òptica, l'augment de la distància dels passadissos laterals i la creació d'un nou passadís entre la fila dotze i la tretze.

Totes aquestes millores que modernitzaran l'actual cinema Capri, faran que es redueixi l'aforament de la platea de 812 a 540 butaques. És previst que la nova platea s'estreni el cap de setmana del 27 i 28 de juliol i podrà ser utilitzada tot l'estiu, ja que aquest any el nostre cinema no tancarà les portes per vacances i els pratencs que passem l'agost a casa podrem gaudir més que mai del millor cinema a El Prat.

Les reformes, però, no s'acabaran aquí; més endavant és previst millorar el sistema d'aire de l'amfiteatre i el proper any canviar també les butaques d'aquest segon pis, augmentant la distància entre fileres, de manera que obligarà a modificar els actuals graons de l'amfiteatre.

JAUME VILÀ



Misión Imposible, la darrera adaptació televisiva al cinema

Misión Imposible va ser, a cavall dels 60 i dels 70, una de les sèries més populars de la televisió americana, que es va estrenar a mitjans de setembre de 1966. La sèrie barrejava els elements de *thriller*, del cinema d'acció i dels relats més sofisticats d'espionatge. Cinc agents de l'organització secreta IMF, interpretats durant la primera etapa per Peter Graves, Martin Landau, Barbara Bach, Greg Norris i Peter Lupus, resolien setmanalment els casos més complicats després que el cap del grup, Peter Graves, rebés la informació sobre la missió a través d'una cinta que s'autodestruïa en cinc segons.

Ara, de la mà de Tom Cruise com a actor i productor, i de Brian De Palma com a director, aquesta popular sèrie televisiva s'ha portat a la pantalla gran, de la mateixa manera que s'ha fet amb d'altres sèries d'èxit com: *Star Trek*, *La família Addams*, *Los Intocables*, *El fugitivo*, *Los Picapedra*, etc.

Els títols de crèdit inicials són electrizzants, reproduint els trets de la sèrie original amb el brillant tema musical de Lalo Schiffrin, que apareix durant tota la pel·lícula. La primera mitja hora de *Misión imposible* té lloc a Praga, amb clau d'un excepcional relat d'espionatge, per passar després a situar-se en un marc de post-guerra freda pròxima a James Bond amb tot els desplegaments de les tècniques informàtiques de moda i d'altres utensilis moderns: internet, ordinadors portàtils, explosiu plàstic, ulleres amb monitor, etc.

A partir d'aquí, es barreja la tradicional història d'espionatge amb les més modernes tècniques i amb uns efectes especials que recorden, especialment la seqüència del TGV, al més increïble Agent 007. Una de les seqüències més ben ambientades però, és la del robatori del disquet de la càmera cuirassada de la CIA, per la tensió, la curiositat i la seva gran ambientació que fa que per uns moments l'espectador cregui veure una pel·lícula de ciència-ficció.

Misión imposible és una adaptació molt lliure, dins del marc dels anys 90, de la popular sèrie. Un *thriller* ràpid i entretingut, amb personatges molt sobris, amb seqüències espectaculars i increïbles -la del TGV- o molt ben ambientades -les de Praga i les del robatori del disquet-, una bona interpretació de Tom Cruise, de John Voight i de Vanessa Redgrave en el paper de Max, i una gran direcció de Brian De Palma, amb el regust constant de l'excepcional música d'Schiffrin. Tot plegat, un gran espectacle cinematogràfic del qual podrem gaudir el mes d'agost a la reformada platea del cinema Capri.

JAUME VILÀ

Programació Cine Capri juliol-agost 1996

Dissabte, diumenge i dilluns. 27 i 28 juliol
Las dos caras de la verdad
Dissabte i diumenge. 3 i 4 d'agost
Drácula, un muerto contento
Dissabte, diumenge i dijous. 10, 11 i 15 d'agost
Un loco a domicilio
Dissabte i diumenge. 17 i 18 d'agost
Una jaula de grillos. Tarda
Donde reside el amor. Vespre i nit
Dissabte i diumenge. 24 i 25 d'agost
Misión imposible

Sorteig de 10 entrades per anar al cinema Capri

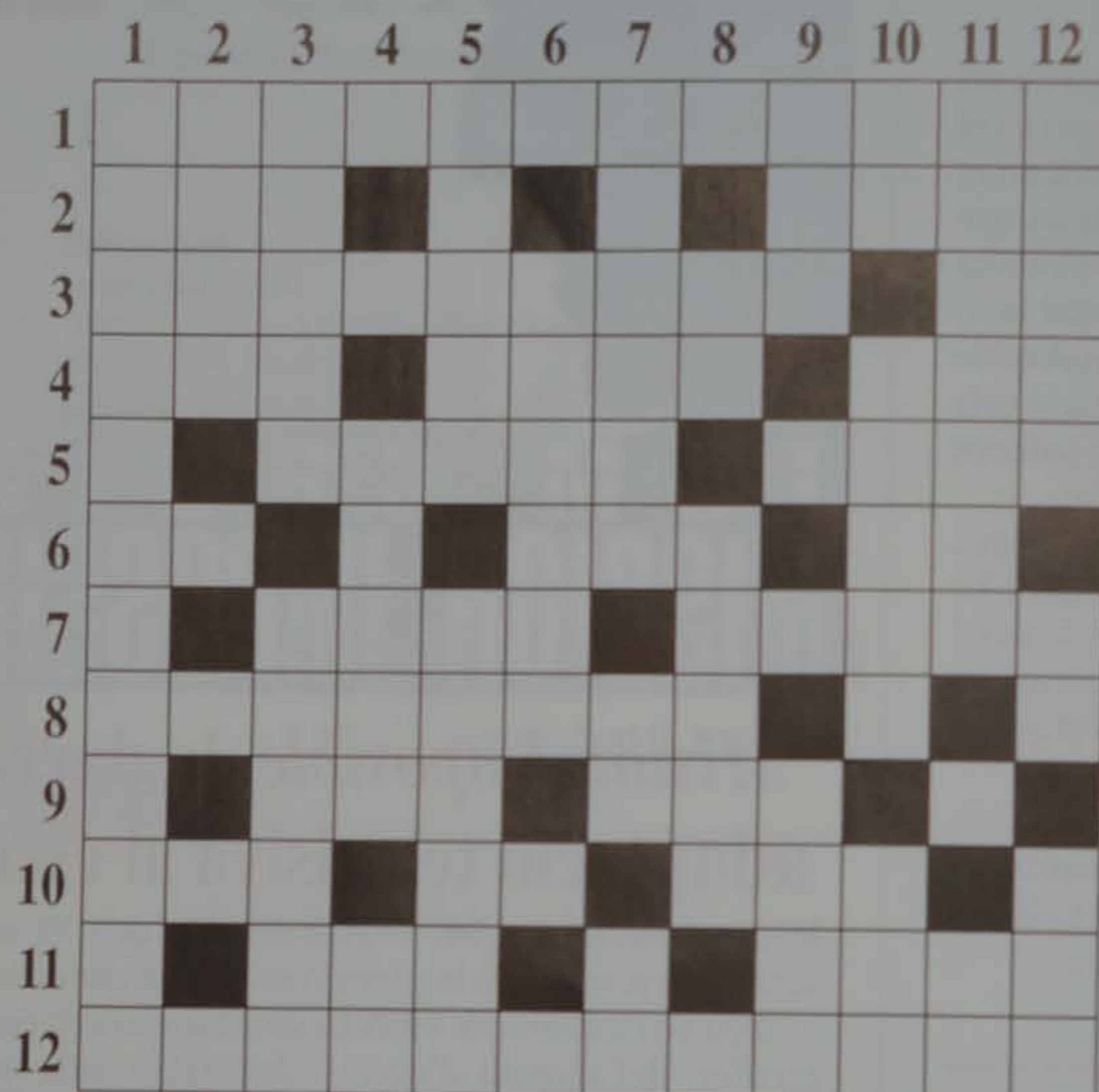
Els guanyadors han estat els següents subscriptors: Angel Escuin Cases, Puri Morón Martín, Antonio Anguera Borges, Josep M. Canalías Balletbó, Montserrat Dalit, Jordi Gili Farrés, Milagros Morera Perelló, Montserrat Sánchez, Antonio Torrent Suñé, Francisco Díaz del Real. Aquest sorteig és possible gràcies al cinema Capri. Anem al cinema! Anem al Capri!

Programació del cine-club «La Claqueta Metálica» per l'agost

29 de juliol: el curtmetratge *Ignotus* i el film *Los señores del acero* (Paul Verhoeven, 1985)
5 d'agost: *La mujer pantera* (Jacques Tourneau, 1942)
12 d'agost: *Aquella casa al lado del cementerio* (Lucio Fulfi, 1981)
19 d'agost: *My fair lady* (George Cukor, 1963)
26 d'agost: *Posesión infernal* (Sam Reimy, 1983)
(Marc Rabaneda)

PASSATEMPS

per Jaume Vilà



HORITZONTALS.- 1: Tradicional.-2: Greix de procedència animal o vegetal. Consonant. Vocal. Pintor català.-3: Conductor d'un vehicle automòbil de dues rodes. Vinga.-4: Filament. Partícula molt petita d'una cosa. Contracció del mot ca i l'article en.-5: Iode. Resistir. Rostre.-6: Negació. Sofre. Ciutat de França. Conec.-7: Primera vocal. Dues paraules, atleta pratenc olímpic.-8: Petit espai serè entre núvols. Consonant. Sofre.-9: Iode. Al revés, possessiu de la primera persona del singular. Animal. Oxigen.-10: Al revés, justificació. Final. Òrgan d'alguns animals que els permet de volar. Consonant.-11: Nitrogen. Burro. Sofre. Al revés, avar.-12: Favorable.

VERTICALS.- 1: Peça de vestir interior femenina (plural).-2: Flaire. Oxigen. Consonant. Primera vocal. Vocal.-3: D'una gran netedat i claredat, no gens confús. De color d'or.-4:

Consonant. Oxigen. Utilitzaré. Afirmació.-5: Vagabundejar. Divinitats gregues.-6: Nitrogen. Estat de l'Europa mediterrània. Conjunció. Consonant.-7: Noces. Negació. Bo.-8: Iode. Dues consonants. No deixa passar la llum (femení). Carboni.-9: Composició lírica. Cent. Consonant. Proveït d'una ala o d'ales.-10: Sodi. Que ha contret matrimoni. Marca comercial.-11: Atleta pratenc paralímpic. Conjunció. Terminació verbal.-12: Planta enfiladissa. Cara del dau marcada amb un punt. Triple.

Cinquanta anys d'AE Prat

Per primera vegada en aquesta secció - sempre hi ha d'haver una primera vegada -, us presentaré un llibre fet per un autor local. *Cinquanta anys d'AE Prat* és el llibre de Jaume Monés Feu, jove estudiant de Geografia i col·laborador del Periòdic Delta, que va servir de cloenda al cinquanta aniversari de la fundació del club de futbol més representatiu d'El Prat, l'Associació Esportiva Prat.

El llibre de Jaume Monés Feu narra la història de l'AE Prat des de la seva fundació, el 19 de març del 1945, fins a la passada temporada, amb una petita introducció a la història del futbol local abans del 1945. L'autor narra aquesta història amb una gran minuciositat, destacant sobretot les anècdotes més divertides, curioses i fins i tot sorprenents. Una història molt ben estructurada, explicada d'una manera molt senzilla i amena i il·lustrada amb abundants fotografies i alguns dibuixos. Tots aquests aspectes fan que aquest sigui un llibre de fàcil lectura, d'interès per a tots aquells a qui agradi el futbol i per a qui senzillament estigui interessat en una part de la història esportiva i social de la nostra ciutat.

A la part final del llibre, el jove autor pratenc fa un exhaustiu i molt interessant recull estadístic, on apareixen tots els resultats oficials de l'equip de futbol de l'AE Prat, des de la temporada 1945/46 fins la temporada 1994/95, amb un petit comentari de cadascuna d'elles.

En l'elaboració d'aquest llibre han intervingut dues periodistes d'El Prat: Glòria Escrig s'ha encarregat del disseny i de la maquetació i Imma Juncà ha fet les correccions. Un llibre on l'autor, amb un estil àgil, entenedor i a vegades literari, ens endinsa per una part de la història social i esportiva d'El Prat amb una estructuració impecable. Un advertiment però, com en tot recull històric, i més si vol ser esquemàtic i fàcil de llegir alhora que rigorós, no pot explicar-ho tot i és lògic que moltes coses no apareixin en el llibre o senzillament no rebin un tractament més extens.

JAUME VILÀ

Busca la seva parella

INDURAIN	TELEKOM
BERZIN	MAPEI
RIIS	BANESTO
OLANO	KELME
VIRENQUE	ONCE
ESCARTIN	GEWISS
ZÜLLE	FESTINA

Sopa de lletres

Localitzar les nou darreres ciutats olímpiques (1964-1966)

S O T A L I M E I M O
A C B U L L E A T O S
T A E A E A N A S N A
O S F E R M O T U T R
Q U E S A C R N A R U
U M U N I C E A R E S
I S A X O L S L T A I
O M E X I A I T O L A
S M O S C O U A L N L
A X I U A R E A P O A
L O S A N G E L E S O

Solucions encreuats

Encreuats: Horitzontals: 1: Convencional.-2: Oli. R. A. Dail.-3: Motorista. Va.-4: Btl. Àtom. Can.-5: L. Durat. Carr.-6: No. S. Llo. Se.-7: A. Dant Plaza.-8: Clariana. T. S.-9: L. ueM. Oca. O.-10: Gar. Fl. Ala. T.-11: N. Ase. S. avar. 12: Satisfactori. Verticals: 1: Combinacions.-2: Olor. O. L. A. A.-3: Nitid. Daurat.-4: V. O. Usar. St.-5: Errat. Nimes.-6: N. Italia. L. F.-7: Casot. No. Sa.-8: I. TM. Opaca. C.-9: Oda. C. L. Alar.-10: Na. Casal. Ato.-11: Alvarez. O. Ar.-12: Llana. As. Trl. Busca la seva parella: Indurain-Banesto; Berzin-Gewiss; Riis-Telekom; Olanò-Mapei; Virenque-Festina; Escartin-Kelme; Zülle-Once. Sopa de lletres: Tòquio, Mèxic, Múnic, Montreal, Moscou, Los Angeles, Seül, Barcelona i Atlanta.

Títol: Cinquanta anys d'AE Prat
Autor: Jaume Monés Feu
Any: 1996
Ciutat: El Prat de Llobregat
Edita: Associació Esportiva Prat
Nº de pàgina: 169

El horòscopo

Ismael



ARIES: *Amor*- Tu sensibilitat farà que los demás se acerquen a ti. *Salud*- Relájate, si no tu organismo se agotará enseguida. *Trabajo*- Vigila tu trabajo; no olvides tus responsabilidades.



TAURO: *Amor*- Puede reaparecer un viejo amor en tu vida. *Salud*- Huye de la pereza y haz ejercicio en tus vacaciones. *Trabajo*- Recibirás una suma de dinero que no esperabas.



GÉMINIS: *Amor*- Vivirás el amor de forma muy intensa durante todo el verano. *Salud*- Vigila con las comidas, puedes engordar. *Trabajo*- Nuevos contactos.



CÁNCER: *Amor*- Déjate llevar por tus impulsos y tu intuición. *Salud*- Estarás muy enérgico y lleno de vitalidad. *Trabajo*- Tendrás enfrentamientos con tus compañeros.



LEO: *Amor*- Problemas con tu pareja debes ser sincero con ella. *Salud*- Vigila tu salud, sobretodo los nervios. *Trabajo*- No tomes decisiones, aplázalas para después de las vacaciones.



VIRGO: *Amor*- Te surgirá algún viaje con tu pareja o con tus amigos. *Salud*- El cansancio se apoderará de ti hasta que lleguen las vacaciones. *Trabajo*- Nuevos proyectos.



LIBRA: *Amor*- Días felices junto a tu pareja y amigos. *Salud*- Inmejorable, si no cometes excesos. *Trabajo*- Mejoras en el trabajo y nuevas oportunidades.



ESCORPIÓN: *Amor*- Conseguirás tener una relación estable de la que surgirán proyectos futuros. *Salud*- Vigila, puedes enfermarte. *Trabajo*- Cambios importantes en tu vida laboral.



SAGITARIO: *Amor*- Tu situación de pareja y tus relaciones serán estupendas. *Salud*- Vigila con los golpes y caídas. *Trabajo*- No te agobies y esfuérzate hasta el final.



CAPRICORNIO: *Amor*- Confía más en ti mismo y conseguirás sorprender a tu pareja. *Salud*- Controla los nervios y cálmate un poco. *Trabajo*- Tendrás nuevas oportunidades.



ACUARIO: *Amor*- Habrán altibajos durante todo el verano en tu relación. *Salud*- Inmejorable. *Trabajo*- Utiliza tu intuición para no caer en problemas.



PISCIS: *Amor*- Vida agitada en la que no pararás de hacer cosas tanto con tu pareja como con tus amigos. *Salud*- Buena. *Trabajo*- Nuevas oportunidades, vigila con el dinero.

Farmàcies de guàrdia. Urgències de 9h. a 9h.

Juliol

Dissabte 27, Vilà-Brualla. Urgell, 37.
Reforç Albasanz
Diumenge 28, Albasanz. Av. V. de Montserrat, 135
Dilluns 29, Garriga-Gimerà. Centre, 15
Dimarts 30, Fiol. Montsant, 18
Dime. 31, Sánchez. Ctra. Marina, 112

Agost

Dijous 1, Alonso. Enric Borràs, 35
Divendres 2, Marín. M. Bertrand, 49
Dis. 3, Ruiz. Av. Gallard Monés, 28.
Reforç Jimeno
Diumenge 4, Jimeno. Priorat, s/n
Dilluns 5, Marín. Manel Bertrand, 49
Dim. 6, Prunte. R. Ribas Parellada, 23
Dimecres 7, Mola-Gelada. Riu Llobregat, 68 (Sant Cosme)
Dijous 8, Falcó. Frederic Soler, 34
Divendres 9, Albasanz. Av. V. de Montserrat, 135
Dis. 10, Casas. Ctra. Marina, 128.
Reforç Vilà-Brualla
Diumenge 11, Vilà-Brualla. Urgell, 37

Dilluns 12, Garriga-Guimerà. Centre, 15
Dimarts 13, Estivill. Av. Verge de Montserrat, 45
Dimecres 14, Vilà-Brualla. Urgell, 37
Dijous 15, Martínez. Frederic Soler, 55
Divendres 16, Marín. M. Bertrand, 49
Dissabte 17, Marín. Manel Bertrand, 49.
Reforç Fiol
Diumenge 18, Fiol. Montsant, 18
Dilluns 19, Viñas. Major, 12
Dim. 20, Planellas. Pol. La Granja, 23
Dime. 21, Ruiz. Av. Gallard Monés, 28
Dijous 22, Fiol. Montsant, 18
Divendres 23, Sánchez. Ctra. Marina, 112
Dissabte 24, Marín. Manel Bertrand, 49.
Reforç Peroy
Diumenge 25, Peroy. Lleida, 88
Dilluns 26, Fabró. Ferran Puig, 8
Dim. 27, Ruiz. Av. Gallard Monés, 28
Dimecres 28, Marín. M. Bertrand, 49
Dij. 29, Prunte. R. Ribas Parellada, 23
Divendres 30, Mola-Gelada. Riu Llobregat, 68 (Sant Cosme)
Dissabte 31, Falcó. Frederic Soler, 34.

Reforç Planellas

Setembre

Diu. 1, Planellas. Pol. La Granja, 23
Dilluns 2, Casas. Ctra. Marina, 128
Dimarts 3, Vilà-Brualla. Urgell, 37
Dimecres 4, Jimeno. Priorat, s/n
Dijous 5, Estivill. Av. Verge de Montserrat, 45
Divendres 6, Vilà-Brualla. Urgell, 37
Dissabte 7, Martínez. Frederic Soler, 55.
Reforç Marín
Diumenge 8, Marín. M. Bertrand, 49
Dilluns 9, Comas. Palamós, 6
Dimarts 10, Catalán. L'estany de la Murtra, 45
Dimecres 11, Viñas. Major, 12
Dijous 12, Albasanz. Av. Verge de Montserrat, 135

Div., Garriga-Guimerà. Centre, 15
Dissabte 14, Vilà-Brualla. Urgell, 37.
Reforç Sánchez
Diu. 15, Sánchez. Ctra. Marina, 112
Dilluns 16, Alonso. Enric Borràs, 35
Dimarts 17, Peroy. Lleida, 88
Dimecres 18, Fabró. Ferran Puig, 8
Dijous 19, Jimeno. Priorat, s/n
Divendres 20, Marín. M. Bertrand, 49
Dissabte 21, Prunte. Rosa Ribas Parellada, 23.
Reforç Mola-Gelada
Diumenge 22, Mola-Gelada. Riu Llobregat, 68 (Sant Cosme)
Dilluns 23, Falcó. Frederic Soler, 34
Dim. 24, Planellas. Pol. La Granja, 23
Dimecres 25, Casas. Ctra. Marina, 128
Dijous 26, Vilà-Brualla. Urgell, 37
Divendres 27, Ruiz. Av. Gallard Monés, 28

Telefons d'interès

Aeroport	478 50 00	Guàrdia Civil	379 01 60
Ajuntament	379 00 50	INEM	379 48 63
Ambulàncies	370 33 04	Jutjats	379 42 99 / 00 16
Aigües del Prat	370 11 12	Oficina de Benestar Social	370 00 12
CAP Dr. Pujol i Capsada		Polícia Local	092 / 478 72 72
(Sant Cosme)	370 67 18 / 66 68	Polícia Nacional	091
CAP S. Cosme i		Registre de la Propietat	370 83 61
S. Damià	379 54 22 / 379 53 91	RENFE	379 01 37
Biblioteca	370 51 52	Serveis Funeraris	478 08 31
Bombers Barcelona	253 53 53	TAXI	478 30 30 / 370 16 11 / 379 13 25
Bombers Hospitalet	437 00 80 / 84 36	Telefònica	004
Correus i Telègrafs	379 01 99	Transports Públics	336 00 00

PLANTES I FLORS



AUTENTICOS RAMOS EN
FLOR ARTIFICIAL Y
NATURAL

PONGA UD. EL PRECIO
Y NOSOTROS LE
HAREMOS EL RAMO A
MEDIDA DE SU
BOLSILLO

C/. Pau Casals, nº 116, baixos - Tel. 478 15 15
El Prat de Llobregat (Barcelona)

PICAR Y COMER EN EL PRAT

Restaurante Frontón



Casa Alcaide

C/ NICOLÁS M^o URGOITI, 16
TEL. 379 10 12
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



**EN PLENA
NATURALEZA**

ESPECIALIDADES

- GRAN SURTIDO DE TAPAS
- ALMUERZOS VARIADOS
- CELEBRACIONES
 - Despedidas de soltero
 - Comuniones
 - Bodas
 - Bautizos

Ctra. de la Playa, Km. 0,5
Tel. 370 60 08
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Minutas para:

- Bodas
- Banquetes
- Primeras Comuniones
- Bautizos
- Convenciones
- Comidas de trabajo

Todo lo que necesita un banquete
para distinguirse y personalizarse



C/ Maurici Vilomara, 22
TEL. 370 57 10
EL PRAT DE LLOBREGAT



RESTAURANT - PIZZERIA - SALON PARA BANQUETES

Menú diario 850 ptas.

Plaça Espanya, 5 - 08820 EL PRAT DE LLOBREGAT - Tel. 379 36 12



ESPECIALIDAD:

**Jamón Ibérico
Bacalao - Anchoas - Pulpo**

Primer de Maig, 12
Tel. 379 43 59

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
BARCELONA

**Rostisseria
Pizzeria**

EL PRAT

Especialitats en:

Pollastre i Conill a l'ast
Canalons
Rostit de carn
Croquetes
Escalibada

Caps de bé
Peus de porc
Lasagna
Codillos
Galtes

Perencàrrec:

Cabrits
Cochinillos
Cuixes de bé

Plaça Catalunya, 2
TEL. 370 41 35

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(BARCELONA)

PICAR Y COMER EN EL PRAT

Menjars CAN PEP

ESPECIALITAT EN CARNS A LA BRASA

Establiment climatitzat

Onze de Setembre, 231-233 - Tel. 478 69 55
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)



HOTEL ALFA



AEROPUERTO

Restaurante Menú y Carta,
Salones Privados, Bodas, Banquetes, Convenciones
Capacidad 200 comensales

— **Menú diario** —
Nueve platos primeros
Nueve platos segundos
Postres
2.500 Ptas. + IVA



Calle K, s/n (entrada principal Mercabarna)
08004 BARCELONA - Tel. 336 25 64
Fax 335 55 92 - Telex 80820 HALFA



GRANJA HELADERÍA XOCOLATA

18 Granizados diferentes

¡SOMOS ESPECIALISTAS!

Amplia carta de tés

C/ Jaume Casanovas, 45-49
(Frente Colegio Virgen del Carmen)
Teléfono 478 23 89

I Campeonato Mundial Júnior de Taekwondo celebrado en Barcelona

Palacios consigue plata

Entre los días 27 y 30 de junio tuvo lugar el primer Campeonato del Mundo Júnior de Taekwondo, que se celebró en la ciudad de Barcelona y se desarrolló con un enorme éxito tanto de participación como de público. El Campeonato se inició con una exhibición de taekwondo realizada por 170 niños, 86 de los cuales entrenan habitualmente en el Gimnasio Fran Studio de El Prat. Cabe destacar que la realización de esta exhibición hizo que su organizador, Fran Martín, fuese galardonado con un diploma honorífico por la Federación Mundial de Taekwondo por su difusión de este deporte. En lo que respecta a lo estrictamente deportivo, podemos decir que el equipo nacional dirigido por Ireno Fargas, Fran Martín y Arturo Magdaleno; que contaba entre sus filas con los pratenses Javier Duarte y Chema Palacios, no llegó a conseguir los resultados esperados ya que únicamente consiguió el tercer puesto en el cómputo general por equipos con un total de 4 medallas: una de oro (Nuria Vila), una de plata (Chema Palacios) y dos de bronce (Lucía Legazpi y Maite Vázquez). En este sentido Fran Martín nos comentaba que "esperábamos quedar campeones del mundo por equipos, pero la descarada actuación arbitral en nuestra contra, sobre todo en el caso de Javier Duarte que quedó apeado en semifinales, hizo que no pudiera ser. De lo que no cabe la menor duda es que las finales fueron bastante flojas, y que Javier debería ser el campeón".

Polémica final de Chema Palacios ante el filipino

La sorpresa agradable la dio el joven pratense Chema Palacios, que logró la medalla de plata en la categoría de menos de 47 kilos. Con sólo 15 años y aún con tres años más en edad júnior, se ha convertido en uno de los taekwondokas más prometedores del país. Como él mismo declaraba a Delta: "Yo soy el primer sorprendido con el resultado obtenido, aunque a medida que fueron pasando los combates me



El juez decreta a Chema Palacios vencedor en uno de los combates que disputó en los mundiales

fuí encontrando mejor y fuí cogiendo confianza, sobretudo después de enfrentarme en el primer combate al portugués". Así, tras derrotar con menores dificultades a los representantes de Inglaterra, Turquía y China-Taipei se plantó en la final donde debía medirse al luchador filipino. Chema nos decía: "en la final me encontré muy nervioso, ya que era la primera vez que llegaba a la final de un campeonato tan importante, pero la verdad es que el combate fue bastante igualado y al final se resolvió, con polémica, a favor del filipino (5-4)".

Ahora, tanto Javier Duarte como Chema Palacios van a tomarse unas merecidas vacaciones ya que desde la disputa de los campeonatos de España en que ambos se proclamaron campeones en enero, han estado trabajando duro para la disputa del Europeo primero y posteriormente del Mundial. Sus próximas citas se centrarán en el Torneo Ciutat de Barcelona, donde formarán parte de la selección catalana.

JOSÉ LUIS NAVARRO

Campionats d'Espanya d'atletisme

Ana Megías, medalla de bronze en els Campionats d'Espanya

L'atleta local del CN Poble Nou, Ana Megías, va lograr pujar a finals de juny al podi del Campionat d'Espanya Absolut, guanyant la medalla de bronze a la prova dels 200 m. ll. amb un registre de 24"61. Durant aquest juliol s'han disputat els altres Campionats d'Espanya. A la categoria juvenil hi han participat quatre atletes d'El Prat. Patricia Yebra, Joaquina Coca i Carlos Roldán, representant al Pratenc AA, i Elisabeth Prieto del CN Poble Nou. Eli va obtenir el millor resultat d'aquests campionats al guanyar la medalla de bronze a la prova dels 400 m. llisos amb una marca de 59"60; Joaquina va ser

sisena a les proves combinades millorant la seva marca personal; Patricia va ser setena a la final dels 100 m. ll. amb un millor registre personal de 12"61; i Carlos va ser el 14è a la prova del salt de llargada, lluny de la seva millor marca.

En els Campionats d'Espanya Promesa, els atletes locals del Pratenc AA no van tenir una actuació tant lluida com la dels juvenils, però Alberto Rey va lograr la sisena posició en el llançament de javalina amb 57,50 m. David Martín no va poder participar en aquests campionats per una lesió i Hugo Ruiz amb clares opcions a medalla va haver d'abandonar la com-

petició dels 10 km marxa.

Ara resten per disputar-se els Campionats d'Espanya Junior, amb la participació de Daniel Pérez Moreno, del Pratenc AA, en els 200 metres llisos i els Campionats de Catalunya Absolut, que es disputaran a l'Estadi Olímpic de Montjuïc amb la presència de Hugo Ruiz, Alberto Rey i Joaquina Coca, del Pratenc AA, i Ana Megías, del CN Poble Nou. David Martín i Patricia Yebra, del Pratenc AA, no hi participaran per culpa de les lesions.

JAUME VILA

breus

Plaza vence en la previa antes de Atlanta

En el Campeonato de España de 20 km. disputados entre el 29 y el 30 de junio, el campeón olímpico Daniel Plaza se impuso al subcampeón mundial y su máximo competidor, el viladecanense Valentí Massana en la última prueba de preparación antes de Atlanta. El pratense volvió a demostrar que está en plena forma y que puede volver a obtener medalla en Atlanta '96. También participaron en la misma distancia los dos pratenses Ignacio Sanchís y Manuel Alcalde, que quedaron octavo y noveno respectivamente.

Tres pratencs en el podi de la cursa de El Corte Inglés

Enguany, tres atletes locals han pujat al podi de la popular Cursa de El Corte Inglés, demostrant així el bon nivell dels nostres fondistes. L'èxit més important el va lograr Abdeslam Chouati, atleta del Pratenc AA, al guanyar a la categoria federada de 16 a 19 anys amb un temps de 38:43. A la categoria no federada de 40 a 50 anys, Josep Giménez va ser el primer amb 39:02 i la seva filla Sonia Giménez va ser segona a la categoria no federada de 20 a 29 anys amb 47:46.

III Trofeu Social Pratenc AA

La ja tradicional decatlló del Trofeu Social Pratenc AA, s'ha reduït aquest any a vuit proves, al suprimir-se les curses dels 400 m. llisos i dels 1.500 m. ll. El guanyador d'aquest trofeu ha estat Alberto Rey, amb 2.477 punts. Rolando Montes, segon va arribar a sumar 2.232 punts i Dani Pérez Ferrer, amb 2.187 punts, va ser tercer.

Alberto Rey, tercer de Catalunya Promesa

En el Delta de juny vàrem donar els resultats dels atletes locals en els diferents Campionats de Catalunya on, per inclemències meteorològiques, es van aplaçar algunes proves. Finalment, després de disputar-se aquestes proves, Alberto Rey ha tornat a pujar al podi al ser tercer en el llançament de pes de la categoria promesa i, l'altre representant del Pratenc AA, Daniel Pérez Moreno, ha estat sisè a la final dels 100 m. ll. de la categoria junior.

La Cursa, el 29-S

La propera edició de la Cursa Popular Ciutat d'El Prat de 1996 ja té data de celebració. El matí del dia 29 de setembre els carrers de la ciutat viuran la XVIa edició de la carismàtica prova atlètica que, organitzada per l'Ajuntament d'El Prat, va congregat l'any passat un total de 1728 participants.

Sandra Gómez y Marta Sabé, medallas de oro en los Campeonatos de España

Las patinadoras pratenses Sandra Gómez y Marta Sabé siguen sumando medallas y trofeos en sus haberes. La primera, del Club Patín Delta Prat, se hizo con la medalla de oro en el Campeonato de España de la categoría júnior femenina, que tuvo lugar en Las Mestas (Gijón), en la prueba de 5000 metros. Sabé, enrolada en las filas del Bollé de l'Hospitalet consiguió, en la misma competición, disputada los días 1 y 2 de junio y en la categoría infantil, la medalla de oro en los 500 metros, que le valió el primer puesto en la clasificación general. Sandra y Marta consiguieron también en la prueba gijonesa, la medalla de plata en 500 m. y 3000 m., respectivamente y en sus categorías.

En el patinódromo de Antoniutti (Pamplona), se celebró el Campeonato de España de Circuito, entre el 8 y 9 de junio. Ambas corredoras consiguieron la medalla de plata: Gómez en la categoría senior femenina -en los 5000 m-, y Sabé en los 300 m. línea, destacando que la pratense la consiguió en una categoría superior a la de su edad, la juvenil.

Las dos patinadoras participaron en el Campeonato de España de Pista, disputado en la madrileña localidad de Arganda del Rey. Sandra consiguió dos medallas de plata, en 1500 y 5000 metros -pruebas que le valieron para obtener la copa de subcampeona de España de su categoría-, mientras que Marta la logró en la prueba de 3000 m. infantil. A su vez, ambas consiguieron dos medallas cada una -todas de bronce- en la misma competi-



Sandra Gómez (izquierda) y Marta Sabé (derecha) continúan siendo nuestras mejores representantes a nivel nacional

ción, Sandra en 500 y 10000, y Marta en 500 y 1500.

Por otra parte, la también patinadora juvenil del CP Delta Prat, Anabel Díaz, consiguió el bronce en los 500 metros en el Campeonato de España de Pista celebrado en Zaragoza los días 25 y 26 de



mayo. Marta y Sandra, tras los resultados obtenidos últimamente, confirman su excelente nivel competitivo en las pruebas de ámbito nacional.

RUBÉN MOLINA-JAUME MONÉS

Espléndida jornada de Raquel Saavedra

La nadadora pratense Raquel Saavedra batió el récord del mundo en piscina olímpica en la prueba de 200 m espalda con un tiempo de 3.11.18, en el 3º Campeonato de natación para ciegos y deficientes visuales celebrado en Logroño los días 29 y 30 de junio. También consiguió el récord de Europa de 100 m espalda con un crono de 1.26.19. En la misma competición la también nadadora paralímpica, Irma Cueva batió sus propios records de España de 200 m braza y 100 m mariposa, con unos tiempos de 3.44.93 y 1.38.93, respectivamente. Estas nadadoras forman parte del equipo olímpico ONCE que representará a España en los Juegos Paralímpicos de Atlanta 96 que se celebrarán del 17 al 25 de agosto.

RUBÉN MOLINA

Boda

Nuestro buen amigo, Joan Carles Castañé, campeón paralímpico y subcampeón mundial en varias ocasiones, y actualmente técnico del Club de Disminuïts Físics i Sensorials El Prat, ha contraído matrimonio con Rosa Cañadas, funcionaria de la Regiduría de deportes del Ayuntamiento de El Prat. El acto religioso tuvo lugar el 22 de junio en la Cripta Gaudí de la Colonia Güell. Desde estas columnas, deseamos la máxima felicidad para la joven pareja.



CFR
CENTRE DE FISIOTERÀPIA
I RECUPERACIÓ FUNCIONAL

Penedès, 80, baixos Telèfon 478 48 48
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Hores convingudes

Director **M. LLOPART**

Conveni amb AGRUPACIÓ MÚTUA

TRACTAMENT DE:

- ☐ TRAUMATISMES
- ☐ REUMATISMES
- ☐ ARTROSI
- ☐ LESIONS ESPORTIVES, ETC.
- ☐ ELECTROTÈRÀPIA
- ☐ CINESITÈRÀPIA
- ☐ MASSATGE
- ☐ SOFROLOGIA
- ☐ AURICULOTÈRÀPIA



J. RECASENS

OPTICO DIPLOMADO
LENSES DE CONTACTO

REFRACTOMETRO COMPUTERIZADO
20% Dto. a todo El Prat en gafas completas

AV. MONTSERRAT, 130
T. 379 75 63 - EL PRAT DE LLOBREGAT

Animales de compañía

- PERROS
- GATOS
- PECES
- PAJAROS
- REPTILES
- ALIMENTOS
- ACCESORIOS
- VETERINARIA
- PELUQUERIA

tu
mascota



Coronel Sanfeliu, 55 - Tel. 478 02 70
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

berón's

LENCERIA PARA LA CASA
Y CORTINAS

Jaume Casanovas, 105
Tel. 379 15 26

EL PRAT DE LLOBREGAT



AGENCIA DE TRANSPORTE
SALVADOR, S.L.

Polígono Estruc
C/ De lo Gaiter del Llobregat, 129
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
Fax (93) 370 70 56 (Barcelona)

Tels. (93) 379 40 06
(93) 379 21 18
(Part.) (93) 370 73 88

metanco, s.a

Ferreteria i Ferros

VENDES FERRETERIA 478.37.04
VENDES FERROS 478.42.24
VENDES CONSTRUCCIÓ 478.15.77

Ronda de Ponent, 6-8 EL PRAT DE LLOBREGAT

MICHELIN

DUNLOP

PIRELLI

GOODYEAR



EXPOSICIÓ
DE LLANTES ESPORTIVES
I PNEUMÀTICS



P. i J. Puig, s. l.

ESPECIALISTES DEL PNEUMÀTIC
EQUILIBRATS - ALINEACIÓ DE DIRECCIÓ

C/. Madoz, 11
Telèfon 379 13 98

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT
(Barcelona)



AUTO-GRUAS HIDRAULICAS

MASNOU, 18 LOCAL 2º PRAT DE LLOBREGAT

370 90 01 - 379 93 21

Al igual que en la edición anterior de Delta hizo con el único deportista olímpico de El Prat que participará en Atlanta, presentamos a continuación a nuestros representantes en las Paralimpiadas. Ellos son jóvenes, alegres y bien preparados. Son las nadadoras Raquel Saavedra e Irma Cueva, y el atleta Rubén Álvarez. Para ellas, dos nadadoras invidentes de 15 y 19 años, respectivamente, ésta será su primera aparición en una competición de este calibre. En cambio, Rubén Álvarez, de 21 años, ya conoce la sensación de subir a un podio en una Paralimpiada en su propio país. Rubén, el más experimentado en esta competición, a pesar de ser optimista no se fía de los deportistas anfitriones. Para Raquel una de sus mayores alegrías es estar acompañada en Atlanta por el calor familiar. Para Irma, nuestra última entrevistada, conseguir dos medallas es su principal objetivo.

Rubén Álvarez, atleta, ya prepara las maletas para ir a Atlanta A repetir el éxito de Barcelona'92

Rubén Álvarez ha competido y ganado desde la sombra y el silencio, alejado del a menudo agobiante ritmo que marca la popularidad y la fama. Sin embargo, esto no le importa. Tiene ante sí una nueva oportunidad de demostrar a medio mundo su gran nivel y, de paso, contribuir en un claro objetivo: eliminar las miradas compasivas y perdonavidas que la gente muestra ante deportistas minusválidos, sustituyendo este sentimiento de compasión por el de admiración al esfuerzo realizado.

-Rubén, después de Barcelona'92, ¿Cómo se prepara un deportista para participar en las siguientes Paralimpiadas, cuatro años después?

-Durante los tres primeros años, los técnicos y la Federación te conciencian de cara a los juegos, pero de ellos sólo se habla realmente en el último año, que es cuando te meten prisa. A nivel personal, mi trayectoria ha evolucionado más de lo que esperaba. Al entrar en el Centro de Alto Rendimiento (CAR) de Sant Cugat, confiaba en ir mejorando, pero me he quedado sorprendido positivamente.

-¿Qué tipo de preparación estás llevando a cabo actualmente en el CAR?

-La preparación no es muy específica, sino que es muy parecida a la de una temporada normal, entrenando y participando en campeonatos. Entreno 4 horas al día y realizo pesas, acondicionamientos, series, saltos, velocidad, etc. Roberto Cabrejas es uno de los preparadores que más me ha ayudado.

El atleta explica encontrarse bien preparado física y mentalmente para Atlanta, donde participará en las pruebas de salto de longitud, triple salto y velocidad (100 y 200 metros). Sin embargo, intuye alguna sorpresa por parte de los atletas americanos que no estuvieron en Barcelona. También denunció la



Ilusión no le falta a Rubén para afrontar su segunda Paralimpiada

poca consideración dispensada a los deportistas paralímpicos: "lo más penoso es que hasta que no pasa algo, la gente no se da cuenta de las barreras y problemas que existen. Barcelona fue un buen escaparate, pero aún nos miran con pena. Lo que nosotros queremos mostrar es el esfuerzo empleado por llevar a cabo una actividad deportiva".

-En Barcelona lograste una medalla de oro y otra de bronce. ¿Crees estar en disposición de repetir éxito?

-Creo que existen posibilidades muy altas de conseguir medalla, sobretodo en longitud, que es mi especialidad. En velocidad me veo bien, pero esta es una prueba muy específica, en la que hay que hacer mucha carrera.

-El nerviosismo previo a la competición debe ser uno de los peores enemigos. ¿Cómo llevas el tema de la presión?

-Bien, aunque el atletismo es una disciplina muy sufrida, en que únicamente dependes de tí mismo.

Supone una gran responsabilidad, puesto que la Federación se está gastando actualmente un dinero en mí y tienes que rendir para responder por ellos. De todas formas, creo que he madurado, sobretodo al alejarme un poco de mi familia y adaptarme a un régimen de interno en el CAR, donde únicamente pienso como deportista.

-¿Cómo será tu 'día después' de los Juegos?

-Para el próximo año no creo que pueda continuar en el CAR, ya que la estancia se debe básicamente a la participación en los juegos, y una beca futura va a ser muy difícil. Por otra parte, la esponsorización es mínima. Las empresas reconocen que tienes un gran currículum deportivo, pero no ayudan, y la patrocinación del deporte minusválido está muy mal en estos momentos. A pesar de seguir entrenando, deberé buscar trabajo.

Si en el plano deportivo las esperanzas del atleta a la hora de subir al podio son grandes, el propio Rubén no ve un futuro tan claro en el plano organizativo: "estos juegos no van a ser tan exitosos como los de Barcelona, puesto que en Atlanta todo está privatizado, y van a explotarlo demasiado". También augura problemas en el primer día de competición, el 15 de agosto, puesto que en el estadio olímpico georgiano también debería disputarse uno de los multitudinarios partidos de la liga de béisbol americana. Por lo que hace referencia al equipo español de atletismo, Rubén nos explicó que: "de los once españoles que participan en esta disciplina, cuatro son catalanes. Lo cierto es que se ha formado un grupo muy compacto, en el que todos nos llevamos muy bien". Esperamos que este buen ambiente creado ayude a traer nuevas medallas a El Prat.

JAUME MONÉS FEU

Una corta y exitosa trayectoria deportiva

Rubén Álvarez empezó a practicar el deporte en la escuela. El básquet y el atletismo eran sus disciplinas preferidas, pero tuvo que dejar la primera a causa de la parálisis braquial que le impedía mover con normalidad el brazo izquierdo. Ingresó en el Pratenc, pero son los juegos de Barcelona los que le abren las puertas del éxito: medalla de oro en salto de longitud y bronce en triple salto. Luego, el pratense deberá afrontar la resaca post-paralímpica: la dificultad de compaginar entrenos con sus estudios de administrativo. Sin embargo, todo se soluciona en marzo de 1994, cuando le es concedida una beca para alojarse y entrenar en el CAR de Sant Cugat, punto que marca el inicio de una curiosa anécdota, ya que ni el propio Rubén, hasta hace pocas fechas, conocía qué institución avalaba la beca. Este sería un buen año para Álvarez, que batiría records del mundo en competición paralímpica en el salto de longitud, y que conseguiría dos oros (triple salto y longitud) y un bronce (en los 100 m. libres) en los Campeonatos de Europa de Berlín. También en la ciudad germana, un año más tarde, compite en los campeonatos mundiales. Allí consigue un oro y récord del mundo paralímpico en la prueba de longitud. En el presente año ficha por el FC Barcelona, y consigue definitivamente su clasificación para las Paralimpiadas de Atlanta'96. Todo un reto está servido.

Entrevista a Raquel Saavedra, nadadora

“Con Atlanta’96 no se acaban mis sueños deportivos”

Raquel Saavedra, la simpática nadadora invidente, de 15 años, competirá en su primer reto internacional de importancia mundial. Gracias a la ayuda de su entrenador, Joan Carles Castañé, Raquel ostenta el récord del mundo en 200 metros espalda y el récord europeo de 100 metros en la misma modalidad. Hemos querido conocer sus impresiones antes de viajar a EEUU.

-¿Cómo ha sido la puesta a punto de cara a tus primeras Paralimpiadas?

-Durante este año me he preparado mucho, más de lo normal. He entrenado tres días a la semana en horario de mañana y tarde, incluidos los sábados. -¿Crees que conseguirás mejorar algunas de tus marcas? -Espero bajar en todas, pero sobretodo en 100 metros espalda. -¿Cuál



Raquel espera colocar un recuerdo de las Paralimpiadas en la vitrina del CEMS

te crees más segura de conseguir medalla?

-En los 100 metros espalda.

-¿Qué piensas obtener con tu participación?

-Aparte de la medalla en 100 metros espalda, el orgullo para mí de haber estado en esa cita tan importante, y para mis padres, que me acompañarán.

-¿Crees que se han realizado todos tus sueños deportivos con la participación en estos Juegos?

-No. Quiero seguir en la natación, conseguir más records y participar en más Paralimpiadas.

-¿Qué repercusión tendrán estas Paralimpiadas para tí?

-Supongo que ninguna. Creo que para mí estas Paralimpiadas significarán el saber dónde he conseguido llegar y sobretodo lo orgullosos que están mis padres de mí.

-¿En qué te han influido estos meses de preparación a nivel personal?

-En especial en la motivación que me ha dado tanto entrenamiento y en las ganas que tengo de llegar a Atlanta para demostrar mis cualidades.

-¿Te han influenciado los entrenamientos para el resultado de tus estudios?

-No, al contrario, 1º de BUP me ha ido bien.

-¿Es éste el mejor momento de tu vida?

-De momento sí.

ELISENDA GÁLVEZ-RUBÉN MOLINA

Pratenses en las Paralimpiadas

Entrevista a Irma Cueva, nadadora

«Mi reto es conseguir dos medallas en los juegos»

Irma se muestra extrovertida y sonriente. Ha acabado 2º de BUP, y como su compañera Raquel, va a afrontar sus primeras Paralimpiadas. Antes de ello pasarán unos días de concentración en Granada. El día antes de partir, la nadadora castelldefelense -si bien vinculada desde sus inicios deportivos al FiS El Prat de manos de Castañé- conversó con nosotros.

-¿Cómo han sido estos últimos meses de preparación?

-Han sido meses de entrenos fuertes en l'Hospitalet, que dispone de una piscina de 50 metros de largo, parecida a la que encontraremos en Atlanta. He entrenado mañana y tarde, cinco días a la semana. Todo este esfuerzo espero que después se refleje en los resultados de las competiciones.

-¿Qué reto te has fijado en las próximas Paralimpiadas?

-Por lo menos dos medallas en braza (100 y 200 m.). En las otras categorías ya es más difícil conseguir las por la gente buena que hay, sobretodo en croll.

-¿Quiénes serán tus mayores rivales?

-Burton de Inglaterra, que es muy buena en todas las modalidades, a la propia Raquel, muy buena en espalda, mientras que en croll temo a la finlandesa Thingelows, a pesar que en el último campeonato de Logroño demostrara que empieza a decaer.

-¿Crees que a los deportistas discapacitados se os trata diferente que a los demás?

-Sí. Aunque la gente nos sigue con interés y curiosidad cuando competimos, también es verdad que el deporte para disminuidos no tiene el mismo seguimiento que el deporte normal por parte de los medios de comunicación, sobretodo la televisión.

-¿Quiénes son tus deportistas favoritos?

-Martín López Zubero, las hermanas Bárbara y Claudia Franco y José Mari Bakero.

-Cambiamo de asunto, ¿nos podrías explicar la manera tan es-



Según Irma Cueva los medios de comunicación no dan la importancia justa al deporte de disminuidos

«Espero que el esfuerzo de haber entrenado cinco días a la semana se vea reflejado»

pecial que tienes de estudiar?

-Bueno, utilizo el Brian Speech, un ordenador que habla, tiene reloj, calendario, etc. Antes tenía una máquina grande y ruidosa, que además no hablaba y sólo escribía en Braille. Ésta, en cambio, habla lo que escribo y como se queda memorizado luego puedo pasarlo en vista, se imprime y así se lo entrego al profesor.

-Para acabar, ¿que hacéis en el poco tiempo libre que os queda?

-Normalmente leer, que es más fácil con el Brian Speech, escuchar música y salir con las amigas.

MARC RABANEDA

Los estudios, su principal objetivo

Raquel Saavedra empezó en la natación a los 7 años. Estudió primaria en el colegio Virgen del Carmen. Ahora ha acabado 1º de BUP en el Baldiri Guíler y en el futuro, según nos ha declarado, le gustaría estudiar derecho. Sus estudios ocupan el papel principal en su vida.

La selección española de natación partirá hacia Atlanta el 12 de agosto y se hospedarán en unos apartamentos situados en la avenida Hemphill, dentro de la villa olímpica de Atlanta. Tanto su alimentación como las horas de sueño serán controladas exhaustivamente por los técnicos del combinado nacional. Las nadadoras entrenarán 6 horas diarias repartidas en dos sesiones de mañana y tarde y regresarán a El Prat el 28 de agosto. Esperamos que las aspiraciones de Raquel se cumplan y que El Prat siga obteniendo los grandes triunfos a los que nos tienen acostumbrados todos nuestros deportistas.



El Real Madrid guanya la vuitena edició del Ciutat d'El Prat

El Real Madrid s'ha adjudicat la vuitena edició del torneig de bàsquet júnior Ciutat d'El Prat, celebrat el 22 i 23 de juny. L'equip madrileny, campió d'Espanya, l'Unicaja de Màlaga -tercer- i la Unió Manresana -segon de Catalunya- conformaven un dels millors cartells de les últimes edicions. A l'hora de la veritat, però, el nivell dels equips no va ser l'esperat, i només el Real Madrid en la final va demostrar perquè són els campions d'Espanya.

El torneig es va obrir amb la semifinal entre la Unió Manresana i l'Unicaja. L'equip manresà es presentava sense Montañez, concentrat amb la selecció espanyola, però comptava amb Ramírez, una de les més fermes promeses del país. El partit va ser molt igualat durant 35 minuts. Al segon temps, l'equip malagueny va ser superior sota els taulers i es va col·locar a 4 punts a 5 minuts del final, però 8 punts de García van sentenciar el partit (79-67).

El Real Madrid, contra les cordes

La segona semifinal enfrontava el Real Madrid amb la selecció d'El Prat. El conjunt madrileny es presentava amb les baixes de tres internacionals. Amb una defensa molt forta, la selecció pratenca va basar el seu atac en Quintana, l'únic integrant del equip que no juga al CB Prat. Quintana va anotar 27 dels 40 punts de la selecció en la primera part, i va ser el gran culpable del marcador del descans, que assenyalava un 40-36 favorable als pratenços. El Madrid va defensar millor en el segon temps, però el seu atac seguia sent molt espès. A mitjans de la segona meitat, un cop anulat Quintana per la defensa de Gallego, el Madrid semblava fer-se amb el partit, però dos triples de Quintana van posar el seu equip a 2 punts (62-64), a 5 minuts del final. El desgast físic dels jugadors pratenços, amb la pressió ordenada per G. Guevara durant molts minuts, va passar factura en els últims minuts. Va ser quan els madridistes van demostrar la seva qualitat, i van sentenciar el partit

guanyant per 63-79.

El partit pel tercer i quart lloc no va tenir història. La selecció pratenca va fer un mal partit. L'Unicaja es va avançar amb un 0-11 inicial. La selecció no va anotar el seu primer punt fins el minut 6 de joc. L'equip pratenç no va llençar la tovallola i van anar retallant les diferències, fins col·locar-se a tres punts (22-25), però al descans ja manava el conjunt malagueny per deu punts (23-33). La segona meitat no va tenir cap història: passeig triomfal per l'Unicaja, que va realitzar els seus millors minuts del campionat. Per part pratenca, només Tito Fernández, amb 12 punts, va actuar a un bon nivell. Venancio Quintana es va quedar en aquesta ocasió en només 6 punts.

En la final, el Real Madrid va manar en el marcador des del primer minut. La Unió va plantar cara fins al minut 9 (16-21). El Madrid, basant-se en un triangle format per Becerra, Gallego i Vallejo, va superar fàcilment els deu punts d'avantatge. Dos triples de Rubio van col·locar la màxima diferència de la primera meitat en el marcador, 26-42 al minut 17. L'equip manresà en veia superat pel Madrid, que anotava des del perímetre i dins la zona, dominava el rebot i anotava en els contraatacs. Al descans s'arribava amb el resultat de 37-46.

En la segona part, l'equip manresà va rebaijar els deu punts de desavantatge, i les diferències es van mantenir durant uns minuts, fins que el madridista Vallejo, amb 8 punts gairebé consecutius, va sentenciar el partit (61-79 a 6 minuts del final). El Madrid va arribar a guanyar per 22 punts, però la U. Manresana va arreglar el marcador amb un parcial de 13-3 en els últims minuts, que va deixar el resultat final en 79-91.

LLUÍS ESCRIG

Màxims anotadors:

1. D. Vallejo (R. Madrid), 40 punts
2. V. Quintana (Selecció del Prat), 39 punts
3. J. Gallego (R. Madrid), 38 punts
4. J. Ramírez (U. Manresana), 31 punts

breus

Campeonato Nacional de Golf base en El Prat

Clubs de toda la geografia española de benjamines, alevines e infantiles disputaron el Campeonato Nacional de España de Golf del 26 al 28 de junio en el Real Club de Golf de El Prat. En infantiles masculinos, el club local consiguió el tercer puesto gracias a Eduardo de la Riva, que totalizó 236 golpes. Por contra, Andrea Arquero ganó la competición infantil femenina con 227 golpes. En benjamines masculinos participó el pratenç Rosendo Cabrera del San Juan, realizando una discreta actuación. Destacó a lo largo del campeonato la gran participación de golfistas forasteros que están integrados en el Real Club de Golf de El Prat. Los únicos pratenços del club local fueron el infantil Joaquín Sierra y el alevín Víctor Viros.

David García, millor jugador català d'escacs

El 16 de juny va tenir lloc la Festa Catalana dels Escacs a l'Hotel Sabadell. El pratenç David García, format al Club Escacs Prat i actualment professional, va rebre el trofeu que l'acredita com a millor jugador d'escacs català. L'equip A de l'entitat pratenca va ser guardonat amb el trofeu de campió de la passada lliga de 1ª divisió provincial. A l'acte va assistir, a més a més, el pratenç Juan Luis Sánchez Ceballos que s'havia proclamat sots-campió de Catalunya de partides ràpides en la categoria D (infantil). El Club Escacs Prat projecta, amb l'Ajuntament d'El Prat, la celebració d'una jornada popular d'escacs i que un any més és segur el Trofeu Joan Marsé d'escacs coincidint amb la Festa Major. Enguany serà el 29 de setembre.

Primera Copa Federació pel Club Hoquei Prat

El CH Prat va aconseguir la seva primera Copa Federació el 23 de juny al Pavelló Sagnier, després que l'equip visitant, CH Sant Cugat, es presentés al partit decisiu de la temporada sense porter. Degut a aquest contratemps, l'àrbitre va decidir donar com a guanyador el conjunt pratenç. El CH Prat havia participat ja en aquest torneig en altres ocasions i en dues d'elles va aconseguir arribar a la final obtenint però la plaça de sots-campió. Per un altre banda el CH Prat va celebrar l'anyal Torneig de Primavera al Pavelló Sagnier el dia 30 de juny. Els partits que es van disputar venen ser en categoria aleví el CH Prat contra CP Cubelles amb resultat de 3-12. En les altres categories es van disputar partits d'exhibició entre els membres dels Club Hoquei Prat. El duel més important de tots va ser entre l'equip juvenil A i l'equip sènior.

Nace la "Agrupación de entidades Fútbol Prat"

Como ya adelantó nuestro periódico en el pasado número, la agrupación de entidades de varios clubes pratenços es todo un hecho. Esta asociación estará dirigida por dos representantes de la Juventud Prat, dos de la Escola de Fútbol Prat Blaugrana y dos de la Unificación SCM-Prat -integrada por UD Sant Cosme, Peña Madridista y SD Centro-, y que servirá para resolver, ante notario, los posibles problemas que puedan surgirle a uno de estos equipos. Por ejemplo, se tratarían problemas a nivel deportivo, como la actual batalla que mantiene la Juventud Prat con el consistorio.



SISTEMES INFORMÀTICS



**ORDINADORS PERSONALS
HARDWARE
SOFTWARE**

Major, 10 - Tel. 478 37 69 - Fax 478 55 72
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT



DISSENY GRÀFIC I IMPREMTA

CARRER CENTRE, 2, LOCAL 2 - EL PRAT DE LLOBREGAT
Tel. 370 85 76



PSICOESTETICA

*Rabameda
Teluguera*

Castilla, 13-15
Teléfono 370 00 14
EL PRAT DE LLOBREGAT



GRUP 3 ASSESSORS

Gabinet comptable, fiscal i laboral

- ✓ ADMINISTRACIÓ I GESTIÓ DE PERSONAL
 - Nòmines i Assegurances Socials
 - Contractació
 - Selecció de Personal

- ✓ ÀREA MERCANTIL
 - Tramitació Constitució de Societats
- ✓ ORGANITZACIÓ I PLANIFICACIÓ COMPTABLE
 - Comptabilitat de Societats
 - Confecció i Dipòsit Comptes Anuals

- ✓ GESTIÓ I LIQUIDACIÓ D'IMPOSTOS
 - Impost de Societats
 - Impost sobre la Renda i Patrimoni I.V.A.
 - Successions i Donacions
 - Transmissions Patrimonials

OFICINES AL CARRER CASTELLA, nº 9 - Telf. Fax 379 85 66
08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)

Si su deseo es aprender a conducir:

AUTOESCUELA

Aeropuerto

Obtendrá los permisos:

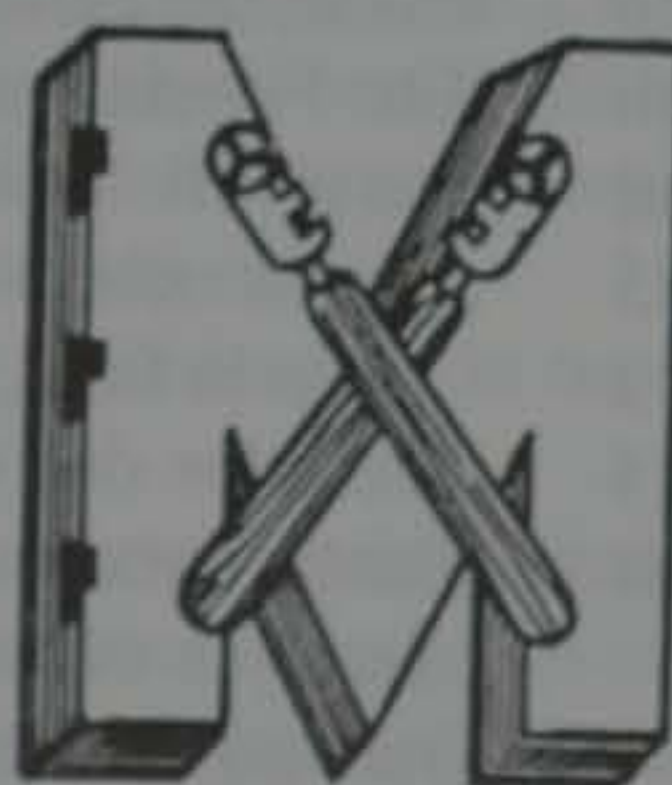
A-1, A-2, B-1, B-2, C-1, C-2, D y E

HORARIO DE LAS TEORICAS: Mañanas de 11 a 12
Tardes de 3 a 4
Noches de 8 a 9

HORARIO CLASES MECANICA: Noches de 9 a 10

Industria, 27 - Tel. 630 15 66 - SANT BOI
Industrias, 5-7 - Tel. 370 74 95 - EL PRAT
Maresme, 19 - Tel. 370 15 02 - EL PRAT

Cristaleria



MEDINA

ESPECIALIDAD EN ALUMINIO.
VIDRIERAS EMPLOMADAS
VENTANAS GRAVENT Y VIDRIOS
EN GENERAL

C/. Jaime Casanovas, 201
Tel. Taller: 370 76 07. Tel. Oficinas: 379 28 31
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

SERVICIO DE GRUAS MOVILES



Plaza Constitució, bjos. 1ª. Tel. 379 82 81 - Móvil 908 14 38 08 - 08820 PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

ADMINISTRACION
DE LOTERIAS
Nº 2

DÑA. LOLITA

Av. V. Montserrat, 130
(Pau Casals)
Tels. 370 50 51 - 379 41 91

ADMINISTRACION
DE LOTERIAS
Nº 5

DON JUAN

Ramón Llull, 8
(Mercado Remolar)
Tel. 478 08 59

08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

Un any de retard en els comptes de la temporada 94-95 L'AE Prat arrossega més de quatre milions de dèficit de les dues darreres temporades

Bufen mals temps per a l'economia de l'AE Prat que, amb un any de retard, va acabar celebrant l'Assemblea General Ordinària, el 5 de juny, davant una trentena d'assistents. Lluís Mijoler va justificar el retard en el fet que, abans de començar la temporada 94-95, encara no s'havia confeccionat el pressupost, perquè no s'havia concretat la col·laboració econòmica de l'empresa AENA, (que gestiona l'Aeroport d'El Prat), un ajut que no acabaria arribant, tot i comptar amb la mediació de l'alcalde Lluís Tejedor. Mijoler va reconèixer els molts errors comesos: excessiva eufòria directiva després de pujar a 1ª Catalana, la manca de pagament als jugadors, i confiar cegament en algunes aportacions econòmiques.

Durant l'acte, es va aprovar la memòria esportiva i estat de comptes de les temporades 94-95 i 95-96, es va informar sobre la fusió del futbol-base amb el Sant Jordi i Cadí, i es va obrir un animat torn de paraules, en què el soci va mostrar el seu descontent en temes com l'*affaire* Miguel Pérez o el descontrol de fitxatges dels darrers anys.

El balanç econòmic ha estat molt negatiu en les dues darreres temporades. En la 94-95 -ascens a 1ª Catalana-, el pressupost era de 18.620.050 pessetes, i el dèficit de 1.943.000 pessetes. En la 95-96, es pressupostaren 21'1 milions, utilitzant-ne 19.833.000 i guanyant-ne 17.626.000: pèrdua de 2.207.000 que, afegit a la de l'anterior temporada, generen un esgarriós dèficit de 4.150.000 pessetes. Cal dir,



igualment, que per a la propera temporada 96-97, el pressupost serà de 17'3 milions, destinant-ne 9'1 a les fitxes de futbolistes.

L'1 de setembre començarà la lliga al Municipal Fondo d'en Peixó, en partit contra el Reus. El primer desplaçament, set dies després, es farà a Tremp. En el tema de fitxatges, el club blanc-i-blau ha arribat a un acord definitiu amb els davanters Farré (Guixols), Juanito (Santa Eulàlia) i D. Martín (Masnou), a més del centrecampista Rodri (Pubilla Cases) i el porter D. Bravo, repescat del Sant Cosme.

L'entitat blanc-i-blava espera concretar el fitxatge de dos defenses veterans, que puguin procedir del Gavà o del Sant Andreu, preferentment. La presentació oficial de l'equip farà el proper dia 24 d'agost a les 18:30 h, en partit contra el Castelldefels, i altres amistosos de pretemporada seran: Prat-Premià (10 d'agost a les 19 h), i Pubilla Cases-Prat (17 d'agost a les 19h), a l'espera de poder concretar un amistós contra el Sant Andreu l'onze de setembre.

JAUME MONÉS FEU

Pleno de la Escola en las finales de Peñas

El Mini Estadi del FC Barcelona fue el escenario que albergó el sábado 29 de junio las finales del Torneo de Peñas que, anualmente, organiza l'Agrupació de Futbol i Penyes del FC Barcelona. El representante pratense, la Escola de Fútbol Prat Blaugrana, realizó un excelente papel y saldó con victoria sus tres encuentros. El infantil A, que prepara Pozón, venció 3-2 a la PB Sant Celoni en un *match* igualado, con dominio alterno, donde finalmente los goles de Javi y Joel (2), permitieron a los escoleros llevarse el gato al agua. Por su parte, el cadete A de Melero, se impuso a la PB Olivella por 3 a 1, marcador que se antoja corto, dada la superioridad de los pratenses. Finalmente, el punto de penalti decidió el vencedor del choque entre el juvenil A y la PB Sant Just. Los pupilos de Abós, se adelantaron en el tanteador cuando se apuraba el primer minuto de juego, por mediación del hábil punta azulado David Cantarero. Minutos más tarde, Jaime, Moro y Campanario marraban cuatro oportunidades clarísimas que empañaban, de alguna manera, el absoluto dominio pratense en la primera mitad. A los seis minutos de la reanudación, An-

tonio vio la segunda cartulina amarilla, y dejó a la Escola con diez hombres. La PB Sant Just, igualó (1-1) siete minutos más tarde. Martínez, puso el momentáneo (2-1) en el minuto 70, tras ejecutar magistralmente un golpe franco. Este tanto sería neutralizado, a falta de doce minutos, por los de Sant Just, dando paso a la lotería de los penalties, donde la suerte sonrió a los pratenses. El lateral izquierdo de los escoleros, Miguel Checa, manifestaba a DELTA: "ha sido un partido muy disputado, pero creo que no merecimos llegar a los penalties para alzarnos con el trofeo,

ya que tuvimos suficientes ocasiones para haber resuelto el encuentro en el tiempo reglamentario".

En las gradas del Mini se encontraban presenciando el encuentro tres ex-jugadores de la Escola, que confesaron haberse marchado de la entidad por discrepancias con el *míster*, Abós. Agustín, Alfonso e Isaac, estaban probando con la UE Sants y obtuvieron el sí del club de Magòria hace escasas fechas, para reforzar las filas del juvenil franjiverde que milita en la Liga Nacional. Según los jugadores, su desilusión era grande, al observar a sus compañeros disputando una

final con la que ellos también habían soñado y que se les denegó su participación dos semanas antes. Tras obtener el sí del cuadro barcelonés para la próxima temporada, los jugadores decidieron acabar la presente con el club pratense y acudieron al entrenamiento encontrándose con la sorpresa de la negativa a participar en la final de peñas en boca de su preparador, alegando éste, el no haber entrado anteriormente, mientras ellos con permiso en todo momento de la Escola lo hacían con el Sants. De esta forma, les fue imposible despedirse de sus compañeros y amigos del equipo.

Els equips de La Seda d'atletisme de l'any 1962



Amb motiu de l'homenatge que recentment se li va rebre a Moisès Llopart, publiquem una fotografia de l'equip masculí i femení de La Seda, feta al Fondo d'En Peixó l'any 1962. D'esquerra a dreta, a dalt: Miñarro, Pujol, Fabró, Sans, Tort, Soto, Company, Casas, García, Orriols, Pugès, Ezquerro, Mas, Ortiz, García; a baix: Puig, J. Company, Tort, Moisès Llopart, Montané, Marco, Rodríguez, Borges, Ribasi Llopart.



Guerra dialéctica Ayuntamiento-Juv. Prat Finaliza la problemática del Fondo d'en Peixo

El particular *culebrón* estival en nuestra ciudad, en lo que al mundo del fútbol se refiere, llegó a su último capítulo en la mañana del 19 de julio. Finalmente se ha dado carpetazo a esta polémica desavenencia entre la Juventud Prat y el Ayuntamiento, en las personas de Manuel Moreno -presidente de la entidad pratense- y los tenientes de alcalde, Antoni Rodés y Josep Pérez Moya, respectivamente. El cuadro blanquillo permanecerá en el Fondo d'En Peixo, pasando a realizar los entrenamientos los martes y viernes -de 21 a 23 horas- en el Estruch. Ahora es la propia entidad quien ha de decidir el horario de sus encuentros oficiales, decidiendo entre dos propuestas: sábados (18-20 horas), o los domingos en horario de tarde.

Fuertes declaraciones de Moreno previas al desenlace

La peculiar *guerra fría* entre ambos bandos comenzó a finales del mes de julio. En versión del consistorio, la Juventud Prat no tenía cabida en el Fondo, tras el nacimiento del Club de Fútbol Base El Prat. El planteamiento inicial del concejal de deportes, Antoni Rodés, era: "hay un problema de horarios con el tema de la fusión, y la Juventud Prat no cabe en las instalaciones. Nuestra propuesta es que pasen al Sagnier o al Estruch". El regidor añadió: "el señor Moreno propuso jugar a las diez de la mañana como salida, para no abandonar el Fondo, pero esta propuesta no es adecuada ni viable para un club de 2ª Regional". Por su parte, el máximo mandatario del club pratense, Manuel Moreno, se mostró muy indignado y explotó: "nos han echado del campo. La nueva junta, capitaneada por el señor Mijoler, se ha encargado de mover los hilos y de echarnos del campo. Es lamentable e incomprensible. Estamos moralmente muy tocados, y lo triste es la forma de echarnos de un recinto en el que llevamos trece años. Se han equivocado. El Ayuntamiento ha dado a la AE Prat el monopolio, los plenos poderes del campo. Por culpa de las cacicadas de unos señores, vemos nuestra trayectoria deportiva cortada. El señor Rodés me ha defraudado como persona y como concejal". El presidente de la Juventud Prat denunció las posibles pérdidas que sufrirá su entidad: "si marchamos al Sagnier o al Estruch, perderemos en todos los sentidos: público, megafonía, rifas y taquillaje. Mi propuesta es que el Ayuntamiento acepte hacerse cargo, no del cien por cien de nuestro presupuesto -1'5 millones-, sino que nos subvencione las posibles pérdidas económicas que podamos tener con el cambio de recinto." Finalmente añadió: "el señor Mijoler ya tenía ganas de vernos fuera del Fondo. Nunca le ha gustado tener que compartir campo con nosotros. Me alegro porque no se ha podido salir con la suya."

IVÁN ÁLVAREZ

BALTASAR

MEDIADORES DE SEGUROS, S.L.

GRUPO ASEGURADOR

Avda. Virgen de Montserrat, 38
Tel. 370 02 99 - Fax 370 06 06
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

SEGUROS DE:

- * AUTOMOVILES
- * HOGAR
- * COMERCIO
- * VIDA
- * JUBILACION
- * COMUNIDADES
- * ENFERMEDAD
- * ACCIDENTE
- * SUBSIDIO RETIRADA CARNET
- * RESPONSABILIDAD CIVIL

HORARIO:

Mañanas: de 8 h. a 2 h. - Tardes: de 4 h. a 9 h.

GRUPO ASESOR

Avda. Virgen de Montserrat, 17
(Esquina Avda. Libertad)
Tel. 478 56 34 - Fax 370 06 06
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT

ASESORAMIENTO Y GESTION:

- * LABORAL
- * FISCAL
- * CONTABLE
- * APERTURAS
- * CONTRATOS DE ARRENDAMIENTOS
- * DECLARACIONES DE RENTA
- * SEGUROS SOCIALES - I.V.A.

HORARIO:

Mañanas: de 9 h. a 1 h. - Tardes: de 4 h. a 8 h.

SEGUROS

ASESORIA

La Juventud Prat planifica la próxima temporada

En la sede de la Juventud Prat, ya se comienza a trabajar la planificación del próximo ejercicio. Francisco Macanás fue nombrado técnico de la plantilla y ya se presentó a los jugadores el 15 de julio, en la reunión del club que tuvo lugar en el restaurante Casa Alcalá. Macanás, de 33 años, sólo se ha sentado en el banquillo del Almeda. El nuevo técnico demostró, ante directivos y jugadores, las ganas de trabajar de cara a la próxima temporada y reafirmó su propósito de ascender el conjunto a primera regional. Las caras nuevas, las conformarán Óscar González (repescado del Martorell), y los escolleños Miguel Checa, Antonio Campanario, Francisco Martínez y Noé Cárdenas. Renunciaron finalmente a la oferta de Moreno, Álex Bellés, Toni Rodríguez y Manolo que pasarán a engrosar las filas del Sub-21 del Club de Fútbol

Base El Prat. La única baja del cuadro blanquillo es la de su guardameta titular, Mario Ruíz, por motivos laborales. El comienzo oficial de la pretemporada está previsto para el 12 de agosto. Por otra parte, el presidente de la entidad, Manuel Moreno, confirmó que la fusión de su equipo con la Escola FP Blaugrana, no se hará efectiva en la próxima temporada. Queda, por tanto, el tema aparcado momentáneamente sin una fecha concreta para renegociar el asunto. El hecho que en la próxima temporada tanto Juventud Prat como la Escola de Fútbol Prat Blaugrana entrenen en las mismas instalaciones del Municipal del Estruc dará lugar, seguramente, a un mayor acercamiento entre ambas entidades.

IVÁN ÁLVAREZ

Sant Cosme también unifica su fútbol

Bajo el nombre de Unificación SCM-Prat, el barrio de Sant Cosme ha sido el último en apuntarse a la moda de aglutinar varias entidades en una sola. Esta fusión la conforman la Sociedad Deportiva Centro, la Unión Deportiva Sant Cosme y la Peña Madridista El Prat. Tras varias reuniones, se hizo realidad la unificación de los clubes, al sellar el acuerdo el 12 de julio. El presidente de la nueva entidad pasará a ser Gregori Benedí, que hasta la fecha era el máximo mandatario de la SD Centro. La figura de vicepresidente, recaerá en Molina, que ejercía de directivo en la UD Sant Cosme. El plantel directivo lo completarán nueve vocales, que lo configurarán tres representantes de cada una de las entidades. El presidente de la Unificación, el Sr. Benedí, manifestaba a DELTA: "la fusión, que veo totalmente positiva, consiste en la unión de

los tres equipos del barrio, con la finalidad de coger a todos los chavales y aumentar el nivel del fútbol en Sant Cosme. Hace años que se tenía que haber hecho y por fin lo hemos conseguido. Esto creará más afición."

En idénticos términos se pronunció el que será técnico de la primera plantilla, Tomás Arcos. En cuanto a la valoración de la misma, el *míster* pratense fue claro: "si hemos llevado a cabo el acuerdo es porque lo consideramos positivo y muy oportuno". La relación de los equipos, queda de la siguiente manera: dos amateurs - uno en 2ª y otro en 3ª Regional-, dos juveniles, un cadete y un infantil. La primera convocatoria tendrá lugar en el Municipal de Sant Cosme, el 12 de agosto.

IVÁN ÁLVAREZ

breus

El CPA Sagnier, a la 3a convocatoria del Certificat

El 30 de juny es va celebrar al pavelló d'Horta la 3a convocatòria del Certificat d'Aptitud de patinatge artístic. El Prat va estar representat per dues patinadores; Rocío Navarro i Elisenda Gálvez que van aconseguir aprovar dues de les figures obligatòries, la qual cosa els permetrà en la pròxima convocatòria presentar-se a les figures suspeses i el ball lliure.

Brillante sexto de Leyre en los Nacionales

El sexto lugar de la pratense Leyre Chueca en la prueba de los 200 metros mariposa fue el resultado más destacado de la actuación de nuestras dos representantes en los Campeonatos de España, celebrados entre el 23 y el 26 de junio, en la piscina El Carranque de Málaga. Otra nadadora del CN Prat, Ana Bañó, consiguió la vigésimo cuarta plaza en los 100 metros espalda. Leyre, a su vez, concluyó su participación obteniendo un décimo tercer puesto en los 100 metros mariposa. A Leyre Chueca le fue quitado un yeso de uno de sus brazos cuatro días antes de competir.

Leyre brilló en los territoriales

En los Campeonatos de Catalunya del Grupo 1 (81-82 masculino, 83-84 femenino), disputados entre el 11 y el 14 de julio en la piscina municipal de Reus, cabe destacar de la participación del CN Prat, la cuarta posición de Leyre Chueca en los 200 mariposa (2:46:58) y en los 100 metros espalda (1:19:47). También la nadadora pratense, consiguió la quinta y sexta plazas en los 100 m. mariposa y 200 espalda, respectivamente. En categoría masculina, Jordi Hernández, fue el más destacado al ocupar el décimo lugar en los 100 metros espalda. En la general, el conjunto pratense ocupó la vigésimo quinta posición entre 86 clubes participantes en el certamen.

Catalunya Mulla't!

El Complex Esportiu Municipal Sagnier fue el 29 de junio una de las muchas piscinas de toda Catalunya que colaboraron con el Catalunya Mulla't. La campaña, destinada a recoger fondos para la investigación, prevención y construcción de centros de recuperación de enfermos de esclerosis múltiple, acogió en nuestra localidad la colaboración de unas 260 personas que recorrieron 407.605 metros a lo largo de las 12 horas y recaudándose un total de 98.440 pesetas. El CN Prat, la Empresa de salvamento y animación del CEMS, el Rotary Club El Prat y el Ayuntamiento, fueron las entidades que coordinaron y participaron más activamente en el desarrollo de la jornada.



• INSTALACIONES Y MANTENIMIENTOS
• GAS • CALEFACCION • AIRE ACONDICIONADO

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO CON POSIBILIDAD DE PAGO HASTA 5 AÑOS

OFICINA CENTRAL
C/ta. Marina, 103 - Tel y Fax 478 55 00
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

DELEGACION GARRAFF
C/ta. Campanari, 1 - Tel. 814 20 93
08800 VILANOVA I LA GELTRU
(Barcelona)

DELEGACION ANOIA
C/ta. De la Soledat, 95, baixos
Tel. 805 44 66
08700 IGUALADA (Barcelona)

DELEGACION BAIX PENEDES
C/ta. Païssos Catalans, 36, Local 5
Tel. (977) 66 68 66
43700 EL VENDRELL (Tarragona)

AHORA EN EL PRAT
PARA DARLE ASERVICIO

Esperanzador inicio del CN Prat-Triatló

Entre los municipios de Gavà y Castelldefels, se disputó el 16 de junio el 1^{er} Triatlón *Sprint* de Castelldefels, donde se obtuvo un éxito total tanto de participación (más de 200 atletas inscritos), como de nivel competitivo. Nuestros representantes, concluyeron la prueba en quinta posición, habiendo quedado como mínimo en cuarto puesto de no ser por un error organizativo inicial. El pelotón de cabeza, que salió en la primera serie, no fue bien conducido por la organización y realizó un recorrido inferior al resto de triatletas. Por otro lado, el pratense Oriol Fernández, ex integrante del CN Prat y actual miembro del CE Mediterrani, entró casi entre los 40 primeros, permitiendo a su equipo alcanzar la sexta plaza. Tortosa, albergó el 13 de julio el VII Triatló Poble de Jesús, en una prueba puntuable para el circuito catalán. El pratense Julio Cardo, fue el mejor de su equipo con un tiempo de 2 horas y 9 minutos, que tiene doble valor por el alto nivel exhibido por los triatletas en la presente edición, donde participaron JM Barbany -campeón nacional y que participará en Atlanta-, así como las grandes figuras de Catalunya y resto de España. La tempo-



Los integrantes del CN Prat-New Pin-Prat Bike. De derecha a izquierda: J. Campos, JM Felipe, V. Dobaño y J. Cardo

rada no ha hecho más que empezar para los integrantes del CN Prat-New Pin-Prat Bike, a quienes nadie puede negar el excelente y esperanzador futuro del que pueden presumir. (I. Álvarez)

Dominio pratense en los torneos 2x2 y 4x4 de volei-playa

El conjunto pratense de los Vikings organizó con éxito, un nuevo torneo 2x2 de volei playa, que se disputó en la playa de El Prat el 29 de junio. El evento contó con la participación de un total de 36 parejas de alto nivel procedentes en su mayoría de El Prat, Barcelona y L'Hospitalet. La gran competencia existente hizo que se viera un juego de gran calidad, siendo éste el mejor torneo de los últimos años. Finalmente, se acabaron imponiendo los pratenses Sito y Caballer, pertenecientes a la disciplina de los Vikings, que derrotaron en la gran final a la pareja de Sant Boi encabezada por Manuel Tejada.

El mismo club pratense fue el encargado de organizar los días 6 y 7 de julio el trofeo 4x4. En la fase previa de dicho torneo participaron 45 conjuntos de los que 16 equipos masculinos y 6 femeninos pasaron a la fase final. El primer día del torneo la afluencia de público fue buena y el juego desarrollado por los distintos combi-

nados no se quedó atrás ante el afán de poder llegar a la fase final. Pero el segundo día, en el que se desarrollaron las finales, el fuerte viento que sopló en la playa de El Prat hizo que el juego desarrollado por los distintos equipos no fuese excesivamente bueno y que el público acudiese en menor medida a presenciar los partidos. Los triunfadores de este 4x4 fueron el *Voleibol coucher avec moi*, equipo masculino pratense que ya consiguió la victoria en la pasada edición y el *Jasp de El Prat* en categoría femenina. Cabe destacar que ambos torneos fueron un éxito organizativo, ya que el hecho de cambiar la reorganización de las pistas respecto a años pasados hizo que la afluencia de público aumentara. Para finalizar, el sábado 14 por la noche se celebró la fiesta de despedida, en la que se entregaron los premios a los ganadores, todo ello amenizado con baile con la orquesta Dalí. (José Luis Navarro)

breus

Lay firma por el Palamós

El delantero procedente del Santboià, Rafael Lay, ha fichado por el cuadro gualdiazul de cara a la próxima temporada. Recientemente participó, sin éxito, con el conjunto del Baix Llobregat en la liguilla de *play-off* de ascenso a 2ª B.

Quique Pérez Cabedo, premiado

El programa radiofónico *Tiempo de juego Catalunya* de la Cope, celebró su ceremonia anual de trofeos "Campió" de la temporada, en un pub de Barcelona. Entre los galardonados, figuró el técnico pratense Quique Pérez Cabedo, que se adjudicó el premio al mejor entrenador de Preferente-Grupo II por la trayectoria que ha realizado al mando del Cornellà, recién ascendido a 1ª División Catalana.

Aigües del Prat seguirá patrocinando el "Ciutat d'El Prat de bàsquet"

La Societat Municipal Aigües del Prat SA, propuso al Ayuntamiento "que acepte el donativo de 1.525.000 pts" como colaboración de la empresa en el patrocinio del 8è Trofeu Ciutat d'El Prat de bàsquet juvenil, y seguir con el mecenazgo de la actividad los próximos años. Hay que destacar que el presupuesto total del evento de este año ascendió a 1.893.349 pesetas.

La AE Prat de Volei finaliza la temporada imbatida

El 29 de junio tuvo lugar, en la pista Xavier Marcilla, el tercer torneo de voleibol femenino organizado por la AE Prat, donde el conjunto que dirige Jordi Leon dominó con claridad todos sus encuentros. El segundo lugar fue para el conjunto de Viladecans y el tercero para las también pratenses del CV Prat.

Última hora. Muere en accidente el triatleta José Manuel Felipe

Como complemento del artículo de los últimos resultados del club de triatlón pratense, informamos del trágico accidente de circulación del pratense Jose Manuel Felipe Quirón, de 23 años. El accidente tuvo lugar el 19 de julio en el km 15 de la autovía de Castelldefels cuando regresaba en bicicleta de un entrenamiento junto a sus compañeros de equipo David Adell y Victor Dobaño. Felipe fue arrollado por un turismo después de hacerle un extraño la bicicleta que conducía y caer al primer carril de la citada vía.



SERVICIO OFICIAL

AUTOMOVILES GUILLERMO

VEHICULOS USADOS COMO NUEVOS

Ofertas inmejorables en vehículos nuevos, gama Volkswagen, turismo e industrial



EXPOSICIÓN Y VENTAS. Avda. Montserrat, 212. Tel. 370 44 01
SERVICIO POST-VENTA. Avda. Montserrat, 218. Tel. 370 44 01

EL PRAT

MODELO

PEUGEOT 205 SR 5P ROJO
W ESCARABAJO
POLO COUPE GT
CITROEN AX 1.1
CITROEN AX 1.4 EE
ROVER 216 GSI
FIAT UNO 45
SKODA FORMAN (IMPECABLE)
CITROEN BX 1.4
MARBELLA GLX 5X
POLO CLASSIC
EXPRESS KOMBI DIESEL (IMPECABLE)
RENAULT 21 A/A FULL EQUIP

MATRIC.

B-GS
AÑO 1969
B-JT
B-JS
B-KU
B-LJ
B-JY
B-OK
B-IX
B-IU
B-LK

P.V.P.

385.000
500.000
525.000
415.000
465.000
975.000
445.000
725.000
345.000
325.000
325.000
550.000
975.000

PERFECTOS DE CAMPO Y PLAYA

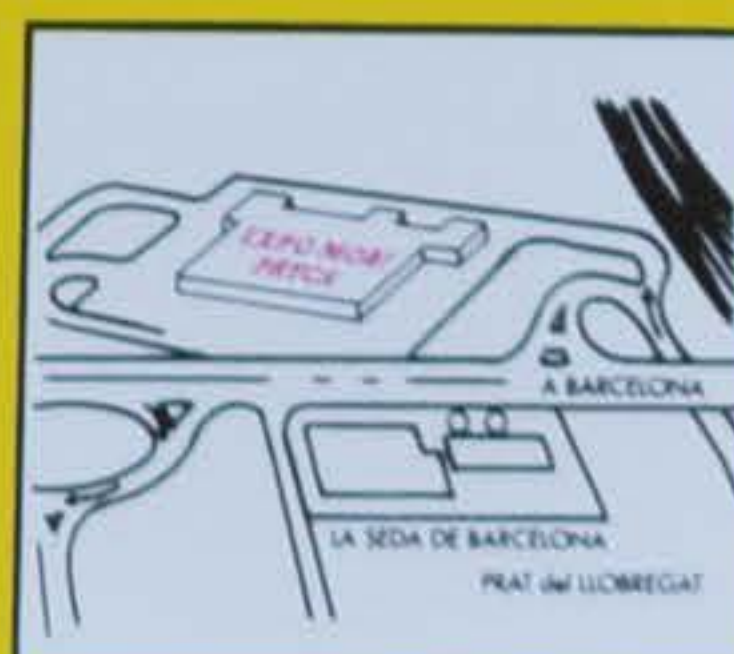


Banco rincón. Llévatelo por sólo

39.900

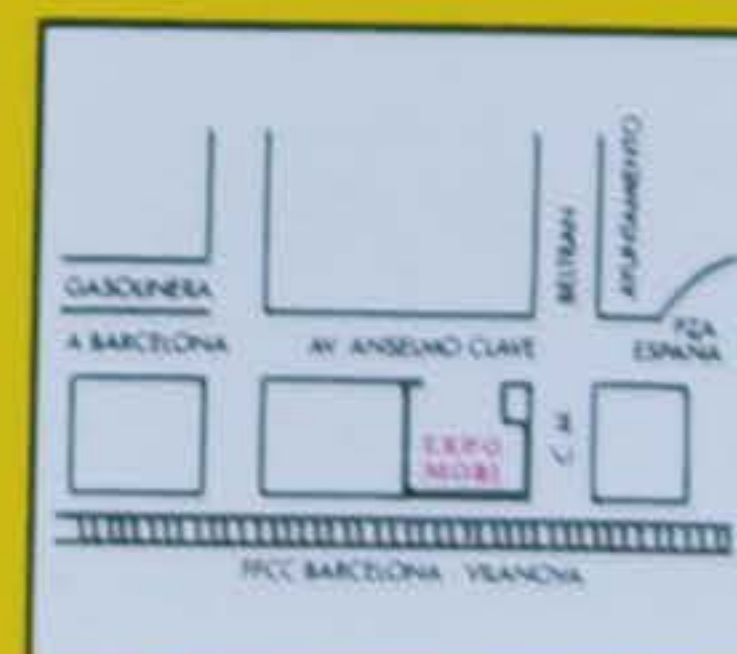
MUEBLES

EXPO
MOBI



BARCELONA
PRYCA-PRAT
Autovía de
Castelldefels,
Km. 5
T. 370 72 02

Horario:
De lunes a sábado
de 10 a 22 h.



PRAT DE
LLOBREGAT
Anselm
Clavé, 5
T. 379 37 98

Horario:
De lunes a sábado
de 9 a 13 h.
y de 17 a 20,30 h.

50 AÑOS
DE EXPERIENCIA
NOS
AVALAN

MAS DE 20.000
PUERTAS
A SU DISPOSICION

PUERTAS BLINDADAS
Y ACORAZADAS

INSTALAMOS
SUS PUERTAS
EN 24 HORAS
SIN OBRA
DE ALBAÑILERIA



MADERAS SEVERINO PASCUAL, S.A.
AL SERVICIO DE Y PARA LA CONSTRUCCIÓN

ALMACEN:

c/ Ripollés, 24 (Pol. Ind. Fondo d'En Peixo)
08820 EL PRAT DE LLOBREGAT (Barcelona)

Teléfonos: 478 04 25
478 24 25
Fax 478 03 87